

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº13.852

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 24 septiembre 1983

## Quince pilotos civiles mallorquines estuvieron a favor del 23-F

Unos quince pilotos civiles de Mallorca estaban con el teniente general Jaime Milans del Bosch en la tarde-noche del 23 de febrero de 1981, día del intento del golpe de Estado.

Estos pilotos se presentaron en la base aérea de Son San Juan para colaborar con el golpe, según una información de un alto cargo gubernamental a la revista «Tiempo» de esta semana. El semanario publica un extenso informe sobre la trama golpista en la Aviación Civil.

Puestos en contacto con el jefe de la base de Son San Juan, coronel José Carrerero Moyá, informó que aquella tarde-noche se encontraba en su puesto de mando bajo las órdenes de sus superiores, sin que ocurriera nada de lo que se informa, es decir, que no le consta que ningún piloto civil se presentase en la base aérea.

Por su parte, el director del aeropuerto civil, Pedro Meaurio, quien es además jefe provincial de Transportes Aéreos, no ha sabido nunca nada de este tema, tanto a nivel oficial, como a nivel de rumor, siendo «Baleares» el medio que le proporcionó dicha noticia. En sus manifestaciones dijo que en la base aérea militar no disponían entonces más que de un avión CASA 202, del ala de transporte cuya finalidad era la de servir de medio para la estafeta militar.



Boyer presentó al Congreso los Presupuestos Generales del Estado

## Mayor estímulo a la inversión privada

El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, entregó ayer en el Congreso de los Diputados los presupuestos generales del Estado para 1984, con cerca de medio mes de adelanto sobre la fecha límite del 1 de octubre que establece la Constitución. El presidente del Congreso, Gregorio Peces Barba, resaltó el adelanto en la presentación de los Presupuestos lo que permitirá desarrollar los trabajos con mayor tranquilidad que en años anteriores y anunció su deseo de que se concluyera su tramitación en la Cámara antes del 20 de noviembre.

Los presupuestos generalés del Estado apun-

tan, entre sus principales objetivos, a la generación de empleo mediante el estímulo a la inversión privada.

Hay que destacar asimismo la decisión de producir una disminución de las cotizaciones sociales de las empresas (a fin de hacer viable una más barata contratación de personal) al tiempo que los ingresos del Estado son incrementados mediante el aumento del impuesto de la renta, especialmente, en «cuanto a las rentas más altas» y de los impuestos que gravan el consumo.

(Información en página 12)

Por unas frases que comparan al aborto con el crimen y el terrorismo

## Estalló la «guerra de los catecismos»

El Ministerio de Educación y Ciencia no ha aprobado, como textos para EGB de 5 y 6, los catecismos editados por la Comisión de Enseñanza del Episcopado.

El Ministerio, a través de la Dirección General, ha remitido a todas las delegaciones de Educación una circular en este sentido.

La Conferencia Episcopal señala que

el motivo son unos párrafos sobre el aborto existentes en dichos libros.

Hubo conversaciones con el Ministerio, pero no se llegó a un acuerdo y la Confe-

rencia Episcopal editó los catecismos.

La situación ha creado gran malestar, ya que la oposición señala que el Ministerio no puede oponerse a los principios reli-

giosos de la Iglesia y ha solicitado la comparecencia urgente del ministro en el Congreso.

(Información en página 13)

### HOY

● La FSB presenta una enmienda a la totalidad de los presupuestos

(Página 3)

● La Asociación de Video-clubs no permitirá la piratería

(Página 5)

● El Parlament reiniciará sus sesiones el lunes

(Página 3)

● Irregularidades en el cementerio de Palma

(Página 9)

● Nuevo avión-ambulancia para Baleares

(Página 7)

Propuesta de Esquerra Nacionalista

● Que se reduzcan los sueldos de los altos cargos

(Página 5)

COLCHON  
**FLEX**  
multiElastic  
MULTIPLICA SU DESCANSO  
Jose FLEX  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

# Gabarras, trenes y burros

Jesús Torbado (\*)

Como las revistas de color y la televisión, que tantas veces parece sólo también una revista de páginas rosadas, tienen durante el verano pocas cosas que contar, suelen ofrecernos las apasionantes noticias de los veraneos de las gentes famosas. Aún el más reacio a enterarse de esos asuntos sabe ya cuantos millonarios y cuantos populares se apiñan en cada metro cuadrado de Marbella, que joyas se ponen para la fiesta inacabable, como andan de michelines a la hora de asomarse al agua y la siempre enorme cantidad de trabajo que tienen los cantores, incluso aquellos que no son escuchados ni en sus casas.

Afortunadamente, ni todo el mundo es Marbella ni todos los veraneantes andan adobados en alcohol al borde de azules piscinas. Sospecho incluso que hay gente que se dejaría cortar una oreja antes que asistir a esos monstruosos festejos adornados

de jeques árabes, azafatas de la tele y demás personajes que se pasan la vida descubriendo hijos secretos, fotografiando sus partos previo pago, casándose, descansándose y haciendo unas declaraciones tan apasionantes como las memorias de Kissinger para un cabrero de los Picos de Europa. Hay gente que busca sosiegos más secretos y reposos más placenteros e intructivos.

En consecuencia, los mercaderes del ocio se preocupan de engordar su imaginación y ofrecer —u «ofertar», como ellos dicen— soluciones más pintorescas y menos monótonas que aquellas a las que tradicionalmente han venido obligándose. Por suerte, y aunque muchos nieguen la evidencia, España no es solo un gran país turístico por sus cuatro mil kilómetros de costa y sus precios razonables (para los que pagan en dólares, naturalmente), por las cuevas de flamenco y las pae-llas ya incluso politizadas.

Poco a poco el consumidor de ocio va enterándose de maravillosos hallazgos para pasar el tiempo de descanso fuera de esa diversión en cadena que hasta ahora se nos ha venido ofreciendo. Pasarán años antes de que la clientela se decida a renovar sus costumbres en estos territorios, pero ya existen pioneros de los descubrimientos más recientes.

Gran parte de ellos, como es natural, han ido poniéndose en marcha en países que no disponían de tantos hoteles, de tantas playas, de tantas salas de fiestas y de tantas ganas de armar bulla de día y de noche con la ayuda de algunas botellas de alcohol a mitad de precio que en otros países.

Ahora también surgen aquí, timidamente, esas invenciones que en seguida envician a los atentos. Y así como por fin comienza a haber en nuestra tierra una red modesta de campamentos juveniles para

que chicos y chicas olviden la escuela y convivan con sus contemporáneos en ambientes más nobles y agradecidos que las calles de su barrio, también para los adultos empiezan a ofrecerse posibilidades maravillosas.

Entre León y Galicia ha comenzado a circular, via Bilbao, un delicioso tren que han apodado «el Transcantábrico», sin duda tomando el nombre al título de un excelente libro de Juan Pedro Aparicio, que recorrió con ojos y oídos abiertos parte de su trayecto oficial cuando solo se denominaba «el hulle-ro». Aunque el trenecillo ha tenido la desdicha de descarrilar en su viaje inaugural —las vías están desde hace años en estado de semiabandono—, la imaginación con que se ha creado el periplo y la abundancia de delicias que el viaje ofrece son un ejemplo de una manera nueva y gozosa de aprovechar el descanso.

Solo lo cito como ejem-

plo. En toda Europa proliferan este verano los recorridos en trenes secretos, sobre todo en los países alpinos, pero no se trata más que de una entre las múltiples innovaciones en el campo del turismo. Centenares de muchachos de los dos sexos (o de los que existan, que en esto

Francia para convivir en gabarras que navegan lentamente por los numerosos canales del país. Los irlandeses ofrecen semanas enteras a bordo de carrromatos campesinos tirados por caballos de labor. Los pacíficos e inteligentes burros que en España —donde siempre fueron compañeros laboriosos y fieles— se dedican apenas a cortos paseos por Mijas y otros pueblos costeros, en diversos países europeos han sido organizados en reatas que permiten a voluntariosos jinetes recorrer sin prisas paisajes campestres poco accesibles.

Bicicletas y hasta tractores se van sumando

también a medios transporte más rápidos para ofrecer a los visitantes una visión del mundo menos rutinaria y mucho más cordial. Los suizos intentan que sus huéspedes conozcan el país simple y llanamente recorriéndolo a pie. Los húngaros promueven largas excursiones de varios días a caballo...

¿Por qué hemos de limitar nosotros nuestro paisaje a las arenas costeras y nuestro reposo a un mes encerrados en un apartamento frágil y ruidoso? Qué uno sepa, entre nosotros abundan los ríos pacifistas, los burros, las bicicletas, los caballos y los caminos poco transitados. Quizás los ociosos deberían ir teniendo en cuenta estas posibilidades. Sería una forma de no quejarse al regreso por la polución de las playas, el ruido de las discotecas y los asombrosos precios que ahora piden por un mal condumio.

(\*) Escritor

## “pelinos”



## Cartas a «Baleares»

### Ya ponen Es Trenc a la venta

La compañía sueca «Scandiaplan», la cual ha recibido de nuestro «Gover» autónomo autorización para urbanizar «Es Trenc» anuncia ya la futura urbanización en la prensa. Hasta ahora no se han ofrecido otras razones para hacer esa urbanización que el dinero y ahora la susodicha compañía sueca nos intenta convencer con dinero de que la urbanización no es tan mala como parece, comprando publicidad y ofreciendo una imagen distorsionada en un espacio pagado en los periódicos donde nadie les puede re-

batir nada. ¿Creerán que los mallorquines somos tontos? ¿O pensarán que somos débiles? Si antes de que la urbanización se empiece a construir ya inician la campaña de cara a futuras ventas es que creen las dos cosas: que somos tontos y débiles.

Creo que ante este nuevo insulto y ante los que sufriremos en este tema de «Es Trenc» y ante los atentados a nuestro tan deteriorado patrimonio natural mallorquín debemos reaccionar como podamos cuando incluso los políticos de AP y UM, que dicen representarnos, nos han vendido al mejor postor. Hay muchas maneras pero se trata ante todo de que hagamos saber de algún modo que no estamos de

acuerdo con esa urbanización ya sea escribiendo cartas o asistiendo a la manifestación convocada por el GOB para el próximo día 30 en Palma o por cualquier otro medio. Se trata de no dejar que pisoteen una vez más nuestra tierra, la de todos. Llegó la hora de defender lo nuestro.

Joan Ramis Otazua

### Adega pide protección para Es Trenc

La Asociación Para A Defensa Ecológica de Galicia (ADEGA), solidaria con

la lucha que está realizando desde hace seis años el grupo ecologista balear GOB en defensa de la conservación de Es Trenc y el Salobrar y en contra de la destrucción ecológica del espacio natural que constituye este paraje único en la Isla de Mallorca, prevista por la urbanización que intenta construir la empresa sueca «Scandiaplan», bajo los auspicios de los grupos especuladores de Mallorca, manifiesta a la opinión pública mallorquina que:

1. La naturaleza es un patrimonio universal, cuya gestión no puede ser sometida a decisiones arbitrarias.
2. La conservación y protección en el estado original, además de constituir un factor capital en la vi-

sión que se pueda tener de un pueblo y de su desarrollo social actual, es un deber que nos ocupa a todos los hombres y mujeres que disfrutamos hoy con su contemplación, a fin de que las futuras generaciones humanas puedan recrearse, asimismo, con algunas zonas del Planeta, libres de la destrucción provocada por este especial progreso que no se para a pensar ni en hombres ni en medios naturales, para transformar nuestra Tierra en bloques de cemento, en estructuras metálicas amenazantes y en desolación.

3. La degradación de los espacios naturales, hoy aún existentes, va en detrimento de la calidad de vida y resulta un grave atentado al natural equilibrio existente

en el ecosistema de la zona; sus consecuencias se harán irreparables en el futuro.

Por todo ello, manifestamos nuestro deseo de que las Autoridades baleares, tanto autonómicas como locales, hagan oídos a las voces populares y a las reclamaciones del G.O.B., y adopten las medidas necesarias para la protección de los espacios naturales, que, como Es Trenc y el Salobrar, aún se conservan en su estado original, declarándolos «espacios protegidos de interés, tanto en lo ecológico como en lo cultural».

Fd.: XOSE MANUEL LOPEZ CIPRIAN  
Relacións Co Exterior  
de ADEGA

## EDITORIAL

### Tres convenciones culturales en Mallorca

Una de las soluciones que se apuntan siempre, de cara a la estacionalidad del turismo, es la potenciación de los viajes en invierno, a poder ser fuera de las épocas altas de Semana Santa y Navidad, o bien la celebración de convenciones y certámenes en una isla especialmente dotada para ello.

Pues bien. Precisamente ahora se está celebrando en Palma el VII Simposium de la Unión Geográfica Internacional y, en Deyá, hace pocos días terminó la Reunión Internacional de Prehistoria. Dentro de unas fechas dará comienzo igualmente el X Congreso Nacional de Sedimentología, que alternará las islas de Mallorca y Menorca.

El hecho de que reuniones culturales tan importantes se celebren casi simultáneamente en Baleares no deja de constituir un buen síntoma de la aceptación —alternativa al turismo de masas— que tiene nuestra infraestructura hotelera, de comunicaciones, etcétera, en el ámbito nacional e incluso internacional

Casi siempre se había pensado en las convenciones de grandes empresas como aportación masiva y a la vez cualificada de visitantes. Esta faceta académica (además casi coincidente, o complementaria, con la geografía, historia y geología) puede permitir de cara al futuro pensar en la potenciación de este tipo de actividades.

Queda, sin embargo, otra faceta a desarrollar en nuestra isla, que beneficiaría al turismo no sólo a corto plazo, sino con posterioridad. Se trata, sencillamente, de las reuniones que convocan a un gran número de periodistas especializados. La presentación de nuevos automóviles, colecciones de moda, trofeos deportivos y un largo etcétera, no sólo movilizan a muchas personas, sino que éstas tienen la posibilidad de difundir, a través de los medios informativos correspondientes, el ambiente que rodea las presentaciones, el clima, el paisaje y tantos otros aspectos positivos que pueden atraer turismo. Todo ello, sin olvidar el gran impacto de las fotografías de televisión que se editan y en las que, a veces, es más importante el entorno que el motivo central en sí.

**Baleares**

### El lunes, el Parlament reinicia sus sesiones

El debate a la totalidad del proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma se celebrará en la nueva sede del Parlament Autònom el próximo lunes a partir de las 12 horas del mediodía.

Por otro lado, se reunió ayer la junta de portavoces que «decidió aceptar las propuestas de la presidencia» en orden a la resolución de los sucesivos debates de las dos enmiendas a la totalidad presentadas por los grupos de la FSB y del PSM.

Sin embargo no fueron

dados a conocer los contenidos de estas propuestas que al parecer resuelven el problema surgido en torno a la posible simultaneidad de los debates (el previo a las enmiendas y el de las enmiendas a la totalidad), según proponía el grupo socialista, o bien establece la fórmula de celebración de sucesivos debates en plenario.

Será el propio presidente quien en la sesión del lunes dará a conocer la resolución, tomada así como la continuidad de las sesiones de este debate previo.



### Una enmienda de UM reclama autonomía económica para los Consells Insulars

## La FSB presenta una enmienda a la totalidad de los presupuestos y 63 parciales

El grupo parlamentario de la FSB-PSOE presentó ayer una enmienda a la totalidad del proyecto de ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma, cuyos debates se inician el próximo lunes, y un paquete de 63 enmiendas parciales.

#### Sin organigrama

En la motivación de esa enmienda se califica de «simplista y cómoda», la renuncia del «govern» a presentar «una memoria mínimamente aceptable sobre las opciones de política económica y social» a aplicar, en cuanto reconozca que los Presupuestos «son de gestión y no de intervenció».

Considera el grupo socialista que es ese motivo suficiente «para quitar validez a un presupuesto» que tiene «ingresos y gastos sin objetivo».

También subraya «la poca fiabilidad de la información estadística», reconocida en la introducción de los Presupuestos; la sobrevaloración que contiene de las asignaciones presupuestarias correspondientes a las transferencias del Estado, y por un importe que sobrepasa un 30 por ciento del Presupuesto; también considera que se cae en la ilegalidad al otorgar, en el artículo 28, competencias de las que no dispone, y por último, «el hecho de no presentar un mínimo de organigrama de los altos cargos» del gobierno es otra de las carencias básicas de un presupuesto que «tam-

poco tiene la más mínima claridad ni transparencia y que olvida absolutamente que un presupuesto se aprueba en el Parlamento y es controlado por éste».

#### Enmiendas de UM

Por otro lado, el Grupo parlamentario Regionalista (UM-PDL) presentó también diversas enmiendas parciales, referidas a los servicios que se atribuyen la Comunidad Autónoma y que se contienen en el artículo 28. Como alternativa propone ese grupo una nueva redacción del citado artículo, cuyo texto señala que «para financiar los gastos derivados del ejercicio de competencias de la Administración Local atribuidas al CGI y en los que se ha subrogado la Comunidad Autónoma, se deducirán de

los ingresos señalados en el artículo anterior (se refiere a los ingresos atribuidos a la extinguida Diputación) las cantidades necesarias para la gestión de los servicios que enumera y que son la Lonja, finca de Marivent y Museo Saridakis, servicio de edición del BOP, hasta un total de siete servicios más.

La enmienda del citado grupo, al tiempo que fija cantidades exactas para tales servicios, propone también «el reajuste co-

respondiente al estado de liquidación de los fondos locales de ámbito provincial» y fija las cantidades a transferir a los tres Consells Insulars en la proporción de 1.876 millones para el de Mallorca; y 249 millones para los de Menorca e Ibiza y Formentera.

Una segunda enmienda de ese grupo, propone que los consellers sin cartera no tengan sueldo asignado.

### Por no haber respetado el derecho de huelga

## Cárnicas Mallorquinas, multada con 600.000 pesetas

El ministro de Trabajo y Seguridad Social ha impuesto una multa de 600.000 pesetas a Cárnicas Mallorquinas por no haber respetado el derecho de huelga de sus trabajadores y haber contratado a personal mientras aquellos estaban en paro legal.

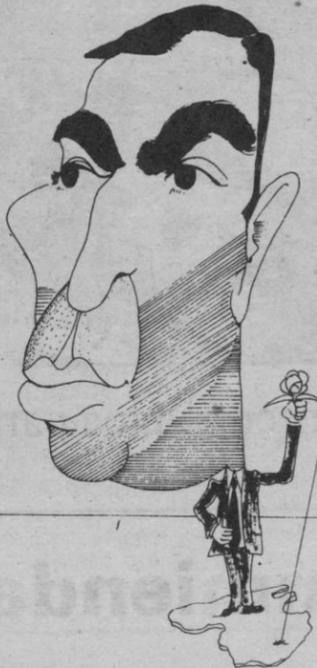
El Ministerio de Trabajo ha informado que «la sanción ha sido impuesta por las irregularidades denunciadas por la Inspección de Trabajo de Baleares en la contratación de dos trabajadores para cubrir puestos en la empresa coincidiendo con la comunicación reglamentaria, por parte de los anteriores empleados, del ejercicio del derecho a la huelga».

La empresa alegó que hubo coacción por parte de los trabajadores, error en las fechas de los partes de alta de los nuevos contratos, y excesivo rigor en la sanción. Por su parte, el ministro de Trabajo consideró mantener la sanción de las 600.000 pesetas, pues si realmente hubiera habido coacciones esto era perseguible por la Justicia. Cárnicas Mallorquinas puede recurrir, en un mes, ante el Ministerio, y en el plazo de dos meses ante la Audiencia Nacional.

## Pons, el puente



Juan Pla



juan pla 83

«Guarden los dioses el conflicto, si lo quieren...».

Como bien dijo un amigo, se van a consumir esta carne y la otra. Unos políticos sucederán a otros. Lo que hoy es azul, mañana será rojo, y en la mezcla del azul y del rojo, nacerá el morado... y seguirán poniéndose morados. Esta carne —la generación de los González y los Fraga, de los Pons y los Cañellas— se consumirá y también se consumirá la otra carne, la de los que vienen zumbando, jóvenes y pujantes.

Pons significa puente. ¿A qué puente me referiré hoy, acodado en el pretil e inmerso en la filosofía presocrática del devenir y del río que no para? Me referiré, decididamente al puente de la concordia. Necesito ver a Pons estrechándole la mano a Cañellas. Somos mayoría —entiéndase al pie de la letra y sin metáfora ninguna— los que morimos en la guerra de los demás. Lo dije anteayer y lo repito hoy: nos metemos a redentores y salimos, amén de cornudos, apaleados. Guarden, pues, los dioses el conflicto, si lo quieren...

A Félix Pons se le hizo una entrevista, aquí en este mismo papel, poco antes del 15 de junio de 1977. Después, siendo Pons diputado socialista en el Congreso de la nación, se le han dedicado, siempre con afecto y pretendida objetividad, más de cien notas, comentarios y dibujos, aquí y fuera de aquí, con menor o con mayor resonancia. Era un 2 de agosto de 1979, cuando Félix Pons dimitía de la ejecutiva del PSOE de Baleares. Su dimisión, a mi juicio, fue un acto ejemplar de honestidad y coherencia. Salí en su defensa —bueno: «arreglé la comida a mis chiquillos y salí», como diría Benilda Varela— y algunos socialistas creyeron que mi pluma era adversa a su causa. Era vano recitarles el verso de Machado: «converso con el hombre que siempre va conmigo». La política o, mejor dicho, el festín de los chacaes sobre su presa de ambiciones, no entiendo jamás de poesía, ni de filantropía. Los fascistas, por haber defendido a Pons y a cuantos consideré honestos, forzaron a Rosón a que guardase mi vida con dos policías del Estado, que estuvieron conmigo, día y noche, durante más de un año. Jacinto Ballesté, cuando estuve a su vera, solía decirme: «usted es socialista; yo, en cambio, no lo soy». Y era una delicia de hombre. Cuando entraron los socialistas, nadie le dijo al gobernador socialista cuál era mi entidad profesional o política. Entonces, los amigos de Pons se montaron en el machito y reforzaron el bulo, a través de cuatro bocas podridas e insidiosas, que todavía cabalgan en los diversos medios de comunicación. De ahí que haya dicho antes que somos mayoría los que morimos en la guerra de los demás.

Así, pues, ahora que Pons se me torna puente de concordia, puente de planificación y coordinación auténticamente positivo, dándole la mano a su rival, al que le arrebató la victoria, como diría el carca Girón, nosotros, la mayoría malherida, nos disponemos a cruzar el puente. Quiera Dios que no me salga el flamenco que llevo dentro y le cante a Pons aquella copla que dice: «mira si soy desprendido que, ayer, al cruzar el puente, tiré tu cariño al río».

## Baleares, preferidas por todos los turistas

Según la revista «Carta de España», un 51 por ciento de los turistas ingleses que llegan a España pernoctan en Baleares, al igual que lo hacen el 51 por ciento de los alemanes, el 49 por ciento de los escandinavos; el 38'6 de los franceses y el 32'2 de los ciudadanos del Benelux. Sólo Madrid supera en una nacionalidad a nuestras islas. Se trata de que el 29 por ciento de los turistas americanos que llegan a España pasan sus vacaciones en Madrid, seguido de Málaga, donde van el 24 por ciento.

## Ballesté, ¿gobernador civil de Mallorca?

El diario «La Vanguardia» cometió una pifia días pasados cuando dio a conocer que Jacinto Ballesté había sido nombrado gerente de la campaña electoral autonómica de Alianza Popular de Cataluña: la pifia fue el decir que «en el nombramiento de Ballesté ha incidido el consejo del dirigente de AP, Abel Matutes, quien mantuvo numerosos contactos con el recién designado cuando éste ocupaba el Gobierno Civil de Mallorca».

## El Año Santo en Mallorca

Este año, la Iglesia católica celebra el Año Santo de la Redención, que coincide en Mallorca con el «Any de Lluc». El obispo desea que las celebraciones del Año Santo se integren lo más posible en el Centenario de la Virgen de Lluc.

La Iglesia Catedral, el Santuario de Lluc y la Basílica de San Francisco han sido designados como lugares preferentes para obtener las gracias propias del Año Santo.

El obispo ha designado a Mn. Sebastián Planas como coordinador y delegado diocesano para este Año Santo.

## Palma, en Rodas

Los actos de hermanamiento entre la ciudad griega de Rodas y Palma continúan. Anteayer la delegación de Ciutat en cabezada por Ramón Aguiló, fue recibida por el consistorio de Rodas, que visitó nuestra isla el pasado mes de marzo para firmar la primera parte del protocolo.

Con el nombramiento de Aguiló como «ciudadano ilus-

tre de Rodas comenzó el solemne acto de hermanamiento. Aparte de estos actos protocolarios, la delegación palmesana fue objeto de homenaje por parte del embajador de España en Atenas. También se inauguró una exposición de litografías de Joan Miró correspondientes a la colección Miró-Mallorca.

## SA TEM S.A.

Se convoca Junta General Extraordinaria de Accionistas a celebrar en el domicilio social, C/. Fray Luis de León 4, Entlo., Palma de Mallorca, el 10 de Octubre 83 a las 16 horas, y en segunda convocatoria el 11 de Octubre a la misma hora, según el siguiente.

### ORDEN DEL DIA

1. Designación de Presidente y Secretario.
2. Dimisión y nombramiento de Consejeros.
3. Cambio de domicilio social.
4. Considerar agrupación.
5. Apoderamiento.
6. Ruegos y preguntas.

Palma, 6 de Septiembre de 1983

El Consejero Delegado  
John A. McElvain.



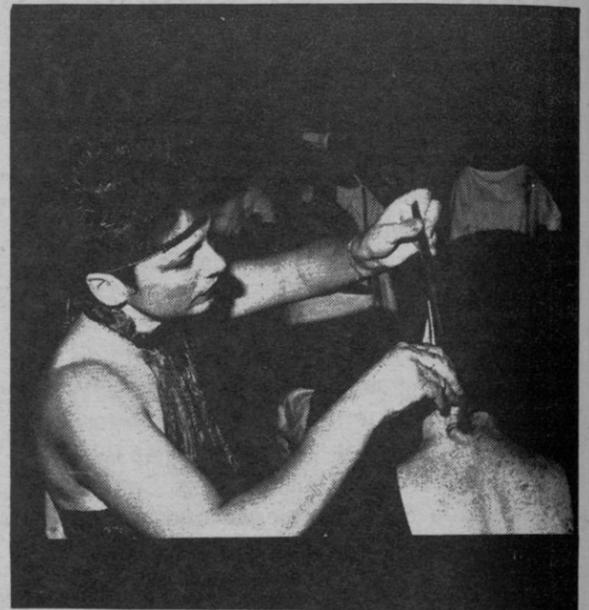
PARA PLANTAS Y JARDIN:

SUPERVIVEROS® **Ulidin**

Carr. Sóller, Km. 4,2 - Tel. 29 74 34 - Palma

SABADOS TARDE CERRADO

## Aquí, la noticia



## Una mallorquina, invitada al campeonato europeo de peluquería

La peluquera mallorquina Mari Franch, será la única española invitada al Campeonato de Europa de Peluquería, «Euromasters» que se celebrará mañana y pasado en Gøteborg (Suecia). Esta competición se celebra cada dos años y supone el reconocimiento de la peluquería de Mallorca al invitar a una de sus más destacadas representantes. De los 100 equipos representantes de Europa saldrán los ganadores que estarán presentes en el Campeonato del Mundo, que se celebrará el próximo año en Las Vegas.

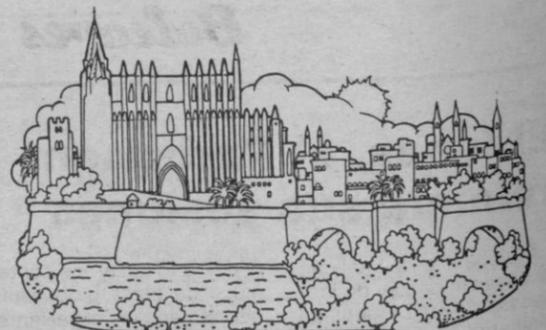
## El Ayuntamiento hace oídos sordos a las quejas de los vecinos

Los responsables del Ayuntamiento siguen haciendo caso omiso a las reiteradas quejas de los vecinos de la calle Almirante Bonifaz que continúan, como hace ya varios días, sin alumbrado público.

Es decir, que por esa calle, oscura como boca de lobo, y gracias a la poca, por no decir mínima vigi-

lancia policial, los rateros, descuidados y demás gentes de mal vivir campan por sus respetos. Pero naturalmente el vecindario ha debido tomar drásticas medidas entre las que destacan la instalación de alarmas en todos los rincones de las casas, ventanas, puertas y rendijas. ¿Hasta cuando estará esta calle sin luz?

## CIUTAT COMPTA AMB TU



IMPOSTS MUNICIPALS 1983  
16 SET. 15 NOV.

Radicació-Immables · Extinció d'incendis  
Indústries i Comerços · Publicitat

OFICINA RECAPTACIÓ: Antilló, 19 - Nicolás de Pax, 21  
Horari: de 8 a 17 h. (Ininterrompudament) Dissabtes de 8 a 13 h.

AJUNTAMENT DE PALMA



## El extraño incombustible



Antonio Pizá

Estoy asombrado, una vez más. Resulta que el presidente del Gobierno reconoce públicamente y en la tribuna del parlamento que no le gusta la televisión que están dando, y al día siguiente el principal responsable cesa a un subordinado. El inefable Calviño, en vez de presentar la dimisión, cesa a Balbin. No solamente por vergüenza torera, que en este país no existe ya ni en la llamada Fiesta Nacional, por simple y elemental lógica, Calviño debiera habernos gratificado con su respetuosa dimisión. Porque no hay que darle vueltas: las palabras del presidente suponían una descalificación. Y ante esa descalificación, el responsable del ente público tenía que dimitir ipso facto. Aunque el presidente a continuación no se la aceptase, que eso está por ver. La actitud de Calviño es como si se considerase definitivamente incombustible, por encima de un clamor prácticamente unánime, por encima de errores garrafales y meteduras de remo sin precedentes, por encima del bien y del mal. Y ahora, si me apuran, por encima del presidente. Porque desde muchas instancias perfectamente informadas se ha escrito reiteradamente que «ya lo único» que mantenía a Calviño al frente de la televisión era un discutible principio de autoridad. Un empeño del gobierno y su partido en no dar la sensación de ceder ante las críticas y las peticiones de relevo. Pero ahora se acaba de producir el hecho de que el propio presidente públicamente y en el transcurso de un debate parlamentario, ha manifestado de manera inequívoca su opinión. La Televisión del Estado ya no gusta ni al presidente del Gobierno, y el capitostre supremo del ente, no dimite. No se da por enterado de lo que todo el país pudo ver y escuchar en el propio medio de comunicación social, y en boca de don Felipe González, entre el silencio de asentimiento de la izquierda y los aplausos de la oposición. No se si nos hemos dado cuenta de lo que eso significa exactamente: la no dimisión de Calviño supone un desaire a Felipe González, a su gobierno, al parlamento, a la televisión y al país. Pero principalmente y de un modo directo al Presidente. Posiblemente cuando Felipe González dijo lo que dijo, no pensaba ni remotamente en provocar la dimisión de Calviño, pero las consecuencias eran obvias y automáticas, o al menos así debió suceder. Porque ahora el principio de autoridad que queda en entredicho, es del propio presidente. El apego de Calviño al sillón ya resulta incluso descortés y hortera. Pinochet tampoco se quiere dar por enterado de no se le quiere y es un fante fracasad. ¿Puede explicarnos el señor Calviño por qué es tan imprescindible en su cargo, hasta el punto de hacer televisión que no gusta ni a quien le nombró. ¿Es que vamos a tener que vivir una democracia que contempla todas las figuras y formas de acceder y perder el poder, menos la dimisión? Y es que la dimisión se inscribe en otras coordenadas: por ejemplo, el respeto a la opinión de los administrados. Y principalmente, en la de la propia estimación. Si esto falla, naturalmente que es verdad que nadie puede obligarle a dimitir. Pero desde muy antiguo, en este hidalgo país, se viene diciendo que nobleza obliga. Esta es la cuestión.



Los profesores Vicente Bielza de Ory y Severino Escolano.

Sigue el simposium de la Unión Geográfica Internacional

# El deterioro del medio ambiente supone un desastre económico

MATEO CLADERA

Siguen los trabajos en el VII Simposium de la Comisión de problemas ambientales de la Unión Geográfica Internacional. Hoy sábado los congresistas visitarán la ciudad y por la tarde continuarán las sesiones de trabajo con las comunicaciones que presentarán Gerard Richez, F. Ortuña y M. Elegido sobre el turismo y los parques nacionales. C.A. de Figueiredo de Brasil y Ghosh de la India.

## El delta del Ebro

Una de las comunicaciones españolas que se han presentado ha versado sobre el Delta del Ebro y consideraciones sobre la protección de los ecosistemas costeros españoles. Han sido autores de esta comunicación, los profesores Vicente Bielza de Ory y Severino Escolano Utrilla.

Entre otras cosas dijeron que los 6.000 Km. de costa de que dispone España, han orientado desde antiguo una buena parte de nuestras actividades hacia el medio marítimo: la pesca y la tradición marinera constituyen buenos exponentes de ello.

A la secular explotación de los recursos del mar, que se ha intensificado en los últimos tiempos, se han venido a añadir problemas graves ocasionados por la contaminación —relacionadas con las actividades económicas y la urbanización— que afectan tanto a los ecosistemas terrestres como a los fluviales y marítimos.

En España, son precisamente las provincias costeras

las más pobladas y las que localizan la mayor parte de la actividad económica; además las áreas litorales constituyen los lugares de ocio más frecuentados por el turismo, concentrado en una estrecha franja, que ha provocado un deterioro importante en dichas áreas.

Los profesores Bielza de Ory y Escolano en su disertación trataron del ecosistema deltaico de la dinámica de las interacciones y de la identificación de subsistemas.

Los temas tratados son de candente actualidad por la complejidad que suscita abundantes y airadas controversias, entre los partidarios de conservar el medio en su estado natural y los que, a toda costa tratan de extraer el máximo de rentabilidad monetaria inmediata, olvidando y a veces despreciando aspectos vitales del medio ambiente natural que al deteriorarse irreversiblemente supone también un desastre económico a medio o largo plazo para la agricultura, la pesca o el propio turista.

Nosotros creemos —dijeron a modo de conclusión— que el problema ha de contemplarse en una perspectiva de ordenación global del territorio y relocalización de actividades, donde la protección del ecosistema del Delta sea prioritaria. En este sentido, la Generalitat de Cataluña ha elaborado un anteproyecto de ley, que actualmente se está negociando con las partes afectadas: alcaldes de zona, representantes de la Comunidad de Regantes, cámaras arroceras y agrarias, sociedades de cazadores, comité para la defensa de las aves del Delta, para regular jurídicamente su protección.

En cualquier caso, una solución satisfactoria para todos no es fácil, pues cualquier acción puede provocar una serie de efectos en cadena. De todas formas creemos posible combinar la actividad agraria, caza y pesca, con el mantenimiento y conservación del ecosistema deltaico en el estado actual, como fuente racional de riqueza, y como lugar de disfrute de la naturaleza, tan amenazada en estos tiempos. Ello implica, en definitiva, el ponerse como meta la mejora de la calidad de vida de una mayoría en detrimento del incremento del nivel de vida de unos pocos.

Fotos: Pascual

## Nuestra Universidad inicia las clases el día 4

Las facultades, excepto de la de Filosofía y Letras, y las escuelas dependientes de la Universidad de Palma de Mallorca iniciarán las clases correspondientes al curso académico 1983-84 el próximo día 4 de octubre.

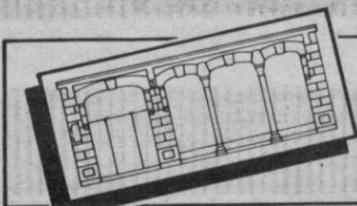
La Facultad de Filosofía y Letras, y debido al traslado que se está efectuando de sus instalaciones hacia el Campus Universitario de la carretera de Valldemossa, iniciará las clases probablemente el día 24 de octubre, fecha todavía sin confirmar.

Los alumnos y estudiantes de las islas de Menorca, Ibiza y Formentera podrán formalizar la matrícula de este curso durante los tres primeros días de clases, es decir, 4, 5 y 6, excepto también los que deseen iniciar o continuar los estudios de alguna rama de Filosofía y Letras que deberá hacerlo a partir del día 24.

Por lo que respecta a la solemne apertura de curso a la que asistirán las primeras autoridades de la Comunidad Autónoma, se llevará a cabo el día 10 de octubre y en el salón de actos de nuestra Universidad.

# Todos para todos

Únete a Cruz Roja



# PARQUET



**coyresal**  
COLOR Y REVESTIMIENTOS / SOCIEDAD ANÓNIMA

Boteria, 3/Junto Lonja/Tel. 22 35 75 /Palma de Mallorca  
Central: Avda. 16 de Julio, 78/Polígono Son Castello/Tel. 20 44 14

MOQUETAS • PAPELES PINTADOS • REVESTIMIENTOS • TAPICERIAS • PINTURAS • ALFOMBRAS • CORTINAS

# 20 millones para reformar las cubiertas de Son Dureta

Unos 20 millones de pesetas costará la reforma de las cubiertas del techo de Son Dureta, las cuales desbordan las aguas y han hecho que durante las pasadas lluvias se desprendieran algunos plafones de la techumbre de la séptima planta que se arreglaba para convertirla en alas destinadas a Unidades de Vigilancia Intensiva y de Cuidados Intensivos.

Asimismo se están realizando obras para acondicionar una nueva urgencia, informó ayer a «Baleares» el director provincial de Insalud, Adolfo Marqués, aunque para no dejar de funcionar este importante servicio se han acondicionado unas provisionales.

El próximo mes de octubre, Insalud inaugurará un nuevo laboratorio en Inca, con todo su material completo. Igualmente se abrirá un servicio de urgencia en Palma Nova, atendido de 5 a 9 por un médico y un ATS, excepto los domingos y festivos que estará abierto las 24 horas.

También en octubre es muy probable que se inaugure el servicio de radiología en el ambulatorio en la Plaza del Carmen.

En este mes se espera concluir con todas las obras de remodelación de la residencia sanitaria de Menorca, pues sólo faltan

las urgencias y los quirófanos. Para el próximo año se espera que se complete el montaje y el mobiliario.

Para el señor Marqués el objetivo número uno de su política es la de acabar con las obras de la residencia de Ibiza, ya que últimamente se han presentado una serie de problemas y para que viera las obras se invitó recientemente al ministro de Sanidad, Ernest Lluch. En estos momentos falta acometida eléctrica y es necesario montar los quirófanos, el servicio de radiología y las camas. Si todo sale bien, se espera que entre en funcionamiento a finales del próximo mes de marzo, pero sin asegurarlo oficialmente.

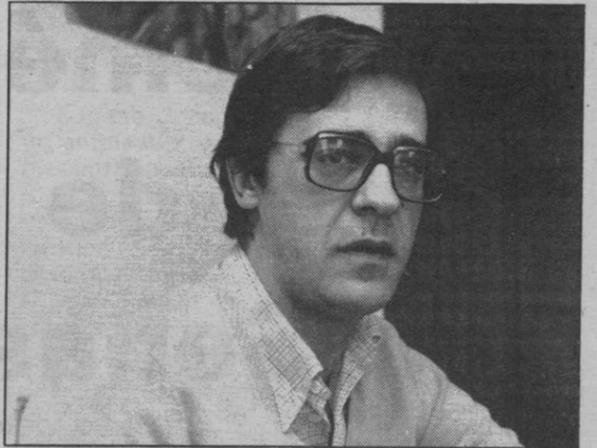
También para marzo pueden estar acabadas las obras de instalación de los rayos X de Inca, así como equipar la sección de rehabilitación.

Por último, el señor Mar-

qués informó que dentro de unos días comenzará una campaña informativa para todos los ciudadanos de Palma, ya que el próximo día 10 de octubre vence el plazo del contrato con Sanitaria Balear, lugar donde se encuentra un ambulatorio de la Seguridad Social, con unas 100.000 cartillas. Al pedir la compañía «Mare Nostrum» propiedad del local un aumento del 97 por

ciento sobre el pago del actual alquiler, Insalud decidió rescindir el contrato. Para no perjudicar a los usuarios, se repartirán las 100.000 cartillas por el resto de los ambulatorios.

Se espera que dentro de unos meses entre en funcionamiento el ambulatorio de Camp Redó, cerca del Hiper, cuyo edificio ha sido donado por el Ayuntamiento de la ciudad.



## Un nuevo avión-ambulancia para las Baleares



Se anunció ayer a los medios de comunicación la presentación del nuevo avión-ambulancia que engrosará la plantilla de Ambulancias Insulares y que cubrirá el servicio entre las islas Baleares y la península, dentro de unos días.

Se cumplió, precisamente ayer, el primer aniversario de la entrada en servicio del primer avión-ambulancia y de la concesión de la licencia definitiva a Ambulancias Insulares como compañía de transportes aéreos sanitarios. Por tal motivo el doctor García Ruiz, director de esta sociedad privada mallorquina, se reunió con las primeras autoridades sanitarias, encabezadas por el conserje de Sanidad, Gabriel Oliver.

(En la fotografía, el doctor García Ruiz, anunciando que en breve se contará con el segundo avión-ambulancia). Foto Juanet.

500 metros

# NO QUEREMOS VENDER SOLARES

Maximo, 2 alturas

Estos anuncios no buscan vender solares, ni apartamentos, ni chalets; sólo aspiran a explicar a la opinión pública un proyecto razonable y unas intenciones que nada tienen que ver con la imagen que se quiere presentar de nuestra actuación urbanística. Porque queremos responder de nuestros actos, y no de las inexactitudes que nos atribuyen, estos son los datos, ésta es la realidad.

**Zona de la urbanización:** siempre a 500 mts. como mínimo del mar, la misma que hay por ejemplo entre Magalluf y Sa Porrassa o entre la Plaza de Cort y Jaime III. SES SALINES también están protegidas por una franja de 250 mts.

**Porcentaje total de la urbanización:** 10,6%

**Superficie total de la urbanización:** 1.100.000 mts.

**Superficie verde total:** 890.000 mts.

**Altura de los edificios:** 6 mts. máximo.

**Inversión total aproximada:** La infraestructura supondrá una inversión de unos 360 millones de ptas., de los que 85 serán en concepto de mano de obra directa.

La edificación supondrá una inversión aproximada de 11.000 millones de ptas. de los cuales unos 5.000 se destinarán a mano de obra.

**Traída de aguas:** Participaremos con 120 millones de ptas. en el proyecto de suministro de aguas al municipio de Campos.

**No utilizaremos ningún emisario:** Se instalará una planta depuradora que procese toda el agua residual de la urbanización que será destinada a usos agrícolas, eliminando todos los vertidos al mar directamente por emisarios o indirectamente por fosas sépticas que estarán totalmente prohibidas.

Esto es lo que vamos a hacer: un proyecto urbanizador serio responsable, respetuoso con el entorno, conservador de una Naturaleza que es, no sólo un bien social sino también un bien urbanístico. Ahora puede formar su opinión. Esperamos merecer su confianza. La confianza de toda Mallorca.

Gracias por habernos leído.

**CARACTERISTICAS DEL PLAN**

## SES COVETES

del Grupo SCANDIPLAN

Llame al tel. 23 76 69 y recibirá en su domicilio más información, gráfica y literaria.

Se jubila mañana

# Bartolomé Martorell, 41 años al frente de la parroquia de San Sebastián

MATEO CLADERA

Son 41 años frente a la parroquia de San Sebastián. La calle Rodríguez Méndez, lugar donde se encuentra la iglesia de San Sebastián, estaba a las afueras de Palma. Era una barriada y como tal y en ese ambiente, vivían sus vecinos. Esta barriada pertenecía a la parroquia de Santa Cruz, que estaba regentada por el párroco Sebastián Caldentey; el nombre del párroco y que San Sebastián es patrono de Palma influyeron a la hora de poner un nombre a la nueva parroquia.

El 12 de julio de 1942 llegaba un joven sacerdote a la nueva parroquia, que desde este momento, quedaba independizada de la de Santa Cruz. Se llamaba Bartolomé Martorell Roca. Natural de Andraitx. Venía de Estellencs donde había estado durante seis años, desde que cantó su primera misa en 1936.

Eran tiempos difíciles. Muy distintos de los de ahora. A su llegada a la nueva parroquia se celebró una fiesta el 12 de julio de 1942, se bendijo la cripta, único sitio de reunión para los feligreses de la barriada.

Desde aquel 12 de julio de 1942 han pasado muchos años. Más de cuarenta, y siempre ha estado al frente de la misma el rector Bartolomé Martorell, que se conoce su barrio palmo a palmo y a sus feligreses uno a uno. A todos, a casi todos, ha visto crecer junto a aquella cripta sobre la

cual el mismo ha construido una bonita iglesia.

## El domingo se despide

Después de 41 años en la parroquia de San Sebastián, mañana don Bartolomé se despide de sus feligreses para dar paso a un joven sacerdote, Juan Darder que, desde este momento, estará al frente de la misma.

Hemos querido hablar con don Bartolomé. Entre otras cosas porque durante muchos años fue nuestro párroco, el de «Baleares» cuando nosotros estábamos en el Paseo Mallorca y la demarcación de la parroquia llegaba hasta Sa Riera. «Siempre me han tratado muy bien en el diario «Baleares», nos dijo ayer, y guardo un bonito recuerdo del mismo».

Encontramos a Bartolomé Martorell en la parroquia, la que él ha edificado palmo a palmo por espacio de cuarenta años. Estaba

removiendo cajones y recordando aquellos tiempos. Nos enseña unas fotos de los años cuarenta, cuando se hacía la procesión del Corpus ante la iglesia sin tráfico en sus calles. ¡Qué tiempos aquellos!

Don Bartolomé hace las maletas. Se le nota. Está sereno, pero sobre sus hombros lleva los recuerdos de cuarenta años que, a la hora de la despedida, deben pesar. Es un hombre sencillo. Un hombre bueno como el vino que cuando más añejo más bueno. Pero esto sólo sucede en los vinos buenos, los de buena procedencia.

—¿Cómo era la parroquia hace cuarenta años, don Bartolomé?

—Totalmente distinta a la de hoy, era una parroquia foránea, teníamos un ambiente de pueblo. En la actualidad, sin embargo, es de los barriadas más pobladas de Palma. Cuando llegué teníamos 3.800 feligreses. Si, eran otros tiempos.

—¿Cómo ha sido la construcción de esta iglesia?

—La hemos hecho en tres etapas. La primera se responsabilizó una junta de obras con carácter diocesano, después recibí una subvención de Madrid que fueron de 390.000 pesetas y con ello me animé a empe-



En la cripta de la parroquia

zar las obras de esta iglesia, hasta la mitad, y así estubo hasta que en la tercera fase, se terminó la iglesia. Quedaron sólo las fachadas y el campanario, obras que hemos realizado el pasado año.

Así se puede decir que Bartolomé Martorell, ha edificado una iglesia, además de unas viviendas para los sacerdotes, y otros locales para cine y reuniones de jóvenes. En el año 1969 se consagró la parroquia aún sin terminar, hasta que en la festividad de Santa Teresa del año pasado quedó todo ultimado.

Durante estos cuarenta años la parroquia ha tenido once vicarios, los cuales

siempre han tenido una muy buena acogida por parte de su párroco.

El ha vivido siempre en la parroquia, en el edificio junto a la iglesia donde construyó una casa que el próximo domingo debe dejar, y me imagino que no sin nostalgia.

Esta es la parte material de la parroquia. La que se ve, la que permanecerá para muchos años. Está después la parte espiritual. «Hemos dedicado mucho tiempo —dijo don Bartolomé— a la formación de grupos de feligreses, antes con el nombre de Acción Católica y en la actualidad, con otros nombres que si bien han cambiado de sis-

tema, la meta era la misma: la formación cristiana de los feligreses. También hemos dedicado muchas horas a la escuela, a los niños, a la catequesis, a los enfermos y de modo especial a los pobres y más necesitados».

Este es el resumen de la parte que no se ve. De la espiritual. La que permanecerá en el corazón de muchas personas que se acercaron a la parroquia para recibir consejo y ayuda, que siempre encontraron.

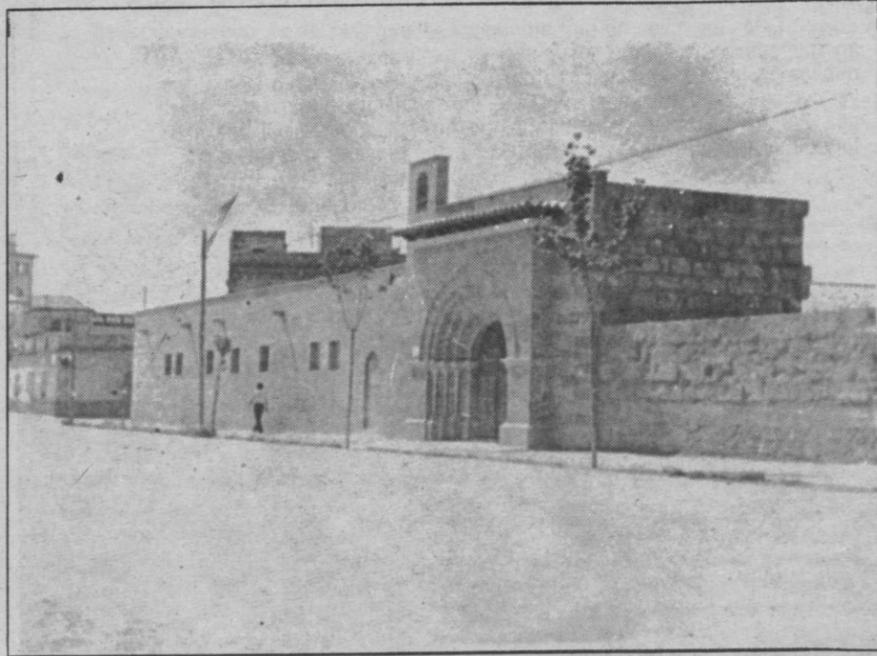
## El domingo a las 20 horas

Mañana domingo a las 20 horas en la parroquia, tendrá lugar una misa solemne durante la cual Bartolomé Martorell, después de 41 años de vida en la parroquia de San Sebastián, se despedirá de sus feligreses a la vez que Juan Darder les dará la Bienvenida y se pondrá a su servicio.

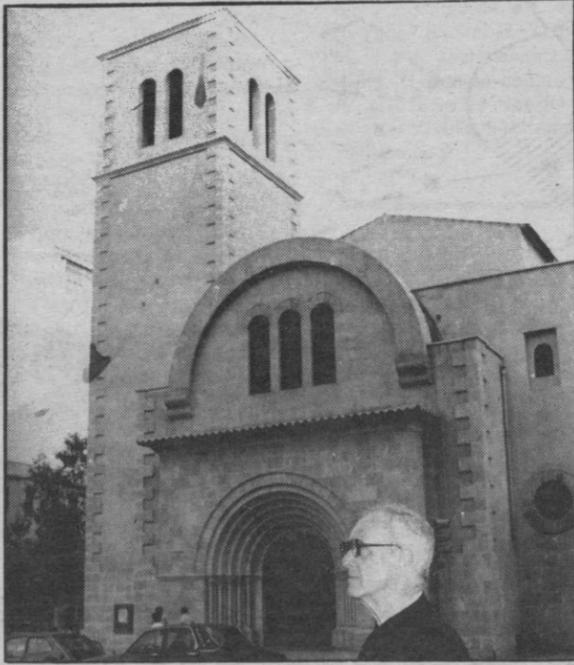
Mientras nos despedimos de don Bartolomé, uno de los vicarios le pregunta, por la reunión para la primera comunión; si seguirán las reuniones como está programado. Todo seguirá en la parroquia, pero don Bartolomé dejará el timón de la misma, la ha conducido durante cuarenta y un años como buen capitán, ha tenido que salvar muchas tempestades en alta mar. Ahora, sereno, regresa al puerto para entregar esta barca a otro marinero.

A don Bartolomé Martorell, nuestro agradecimiento.

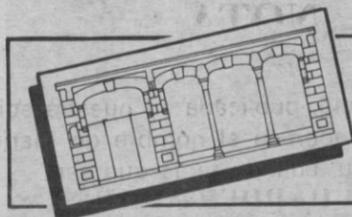
Fotos: Pascual



La foto es de nuestro compañero Maltás Pascual y está tomada en el año 1942. Eran sus primeros pinitos como fotógrafo. Hoy la iglesia está totalmente terminada.



Mn. Bartolomé Martorell, frente a su parroquia, totalmente terminada.



# MOQUETAS



## COYRESA

COLOR Y REVESTIMIENTOS / SOCIEDAD ANÓNIMA  
Boteria, 3 / Junto Lonja / Tel. 22 35 75 / Palma de Mallorca  
Central: Avda. 16 de Julio, 78 / Polígono Son Castelló / Tel. 20 44 14

PARQUET • REVESTIMIENTOS • TAPICERIAS • ALFOMBRAS • CORTINAS • PAPELES PINTADOS • PINTURAS

Se ha instado al alcalde para que se solucione lo antes posible

# Irregularidades en el cementerio de Palma



denuncia formulada por la sección sindical de CC. OO. en el Ayuntamiento de esta ciudad. Dicha denuncia estaba basada en unas supuestas irregularidades e incumplimientos de la legalidad vigente cometidas por el Ayuntamiento.

Como causa de la inspección y a la vez que se ha comprobado la veracidad de dichas irregularidades en algunos sectores del cementerio —depósito de cadáveres, horno, fosas y nichos, etc.— la Conselleria de Sanidad ha rogado al alcalde de Palma que ordene lo pertinente al objeto de subsanar las infracciones observadas a la mayor brevedad posible.

Inspectores de la Conselleria de Sanidad, según indica la nota remitida ayer a la prensa, han girado una inspección al cementerio de Palma, ante la

## Presunta estafa en la compra de un chalet

Eugene Joseph Vallee ha denunciado a un empleado de la inmobiliaria Sabater, por presunta estafa de 2.600.000 pesetas. Por lo visto deseaba comprar un chalet y efectuó varios pagos a un individuo empleado en la inmobiliaria, y éste una vez se apoderó del dinero, desapareció.

Ayer fue un día prolijo en denuncias por robos en domicilio. Se contabilizaron nueve, aunque en algunos de ellos los cacos no se apoderaron de objeto alguno. Los vehículos Z, de la Policía Nacional, debieron acudir a varios inmuebles pues sus propietarios avisaron que la puerta de su domicilio había sido forzada.

Mateo O.R. denunció la sustracción en su domicilio, sito en la calle Jerónimo Roselló, de 13.000 pesetas y joyas por valor de 300.000 pesetas. A Jorge P.V. le quitaron la misma cantidad en joyas, después de que los ladrones penetrasen por una ventana.

A Francisca M.M. le robaron efectos valorados en 250.000 pesetas, en su inmueble, ubicado en la calle San Magín.

### Robos en comercios

Dos individuos asaltaron la Pastelería Cerdá, y se apoderaron de 20.000 pesetas, tras amenazar violentamente a los empleados de la misma.

A.L.L.P., de 22 años, y Francisca A.C., de 35 años, fueron sorprendidos cuando se apropiaron indebidamente de efectos, en el interior del supermercado Las Campanas, en la plaza Pedro Garau.

### Dos fallecimientos

Robert Lucien Liot, de 64 años, falleció en su habitación del hotel Copacabana, donde fue conducido al sentirse indispuerto en las inmediaciones de la entrada del hotel. Según los acompañantes, últimamente acusaba fuertes dolores en el pecho.

Timehy Lewis, ciudadano británico falleció a causa de las heridas producidas al colisionar la motocicleta, PM-5160-N, que conducía con el camión Pegaso, PM-5379-F, conducido por Gonzalo Moya Romero de 45 años. El trágico accidente se produjo en la carretera Ibiza-San Antonio, cuando la motocicleta invadió la parte izquierda. El conductor del camión resultó ileso.

### Un «caradura»

Un lector ha denunciado a la Guardia Civil de C'an Picafort la actuación del súbdito alemán, Ernesto Hammermann, de 35 años de edad, al que describe así, en una carta remitida a nuestra redacción, «estatura normal, pelo rojizo lleva barba y usa gafas. Va muy poco aseado y habla bastante español». Nos informa que conduce un Simca 1.200, azul eléctrico; matrícula WUG-JJ-22, que por lo visto es buscado según aparece en un anuncio publicado en un diario de lengua extranjera.

Al parecer el citado individuo se dedica a contar su penosa vida, para conmovir al interlocutor y después solicitar favores de éste, que como es de imaginar no devuelve. Los favores pueden ser desde dinero hasta una barca Zodiac, que pidió prestada para pasear a unas compatriotas suyas. En fin, en Cala Millor, se le conoce «muy bien» por estos menesteres. El lector nos ruega que si alguien le localiza, informe de inmediato a la Guardia Civil de C'an Picafort.

## NOTA

En la relación de Gestores Administrativos, en ejercicio, publicada en nuestra edición de ayer aparece el nombre de Marín Darder Andreu, cuando tenía que ser **MARIO DARDER ANDREU**

## No fue querrela

### Denuncia de CC.OO. y UGT contra el Consell de Mallorca

De CC.OO. recibimos ayer por la tarde la siguiente nota:

«En relación con la información aparecida en el número de su diario correspondiente al día de hoy, nos parece oportuno puntualizar a Ud. los siguientes extremos:

—Que los secretarios generales de CC.OO. y UGT presentamos conjuntamente y, por tanto, no sólo CC.OO. una denuncia en el Juzgado de Guardia por presunta violación por parte del Consell Insular de Mallorca del libre ejercicio del derecho de huelga de sus trabajadores.

—Que se trata, precisamente, de una denuncia y no de una querrela, figuras jurídicas bien diferenciadas.

—Que esta iniciativa debe entenderse como una defensa de los derechos de los trabajadores mediante el recurso al amparo que la ley les otorga, posición en la que nos reafirmamos decididamente. Pero no debe interpretarse como un intento de ataque contra una institución o personas.

Todos estos puntos creemos están suficientemente explícitos en la documentación que les remitimos ayer, por lo que a la luz de la misma y de este escrito les rogamos modifiquen o completen la información hasta ahora publicada por Uds.»

Firmado:  
Manuel Cámara

## La APA del «Jafuda Cresques», contra el doble turno

Los padres de alumnos del colegio público «Jafuda Cresques» dicen no al doble turno que se le quiere imponer mientras duren las obras del colegio de Santa Isabel. Razonan esto diciendo que hace dos cursos se le dió el doble turno a un colegio hasta la realización de obras en otro y resulta que en ese centro, el doble turno ya es definitivo.

Para luchar contra el citado doble turno, los padres anuncian que van a realizar una asamblea ge-

neral extraordinaria de la Asociación de Padres de Alumnos el lunes próximo a las 20'15 horas, invitando a la misma al director provincial del Ministerio de Educación, señor Crespi; al inspector jefe de EGB, señor Rotger; al inspector de zona, señor Salou; a la teniente de alcalde de Cultura del Ayuntamiento de Palma, señora Aguiló y a la presidenta de la Federación de APAS, señora Váildeperas.

## Nuevas normas para las autoescuelas

El proyecto de Reglamento de Escuelas de Conductores se encuentra en estos momentos en fase de discusión con los interesados en dicho proyecto: Asociaciones Patronales, Sindicatos y personas relacionadas directamente con el sector, y que han presentado las sugerencias correspondientes.

Los fines fundamentales y las innovaciones más importantes del proyecto son las siguientes:

1.— Estructuración de

la enseñanza de la conducción en escuelas de conductores

Se ha estudiado la posibilidad de autorizar el ejercicio libre de la profesión de profesor, conforme algunas peticiones llegadas a la Dirección General de Tráfico, obteniéndose la conclusión de que se lograría una mayor protección de los intereses del alumno y también una mayor calidad de la enseñanza, organizando ésta en escuelas.

2.— Exigencia de perso-

nal docente titulado.

Las escuelas de conductores han de disponer de profesores para la enseñanza y un director que coordine las mismas.

Los directores serán profesores cualificados mediante una enseñanza y titulación especial.

Se pretende que toda escuela tenga un director, a excepción de las unipersonales (que sólo pueden establecerse en las localidades en las que no existe otra escuela de conductores), y las que dispongan solamente de dos profesores, siempre que uno de ellos ostente la cualidad de titular de la escuela.

3.— Disminución en la exigencia de material didáctico.

El actual proyecto ha omitido la exigencia del an-

terior Reglamento, sobre la adquisición de determinado material por entender que este ha demostrado ser inútil para la enseñanza.

4.— Posibilidad de que cualquier profesor con cinco años de docencia acceder al título de director.

5.— Régimen de apertura de nuevas escuelas.

No se establece en el proyecto limitación apriorística alguna para la apertura de nuevos centros de enseñanza. No obstante, se distingue entre autorización de apertura que se solicite antes del montaje de la escuela y autorización de funcionamiento, que se concede en el plazo de seis meses, a partir de la apertura, previa comprobación de que la Escuela reúne los requisitos reglamentarios.

## De sociedad

NATALICIO

El hogar de los esposos Don EMILIO MERCADER FRAU y de Doña DOLORES FONTCUBERTA FEBRER, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, venido felizmente al mundo, en la clínica «Mare Nostrum».

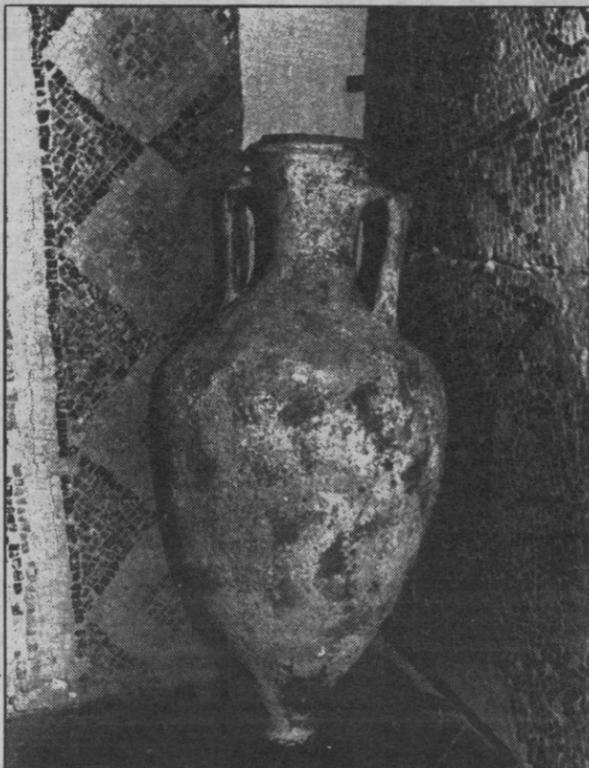
## MANACOR

## Desorganizada visita de los congresistas de arqueología

No existen calificativos ni precedentes en muchos años de lo desorganizada que resultó ser la visita oficial de los congresistas de Arqueología Mediterránea a nuestra ciudad, pero los hechos concretos que pudimos constatar fueron los siguientes:

Como anunciábamos en nuestra edición de anteayer miércoles, desde el Ayuntamiento se habían cursado notificaciones suponiendo que a autoridades y por supuesto medios informativos, anunciando la visita de los congresistas para las 17'15 horas en el Talaiot de S'Hospitalet, a las 18'15 a Perlas Orquídea, Museo Arqueológico y a continuación recepción oficial en el Ayuntamiento.

Cuando los informadores de «Baleares» nos disponíamos a trasladarnos a S'Hospitalet, a las 16'45 para cubrir la información, nos enteramos por pura casualidad que los congresistas ya habían visitado el poblado prehistórico próximo a Calas y ya se había ausentado del mismo. Más tarde nos enteramos que igual sorpresa habían recibido las autoridades locales, por lo que el desfase horario no se había producido en Manacor, sino que provenía de la organización del Congreso. Las gestiones que hicimos a conti-



Anfora griega en el Museo Arqueológico de Manacor

nuación cerca del Ayuntamiento nos llevaron a confirmarnos que a las 19 horas llegarían a Perlas Orquídea y luego se seguiría el programa de visitas previsto.

A esta hora, no había aparecido por la factoría

mencionada. Ningún congresista, nos dirigimos al Museo Arqueológico convencidos de que por lo menos si eludían visitar una fábrica de perlas, no se dejarían el Museo Arqueológico, prácticamente cerrado desde hace años, dado el

alto valor que supone en lo cultural y artístico el Mosaique de Balera que allí se custodia. En el Museo donde unos conserjes circunstanciales llevaban horas aguardando, fueron apareciendo el alcalde Sr. Homar y los portavoces municipales de PSOE Sr. Sureda y de CDI Sr. Riera, así como el conseller y ex-alcalde Sr. Lull Bibiloni, acompañado por el conservador del Museo Sr. Puerto; todo el mundo andaba despistado sobre la ruta que habrían podido seguir los citados congresistas. Poco después se supo que quedaba cancelada la visita a Perlas Orquídea porque dicha factoría ya había cerrado sus puertas lógicamente dado lo avanzado de la hora. Mientras, aparecía algún congresista de los que parece circulaban con coche propio, sin que se llegara a producirse ningún acto concreto.

Eran exactamente las 20 horas y 10 minutos cuando abandonamos nuestra espera por otros compromisos ineludibles, sin que se produjera la visita anunciada ni se enmendara el plan dado a las autoridades locales. Si llegaron o no, ya tendrán que contarlo otros con más paciencia o posibilidades de perder tiempo.

J. M. Salom

## Hípicas

## Interesante carrera estelar

Ocho carreras serán las que se disputarán, hoy sábado por la noche, en el Hipódromo de Manacor, correspondientes a la decimosexta reunión de esta temporada nocturna a punto ya de concluir. La distancia a recorrer en todas ellas será de 2200 metros, con tres salidas tras autostart y el resto con handicap. La inscripción es de noventa trotones, con alguna reaparición interesante. A destacar la carrera estelar ya que seis participantes saldrán con un handicap superior a los sesenta metros por lo cual para clasificarse tendrán que lograr buenas marcas debido a la rapidez, en este tipo de carreras, de los que saldrán delante. En la octava carrera, correspondiente al trio, son de esperar sorpresas como ocurrió el sábado pasado con un solitario ganador, ya que es una carrera muy abierta con opción a la clasificación de todos sus participantes.

1ª Cra.: Estelrica, Empeador de Luz, Edelmir, Eloi, Equitri, Esopo, Eros Trello, Eva, Evist, E. Marisol, Eleazar. Autost.

2ª Cra.: Caty Royer, Dijuni Mora, Doña Stuart, Dina, Elma, Capitana, 2200; E. Pomponius, 2220; Cerezo R., Urania Y., 2240; Alada, César, 2260.

3ª Cra.: Darioca, Za-

lesky, Berta Dillón Royer, Brinca Mora, Boira D'Abril, Tabu, Zapada, Tórtolo, De Marta JB, Victorino. Autostart.

4ª Cra.: Alteza R., Alcón D'Or, Una Luz, Visir, Amour de Uvally, 2200; Takyu M., Dinamique R., Son Petit Bo, Thyworthy Mora, 2220; Zagala, 2240; Benat, Boy SM, 2260.

5ª Cra.: Bugs Bunny SF, Ben D'Or, Benvenguda, Babiaca CII, 2200; Olé Senator, Griserie du Puy, Infante Patout, Tigre Hanover Y, Idole Lavitoise, 2220; Andy Diamond, Floribunda, Devas Grandchamp, 2240.

6ª Cra.: Benita B, Zyan Power, Odin Mosebaek, 2200; Bang du Padoueng, Dagay C, Galere D'Erivan, Sambo Trolle, Astor, 2220; Frenois Volo, Joconde Colonge, Lady du Parc, Zeta, 2240.

7ª Cra.: Echo du vieux Bois, Ideal Trevenn, 2200; Luxuriente, 2220; Elrika, Heronneau, 2240; Gamin D'Isigny, Fille de France, Hongrius, 2260; Jorim Asa, Haff, Galvano, 2280.

8ª Cra.: Bayon, Dani, Quito, Argyle Power, Anita, Baby Power, Varcolina P., Vinolia, Alis Dior, Davina A, Dadivar JR. Autostart.

Próxima reunión: Sábado día 1 de octubre. Distancia 2300 mts.

A. Q. T.

## INCA

La oposición criticó la falta de obras de infraestructura

## Aprobados los presupuestos del 83 sin dificultades

En un Pleno celebrado el pasado martes se aprobaron los presupuestos municipales para este año 1983 sin grandes dificultades. El presupuesto ordinario fue aprobado con los votos a favor de los catorce concejales de UM y AP, cinco votos en contra del PSOE y PSM y la abstención de los comunistas.

El presupuesto de inversiones fue también aprobado con los votos a favor de UM y sorprendentemente, del representante comunista, absteniéndose los demás grupos, doce votos a favor y ocho abstenciones. Las críticas no fueron excesivas, se trata de un presupuesto que prácticamente es una prórroga del anterior. Las mayores críticas fueron para el presupuesto de inversiones respecto al cual la oposición censuró que no se emprendieran obras de infraestructura, dando preferencia a obras más bien ornamentales. Al final, el alcalde felicitaría a los concejales por el tono en que se habían desarrollado las discusiones.

## Críticas del PSOE al presupuesto ordinario

El alcalde concedió quince minutos a cada grupo para explicar su

postura ante el presupuesto ordinario. El portavoz del PSOE, Bonilla, se excedería con creces de ese límite al exponer las opiniones de su partido que se concretaron en mantener que no se trata de un presupuesto progresivo sino de derechos puesto que aumentaban los impuestos indirectos y disminuían los indirectos. Que de esta manera no vale decir que las tasas de agua y basuras son baratas puesto que los servicios respectivos los financian los ciudadanos a través de un sistema fiscal que no es progresivo. Que prácticamente todo el presupuesto se iba tras los gastos de personal, un 47% y la compra de bienes y servicios, un 36%. También afirmó que se trata de un presupuesto técnico sin una política global. «No hay una política sanitaria, cultural, de deportes, etc.».

Pere Rayó, por el PSM, criticó el que por una parte

haya un incremento muy grande del coste de los servicios y en cambio no haya un plan de mejoras de los mismos. Afirmó que la distribución de los gastos de representación debería haber sido discutida democráticamente. No vio justificación en el elevado aumento de los ingresos por tasas y echó en falta una explicación clara del presupuesto.

## AP apoyó el presupuesto

Cañellas, AP, anunció su voto afirmativo al presupuesto. «A veces no puedes hacer lo que querrías hacer sino lo que te dejan hacer dentro de un marco limitado», dijo. Criticó el retraso en recaudar los tributos y adelantó que le parecía muy difícil que se recaudaran los 29 millones del presupuesto de inversiones.

## PCIB: «Es una prórroga del presupuesto del 82»

Ramón Figuerola, PCIB, aseguró que «en la práctica este presupuesto es una prórroga del del año

82. Dijo que la dotación de los servicios simplemente se aumenta y no se mejora como afirma la memoria que acompaña al presupuesto. Argumentó en contra de algunas críticas que se habían hecho al presupuesto como miembro de la comisión de hacienda ofreciendo una serie de explicaciones sobre estos puntos.

Dijo que el Ayuntamiento solo tiene potestad de modificar los impuestos hasta el mes de septiembre anterior al ejercicio de que se trate. Lo que sí criticó de este presupuesto es que a su entender debería haber una política de distribución de gastos y no un simple aumento de las partidas anteriores.

## UM: «El dinero no se puede distribuir como quisiéramos»

Payeras, UM y presidente de la comisión de hacienda, explicó que «las cantidades no se pueden distribuir como nosotros quisiéramos, debíamos tener como base lo ya gastado en el año 82 pues ya estamos en el mes de sep-

tiembre. Dijo que las tasas habían aumentado entre otras cosas porque había más de mil contadores del agua sin funcionar y se habían empezado a poner en funcionamiento.

## Presupuesto de inversiones: faltan obras de infraestructura

Bonilla, PSOE, manifestó que el presupuesto de inversiones había descendido alarmantemente, que en él se habían incluido obras que eran simples reparaciones como la reforma de las escuelas y aceras.

Figuerola, PCIB, se congratuló de que se hubieran tenido en cuenta algunas de sus sugerencias como el equipo de informática y el paso elevado sobre la vía del tren. Para él los problemas más prioritarios son los de infraestructura o sea, alcantarillado, conducción de agua, etc. «Me gustaría oír una declaración de intenciones de la mayoría respecto a este tema».

Pere Rayó, PSM, mantuvo la postura de que se deberían emprender antes las obras estructurales que las ornamentales y que una vez más se acometían obras que eran simples parches.

Cañellas, AP, dijo que no se habían tenido en cuenta los problemas de infraestructuras con los que nos encontramos. No estuvo de acuerdo con la ampliación de la plaza de España a su entender esto ocasionará problemas circulatorios.

Angel García, presidente de la comisión de vías y obras, UM, dijo que la culpa no era suya si había disminuido el presupuesto de inversiones. Que había muchas obras para empezar: casa de cultura, plaza Mallorca, reforma casa consistorial, matadero, obras de infraestructura como la red de suministro de agua potable, alcantarillado, conducción del agua de Son Fiol, etc. A pesar de ello, afirmó que «lo coherente es acabar cosas empezadas para comenzar otras sabiendo como acabarán».

Joan RAMIS OTAZUA

Binissalem

# Mañana terminan las fiestas «des vermar»



Hoy terminan las fiestas des vermar en Binissalem, fiestas que han tenido una duración de nueve días. El programa para hoy es el siguiente:

A las 11'15 horas: Inicio oficial de la Fiesta, seguidamente misa solemne en la parroquia.  
A las 12 horas: Concurso de racimos con los siguientes premios:

1er. premio: 2.000 Ptas.  
2.º premio: 1.500 Ptas.  
3er. premio: 1.000 Ptas. más un trofeo.

Seguidamente homenaje a la comisión fundadora de la fiesta.  
A las 17 horas: Llegada y recepción de autoridades y suelta de palomos.

Ofrenda del mosto, parlamento de las autoridades y entrega de los premios del Certamen de Pintura y Desfile de Carrozas.

A las 19,30 horas: Verbena amenizada por dos renombrados conjuntos.  
VI DE FRANC, elaborado completamente en Binissalem  
Y  
Todos los actos programados son gratuitos.

## Temps de vermar

### El tall de vermadors i les seves tonades

Cada jornada de verema, acabava amb el retorn al poble del «tall de vermadors i vermadors» que proveïds dels seus respectius instruments musicals, desde les rustiques ximbombes fins a les cortesianes guiterres passant pels «cròtals» i fins i tot el so natural de «fer mambelletes». Tots ells, acompanyat de la «tonada des vermar», amb una força i alegria poc comú. En el diguem-li «re pertori» (infinat de cançons que té es tall de vermadors), n'existeixen de molt antigues, de temps immemorials... però la gràcia precisament consisteix en que el Tall, anyadeix cada any no ves cançons al seu re pertori, que traten de les noves que succeïxen a la vila... i naturalment aquestes cançons es cantaven davant de la persona a qui anava dirigida. (Hi havia cançons amoroses, altres «picants», anant a fote, etc., etc.).

### Temps de vermar. El menjar: perquè sempre fideus?

En aquests dies, la base fonamental de l'alimentació, la constitueix la cabra de muntanya, els fideus gruixats, el prebe bó, i el vi.

Per a berenar, el tall sempre menjava formatge i botifarró, acompanyat de bon pa.

Hi ha una raó «biològica», que justifica que menjassin cada dia fideus al hora de posarse a sa taula. La raó és ben simple: si els vermedors haguessin menjat un «plat fort», com per exemple arròs o frit, no haguessin pogut rendir al màxim en el seu treball, però en canvi, els fideus, tenen una digestió facil. La Vermadora de més edat, s'ocupava de preparar-los. A la vinya s'en havia duita mitja preparat el sofrit i sa carn, que després courien amb sa pasta, tan ben preparada pels «fideus» especialitzats del poble.

### El darrer dia de la verema: festa arreu per tot

El darrer dia donaven sa volta al poble, i carregats de flors, botelles de vi i pastes, se situaven davant de sa casa dels amos i cantaven: «Licència vull demanar, a l'amo i sa madona, si mos volen deixar entrar, que serena ni fa defora».

I ses portes que estaven tancades, eren obertes pels amos de la casa que les convidava a que entrassin.

El darrer dia de sa vermada se celebra amb sa festa des ramell. La madona de la casa envia una canasta adornada amb flors i repleta de galletes, confits, licors i tabac als vermadors da sa vinya i ells s'encarregaven de passar-la pomposament per tot el poble, entre una explosió de cants i d'instruments. Antigament se feia un petit «ramell», —fiol—, per a la gent menuda. Els nins duïen un petit ramell, mentres que els majors ho portaven més gros. Al ser entregat aquest ramell, als vermadors, se cantava:

«Vet aquí aquest ramell que per voltros m'han donat.  
I m'han dit que reparàs si feieu molt de cas d'ell».  
(De la revista Robines)

## El Manacor, difícil rival para el equipo local

G. GENOVART

Cuarta jornada tercerdivisionaria competitiva, coincidiendo con la tradicional y siempre espectacular, «Feste Des Vermar», efemérides entrañable, que acostumbra convocar a su entorno, a miles de visitantes ubicados a lo largo y ancho de la Isla, y como no, a los numerosos «binisalemés de pro», que en día tan señalado, acuden en tropel a la Villa que los vio nacer.

No podía faltar en fecha tan señalada, la emotividad que produce, el consiguiente envite de competición, mucho más acusado esta temporada, al resultar poco boyante, la marcha oficial del equipo de la localidad. Y como si todo quisiera conjugarse en contra de la pundonorosa entidad, hete aquí, que todo un Manacor, potente como el que más, será el rival que a partir de las cuatro y cuarto del domingo, irrumpirá en el rectángulo futbolístico del Campo Municipal.

Ni que decir tiene que los efectivos de Tiá Miralles, esperan con lógicas precauciones a uno de los rivales más difícilísimos del Grupo Balear. Existen igualmente, por qué no decirlo, anhelos disimulados de hacer coincidir el día de la gran fiesta, con victoria sensacional, y palabra que por poco que la «onda» favorezca a los jugadores locales, todos los inconvenientes que «avant-partido» amenazan que es un primer, se pueden trocar en alegría al por mayor, como efectivamente sucedería si al final del tiempo de rigor, los puntos se quedan en la localidad.

Para dar realce a un cuéntro tan extraordinario, realizará el saque de honor «Se Vermadora Major», que a lo mejor se convierte en

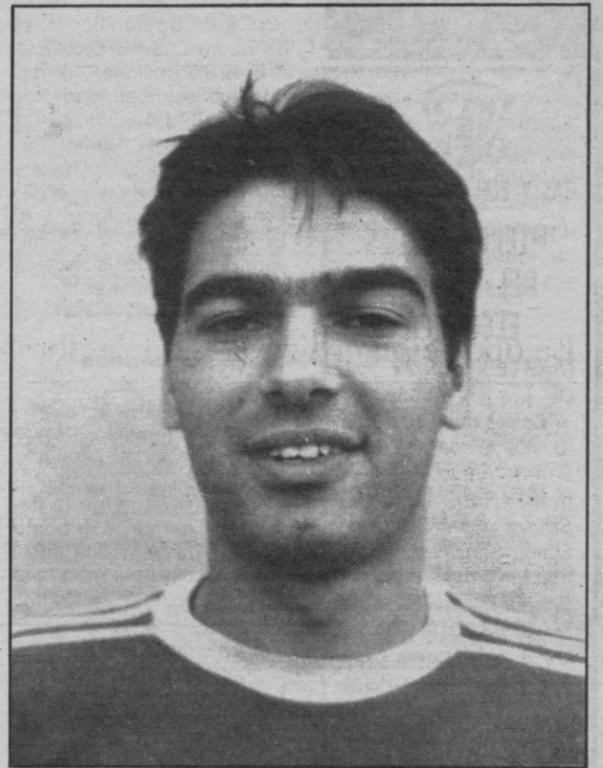
el mejor «amuleto» para conseguir el triunfo final.

Si nos paramos en hacer resumen orientador, tras las tres jornadas disputadas, nos encontraremos que en la «inaugural», el Binisalem supo plantar cara como los «valientes», al propio Badía, allá en sus lares de Cala Millor. Posteriormente, recibió en la Villa, a todo un

Porreras, requemado por la derrota encajada en su propia «guarida», en la jornada anterior. Poco le valió al equipo «porrerenc» sacar sus recursos, para recuperar lo que tan lindamente le birló el Manacor, sumando con todo merecimiento los puntos, el equipo «binisalemé».

El pasado domingo, en Santanyí, la confianza les jugó mala pasada, y si bien muy distinto hubiera de haber sido el resultado final, en visto de lo que ambos rivales pusieron de manifiesto sobre el rectángulo de juego, fue severa la derrota encajada, lo que abre cúmulo de expectación y augurios envueltos de incertidumbre sobre lo que serán capaces de realizar estos modestos, pero valerosos jugadores, que con tanto pundonor defienden los colores futbolísticos de su Binisalem natal.

Foto: Pascual



Pons, pundonoroso jugador local



**KROMYUSSA  
GALERIA  
ARTE**

**COLECTIVA  
OTOÑO  
1983**

Calle Agua, 3  
Travesía Avda. Jaime III  
Teléfono: 22 36 16  
Palma de Mallorca

**SELECTA OBRA DE 22 PINTORES**

**Martes día 27, a las 19'30**

**INAUGURACION**

Boyer entregó los presupuestos al Congreso y los explicó a los periodistas

# Pagarán más los que ganen más de un millón de pesetas

El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, presentó ayer al Congreso los presupuestos generales del Estado y posteriormente en rueda de prensa, dió las principales características que, en conjunto, suman unos gastos previstos de 9'9 billones de pesetas, con un déficit inicial de 1'33 billones.

Durante algo más de una hora, Miguel Boyer explicó las cifras y principales magnitudes contenidas en el proyecto de presupuestos, tanto en sus capítulos de gastos como de ingresos, apartado este último en el que se introducen algunas variaciones en el impuesto sobre la renta, con disminución de algunas deducciones. En síntesis, el ministro afirmó lo siguiente:

## Cifras presupuestarias

—El Presupuesto del Es-

tado totaliza unos gastos de 5'39 billones de pesetas, con unos ingresos de 4'068 billones y un déficit inicial de 1'331 billones. El déficit no financiero es de 1'051 billones.

—Los presupuestos de los restantes organismos, que según la Constitución deben estar equilibrados son de 1'367 billones para los organismos autónomos administrativos con una aportación del Estado de 672.697 millones, 2.325 billones para los organismos autónomos comerciales, con una aportación del Estado de 295.128 millones, y 3'116 billones para la Seguridad Social, con un aporte de 627.340 millones por parte del Estado.

—El presupuesto del ente público RTV asciende a 30.323'1 millones de pesetas, el del ente estatal TVE a 59.515'6 millones, el de RNE a 8.566'8 millones, el de Radio Cadena Española a 5.428'7 millones, el del Consejo de Seguridad Nuclear a 797'4 millones, el del Consejo de Administración del Patrimonio Nacional, a 3.487 millones, el del Instituto de Fomento a la Exportación a 5.389'5 millones y los gastos fiscales a 810.200 millones

## Cuadro macroeconómico

—Para 1984, el Gobierno prevé un crecimiento de 2'5 puntos en el producto interior bruto, al que contribuirán con un punto la demanda externa y con punto y medio la demanda interna, de acuerdo con un cuadro que prevé incrementos del 0'5 puntos en el consumo privado, 2'5 puntos en el consumo público; 4'5 puntos en la formación bruta de capital; 8'5 puntos en la exportación de bienes y servicios y 3 puntos en la importación.

—Este cuadro tiene, como elementos fundamentales, la reducción del déficit público al 5'5 por ciento, una reducción de la brecha negativa del ahorro público, aumento de los ingresos por impuestos y reducción paralela de las cuotas sociales, desaceleración de las subvenciones a empresas públicas, incremento del aporte del Estado a la Seguridad Social y mante-

nimiento del nivel necesario de inversión pública.

## Nueva estructura presupuestaria

—Este año se ha hecho una construcción auténtica de presupuestos por objetivos. Se ha preguntado a cada órgano de gestión la función específica y el programa para el que solicita el gasto, y así se ha conseguido una clasificación en la que el presupuesto dice «quien» gasta el dinero, las cantidades que puede gastar, «cómo» las gastará y «para qué» lo hará.

## Estructura del gasto

—El presupuesto de gastos de las administraciones públicas, consolidadas las transferencias internas y sin incluir a la Seguridad Social asciende a 7.519.947 millones de pesetas.

—La compra de bienes y servicios, con 321.560 millones de pesetas, experimenta un incremento del 8 por ciento. Los intereses, como consecuencia de las emisiones de deuda pública, se elevan a 582.713 millones, con un crecimiento del 54'15 por ciento.

—Las transferencias corrientes, capítulo que cada vez tiende a ser más la base del presupuesto, aumenta un 32'75 por ciento y se sitúa en 2'480 billones de pesetas. En este capítulo destacan los aumentos en la aportación a desempleo y las subvenciones a empresas públicas, con especial mención para RENFE, que se lleva 150.000 millones, frente a 105.000 de 1983.

—En las inversiones públicas, que en 1984 alcanzarán los 1'1 billones de pesetas, destaca Defensa, como consecuencia de la ley de dotación para las Fuerzas Armadas, que aumenta un 32'86 por ciento. Industria tiene también un incremento notable, como consecuencia de la profundización en la reconversión industrial.

—Otras inversiones a destacar son investigación y desarrollo tecnológico (14.569 millones), reconversión industrial (40.955 millones), obras hidráulicas (66.574 millones), fomento a la exportación (4.793 millones), fomento al turismo (3.096 millones), electrónica (3.119 millones), laboratorios de inspección de alimentos (2.649 millones) y bibliotecas (2.851 millones).

## Gastos por ministerios

—En la distribución de

gastos por ministerios, Educación, Cultura y Sanidad crecen menos que la media, como consecuencia de las transferencias a comunidades autónomas, lo cual provoca paralelamente un incremento del 30 por ciento en los entes territoriales.

—Ministerio de Asuntos Exteriores: 29.750 millones de pesetas. Se mantiene el gasto efectivo de las relaciones exteriores.

—Justicia: 85.542 millones. Crece un 23'4 por ciento, para potenciar la ampliación de plantillas y gastos de funcionamiento de la Administración de Justicia.

—Educación y Ciencia: 524.073 millones. El principal impulso de este departamento se centra en el instituto de asistencia y promoción al estudiante, con presupuestos de 14.196 millones para becas y 11.175 millones para servicios complementarios. La subvención a la empresa privada asciende a 108.480 millones, con incremento del 9 por ciento.

—Cultura: 37.424 millones de pesetas. Se prevén los costes de la liquidación de «Medios de Comunicación Social del Estado».

—Sanidad y Consumo: 37.933 millones. Se concede un crédito de 650 millones de pesetas para la Cooperación Sanitaria con Guinea Ecuatorial.

—Trabajo y Seguridad Social: 1'069 billones de pesetas. Aumentos sustanciales de la aportación al desempleo y seguridad social, así como el establecimiento de una pensión mínima de 10.000 pesetas para ancianos.

—Transporte, Turismo y Comunicaciones: 421.188 millones de pesetas, con subvención a Renfe de 150.000 millones de pesetas, e inversiones en Correos, circulación aérea y sector turístico.

—Industria y Energía: 228.328 millones. Aval para poder llegar a 100.000 millones en la reconversión industrial, subvenciones de 11.000 millones de Enagas y Butano.

—Agricultura, Pesca y Alimentación: 234.355 millones. Planes de reconversión pesquera, extensión de industrias agrarias y mayor nivel de investigación.

—Obras Públicas y Urbanismo: 263.450 millones. Inversión en carreteras 70.000 millones y rehabilitación de viviendas.

## Presupuesto de ingresos

—El presupuesto de ingresos del Estado asciende a 4'06 billones de pesetas, de los que 1'806 billones corresponden a impuestos directos, que suben un 25'38 por ciento, y 1'651 billones a impuestos indirectos, con un incremento del 23'79 por ciento. El incremento global de ingresos es del 20'46 por ciento.

—La presión fiscal total, sumadas las cuotas de la seguridad social, se incrementa en 1'03 puntos sobre el producto interior bruto.

## Impuesto sobre la renta

—La deducción en la cuota del 1 por ciento del rendimiento neto del trabajo tendrá un tope máximo de 10.000 pesetas, equivalentes a unos ingresos de un millón de pesetas.

—Se reducen del 15 al 10 por ciento las desgravaciones por gastos excepcionales no sueltos, restauración de inmuebles histórico-artísticos, intereses de préstamos para la adquisición de acciones dividendos y donativos. Se mantiene en sus seguros, médicos y adquisición de vivienda.

—La deducción general se fija en 17.000 pesetas, y las de hijos pasan a 14.000 por los tres primeros y 19.000 para los restantes. Por matrimonio se deducirán 18.000 pesetas.

## Otros impuestos

—El impuesto general sobre tráfico de empresas (ITE) se eleva a niveles similares a los que tendrá el impuesto sobre el valor añadido. En 1984, el tipo general será del 4 por ciento (ahora es el 3-3'3) y los restantes quedan al 4'5 para los tipos incrementados y al 0'50 y 6 por ciento para los reducidos.

## Financiación del déficit

—La financiación de los 1'331 billones de déficit se hará mediante la emisión de 411.000 millones de deuda pública, 450.000 millones de pagares del Tesoro y el resto mediante recurso al Banco de España.

—El recurso al Banco de España quedará en un 35'3 por ciento, la deuda del Estado supondrá el 30'9 y los pagares del tesoro el 33'8 por ciento.

## Seguridad Social

—El presupuesto de la Seguridad Social asciende a 3.104.653 millones de pesetas, de los que 503.214 se destinarán a remuneraciones de personal, 296.076 a compra de bienes y servicios, 1.813.699 millones a pensiones, 150.579 millones a gastos de medicinas y 341.085 millones a otros gastos.

—Las cotizaciones supondrán el año próximo 2.427.868 millones de pesetas, y el Estado aportará 625.600 millones de pesetas.

Trás la explicación de las grandes cifras de los presupuestos, a preguntas de los informadores, Miguel Boyer afirmó, en síntesis, lo siguiente:

—Necesariamente la solidaridad debe ser apoyada por todos. Los muy ricos son muy pocos, y no basta con quitarles renta a estas

capas sociales. Con este presupuesto, las clases medias pagan más, para favorecer a las más bajas. Con todo, seguimos siendo uno de los países con menor índice de presión fiscal dentro de la OCDE. principios socialistas

—En conjunto, la sociedad española recibe algo equivalente a lo que se le quita. Naturalmente, hay personas que vivirán mejor sin impuestos, pero en una sociedad que merezca ese nombre y no tenga una estructura anarcoide, en una sociedad que no sea la ley de la jungla, la solidaridad es tarea de todos.

—Por supuesto, se benefician más las capas más bajas de la sociedad, las que están por debajo de las clases medias, pero es que ese es un principio sacrosanto de los socialistas. Una concepción distinta de la solidaridad social sólo puede darse en una sociedad prerousseauiana y anarquista.

## Empleo y recuperación

—La generación de empleo se hace a través de toda la economía. Los puestos de trabajo no los crea el sector público, aunque habrá ampliaciones de plantilla en Educación y Justicia. El presupuesto está pensado para fomentar la inversión privada, que es la que genera el 85 por ciento del empleo.

—En 1984 pensamos entrar ya en la fase segunda de la recuperación económica, con un aumento del empleo de 1'7 puntos sobre la media de este año.

—Los ingresos se acercan cada vez más a los presupuestados, como consecuencia de la labor inspectora de la Administración, que ha doblado el número de informadores, y ha remitido numerosos casos a los tribunales. En todos los países existen grandes bolsas de fraude, que hay que controlar.

## «Rumasa» e inundaciones

—«Rumasa» tendrá partidas en los presupuestos del Estado cuando esté culminado el proceso de pago de justiprecios y enajenación de empresas, proceso que será lento y largo en el tiempo. Los bancos recibirán un tratamiento similar al resto de las instituciones financieras en crisis, a través del fondo de garantía de depósitos. No pueden incluirse en los presupuestos provisionales.

—Para financiar los 120.000 millones de créditos con destino a los damnificados en el norte de España por las pasadas inundaciones se reducirán otros créditos de la banca oficial, se hará una emisión de deuda pública y, en menor medida, habrá que recurrir al Banco de España.

Viaje  
**GRATIS**  
Al Pirineo Aragonés  
y Navarro  
Sintonice, llame/escriba a  
**RADIO 80**  
F.M. 102.4  
Cada lunes a las 21,30

**GAES**  
**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
**INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO**  
**MARTES. DIA 27**  
**De 8 a 14 horas.**  
Zonas de Club de Tiro, Secar de la Real, San Bernardo, Can Dalmau, Son Tugores, Smaya Son Tugores, Elino, Son Pax y Formación Profesional (de Palma).  
**MARTES. DIA 27**  
**De 8 a 14 horas.**  
Zonas de Son Pelat, Badaluch, Sa Punta, Rafal Ferrer, Es Caragol, Predio SEstanyol, Can Teula y Son Paladí, (de Palma).  
**MIÉRCOLES. DIA 28**  
**De 8 a 14 horas.**  
Zonas de Son Cormet, Can Alou, Es Revellá, Son Seia, Sa Partió, Sa Barrala y zona rural desde Son Seia hasta Campos.  
De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección General D'Industria.

**GRAN RESTAURANTE  
«VENECIA» - ALCUDIA**  
Frente Ciudad Blanca y H. Boccacio. Especialidades:  
Caldereta - Pescado gran calidad - Chuletón de Avila  
- Porcella y tostón - Cordero y barbacoa - etc.  
**SERVICIO ESMERADO  
PRECIOS RAZONABLES**  
Reservas Tel. 545393

Estalló la guerra entre el Gobierno y la Comisión Episcopal

# El Ministerio no considera textos los catecismos de EGB de 5º. y 6º.

La Comisión Episcopal de Enseñanza no tiene ninguna notificación oficial sobre la posibilidad de una sanción del Ministerio de Educación por la publicación de los catecismos escolares de quinto y sexto de EGB, según fuentes de la citada Comisión.

«No tenemos ninguna notificación al respecto —dijeron y por lo tanto no podemos pronunciarnos, pero estamos grandemente sorprendidos por las informaciones publicadas».

La Comisión Episcopal de Enseñanza tampoco tiene respuesta a la solicitud de autorización de los dos catecismos, que la Comisión Episcopal presentó el 18 de abril del presente año, para el de sexto de EGB, y el 11 de mayo, para el de quinto.

Las mismas fuentes indicaron que sí hubo «conversaciones en tono de diálogo entre el Ministerio y la Comisión Episcopal» pero la jerarquía estimó que el retirar las alusiones al aborto —objeto de desacuerdo— «no era objeto de una observación pedagógica sino una cuestión que roza los contenidos».

## No son libros de texto

Los catecismos escolares de quinto y sexto de EGB, editados por la Comisión Episcopal de Enseñanza, no pueden ser considerados libros de texto y su utilización en los centros supone una infracción legislativa, según el Ministerio de Educación.

La directora general de Enseñanza General Básica, Blanca Guelbenzu, envió ayer una circular a los directores provinciales de Educación y Ciencia en la que comunica que los directores provinciales de Educación y Ciencia en la que comunica que los citados catecismos «carecen de la preceptiva autorización del Ministerio de Educación y Ciencia y que, por tanto, no pueden ser considerados libros de texto».

La circular del ministerio reitera que, mientras se mantenga la actual legislación, en los centros de EGB públicos y privados «sólo podrán utilizarse libros y material didáctico autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia».

Esta circunstancia «no se da en los catecismos escolares de religión y moral católicas para quinto y sexto curso de EGB que con los títulos de «Camino, verdad y vida» y «Las huellas de Dios» han sido editados por la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis de la Conferencia Episcopal Española».

## El grupo popular pide que el ministro comparezca ante el Congreso

### «Maravall ha dado un traspies»

José Luis Alvarez, portavoz del grupo parlamentario Popular en la Comisión de Educación y Cultura del Congreso de los Diputados, ha dicho que el intento de censurar los catecismos editados por la Conferencia Episcopal Española «es un traspies del ministro José María Maravall».

«El Gobierno —dijo José Luis Alvarez no puede nunca determinar cual es el contenido de la doctrina religiosa que se expone en un catecismo. Sería algo absurdo que si unos padres de familia quieren proporcionar una formación moral católica a sus hijos tengan que estar condicionados a que el Gobierno dé el visto bueno a la doctrina religiosa. Maravall ha perdido el buen sentido de la libertad. El Gobierno no puede nunca determinar la doctrina religiosa. Eso es una atribución de la Iglesia».

### Grupo Popular pide comparecencia del ministro

El grupo parlamentario Popular ha presentado una pregunta al Gobierno para que explique cual es la situación del enfrentamiento entre el Ministerio de Educación y la Conferencia Episcopal Española sobre el contenido de los catecismos. El grupo Popular ha solicitado que el Ministro Maravall responda oralmente ante el pleno de la Cámara, el miércoles próximo.

Miguel Herrero, portavoz del Grupo Parlamentario Popular, ha declarado que no está de acuerdo con la explicación dada por el Ministerio de Educación, en el sentido de que la decisión de retirara los catecismos se fundamenta en una disposición ministerial de 1980.

«Es claro —afirma Herrero— que esa norma se refiere a un control externo y de educación al nivel pedagógico, pero no tiene nada que ver con el contenido doctrinal. Es un exponente de la tentación totalitaria del Gobierno socialista pretender determinar los contenidos doctrinales de una comisión religiosa y considerarla ilícitos los contenidos que no se adecuan al pro-

grama socialista y a la legislación introducida por el Gobierno socialista. Ello equivaldría —en un segundo momento— a prohibir que se hiciera campaña antiabortista en un programa político diferente al del partido socialista».

### Los textos censurados

Los textos censurados, pero que han sido publicados, en el catecismo de quinto de EGB, dicen lo siguiente:

«Sabéis muy bien que el hombre antes de nacer se forma en el seno de la madre, en las entrañas mismas de su cuerpo. Esta vida nueva que empieza es un don de Dios. Y merece todo respeto. Destruirla es atentar contra una vida humana, aunque el ser concebido no haya visto todavía la luz».

«Juan Pablo II, en su homilía a las familias cristianas en su viaje a España, 1982, dijo: «hablo del respeto absoluto a la vida humana, que ninguna persona o institución, privada o pública puede ignorar. Por ello quien negare la defensa a la persona humana más inocente y débil, a la persona humana ya concebida, aunque todavía no nacida, cometería una gravísima violación del orden moral. Nunca se puede legitimar la muerte de un inocente».

En cuanto al párrafo del catecismo de sexto de EGB, señala lo siguiente:

«El bienestar que nos dan los medios de consumo está posibilitando la «desmoralización» de nuestra sociedad:

Sabemos que hay mucha hambre y subdesarrollo, pero nosotros gastamos cada día más.

Sabemos que hay paro, y nosotros cada día queremos acumular más dinero para malgastar.

La más pequeña dificultad se convierte en un gran escollo y el hombre ataca a toda costa quien sea, hasta matar: guerras, aborto, terrorismo, etc.»

### El Ministerio niega que haya censurado

El secretario general técnico del Ministerio de Educación y Ciencia, Joaquín

Aranco, y la directora general de Educación General Básica, Blanca Guelbenzu, afirmaron ayer tras entregar a los medios informativos una declaración en torno al problema de los catecismos escolares que el Ministerio no ha ejercido ningún tipo de censura.

«En ningún momento, ha habido —afirmaron— intención del Ministerio de regular el contenido de los catecismos de quinto y sexto de EGB ni se ha ejercido ningún tipo de censura, ni se han propuesto formulaciones alternativas».

«Cuando se estaba en conversaciones con la Comisión Episcopal de Enseñanza —agregaron— se llamó la atención a sus representantes sobre el hecho de que el Ministerio consideraba que desde el punto de vista pedagógico algunas afirmaciones resultaban inadecuadas».

«Sin embargo —indicaron—, antes de que terminaran esas conversaciones, nos vimos sorprendidos por la publicación de los catecismos, por un acto unilateral realizado por la Comisión Episcopal de Enseñanza».

«Al no haber sido autorizados los catecismos —señalaron— no son aptos para ser considerados libros de texto. Si no fueran libros de texto, el Ministerio no tendría nada que decir».

### Confusión

Sobre las afirmaciones que desde el punto de vista pedagógico el Ministerio considera inadecuadas, señalaron: «Pueden mover a confusión a jóvenes de edades muy tempranas la formulación de determinadas analogías y equiparaciones y la insuficiente matización de ciertas afirmaciones».

En ningún momento los responsables del Ministerio de Educación y Ciencia quisieron expresar cuales eran esas afirmaciones y analogías, si bien, es conocido que se refieren a una declaración del Papa condenando el aborto y a la alusión del aborto junto con el terrorismo y las guerras en un párrafo en el que se dice que como consecuencia de la desmoralización de la sociedad «el hombre ataca a toda costa a quien sea, hasta matar».

Asimismo el señor Aranco y la señora Guelbenzu calificaron de hipótesis futuribles el hecho de que los catecismos vayan a ser utilizados a pesar de no estar autorizados, y sobre las medidas a adoptar, dijeron: «se responsabiliza a los directores de los centros del cumplimiento de la legislación vigente, y en caso de que sea incumplida, se estudiarán las posibles actuaciones».

## Un catecismo impresentable

Permitanme que diga las cosas por su nombre. Lo que la Conferencia Episcopal enseña a los niños de quinto y sexto curso de EGB en los catecismos que acaba de editar es lo siguiente:

Las 300.000 mujeres que cada año abortan en España son asesinas y han de ser equiparadas, en plano de igualdad, con las guerras y el terrorismo. Puede que algunos de los niños de once años que aprenden ese catecismo consideren a sus rre al aborto porque su vida está en peligro es igual que un «etarra con «parabellum» incluida.

La simplificación pudiera parecer cruel, pero está tomada de la realidad del catecismo editado por la Conferencia Episcopal, en doscientos mil ejemplares, y distribuido en los colegios. En él se dice, sin ningún tipo de matización, que el aborto es equiry ter. ¿ pensar un chaval de once años al que se le obliga a aprender tal aberración?

Estamos inmersos de lleno en la guerra de los catecismos, que se prolonga a lo largo de los últimos meses, y que es una escaramuza más del enfrentamiento entre el Gobierno y la Iglesia en el tema de la enseñanza, con la LODE (Ley Orgánica del Derecho a la Educación) al fondo.

Los responsables eclesiásticos y sus mandados civiles están dando muestras de una intransigencia rayana en la tozudez. Siguen confundiendo derecho con privilegios. Se aferran a éstos como a un clavo ardiendo. Y, en el fondo, lo que quieren es dinero público (de todos nosotros público. Sus modales y procedimientos no son los más adecuados. Con frecuencia recurren a la amenaza y a la política de hechos consumados.

Esta es la política que han practicado en el tema de los catecismos. El ministerio de Educación, en aplicación de una ley de 1980, tiene el derecho de autorizar los textos didácticos que hayan de ser utilizados. En el ejercicio de tal derecho pidieron se matizara la alusión a la despenalización del aborto, aún no aprobada por el Parlamento. La Conferencia Episcopal se ha saltado a la torera la mencionada ley y ha editado esos 200.000 catecismos con la bochornosa, por no decir malintencionada, definición del aborto. La Administración debe reaccionar inmediatamente, y así parece que serán retirados los textos de ese catecismo que bien pudiera calificarse de ilegal.

Es preciso que el Estado defienda la auténtica libertad de enseñanza desde los presupuestos mil veces explicados en el programa socialista que ha merecido el apoyo masivo de la población española. El empecinamiento de la jerarquía eclesiástica y sus adláteres no debe ser motivo para concesiones gratuitas. Prudencia en las relaciones con la Iglesia, sí, pero también firmeza.

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
**SU HOTEL EN BARCELONA**  
 Ahora categoría 2 estrellas...con el mismo precio  
 Piza. San Agustín, 3 (C./ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
 Tels.: 318 1658 y 318 1662 - (5 líneas) - Barcelona-1

**Coge la onda.**  
 Radio Mallorca F.M.  
 Escucha los 40 Principales de la SER.  
 SER La otra Radio. La de los Principales.

Reagan puede cancelar su próxima visita

## Filipinas: aumenta la protesta contra EE.UU.

Una nueva manifestación antigubernamental en Manila quedó abortada pocas horas antes de que se iniciaran los contactos entre la Iglesia Católica y la presidencia en busca de una reducción de las tensiones políticas en el país.

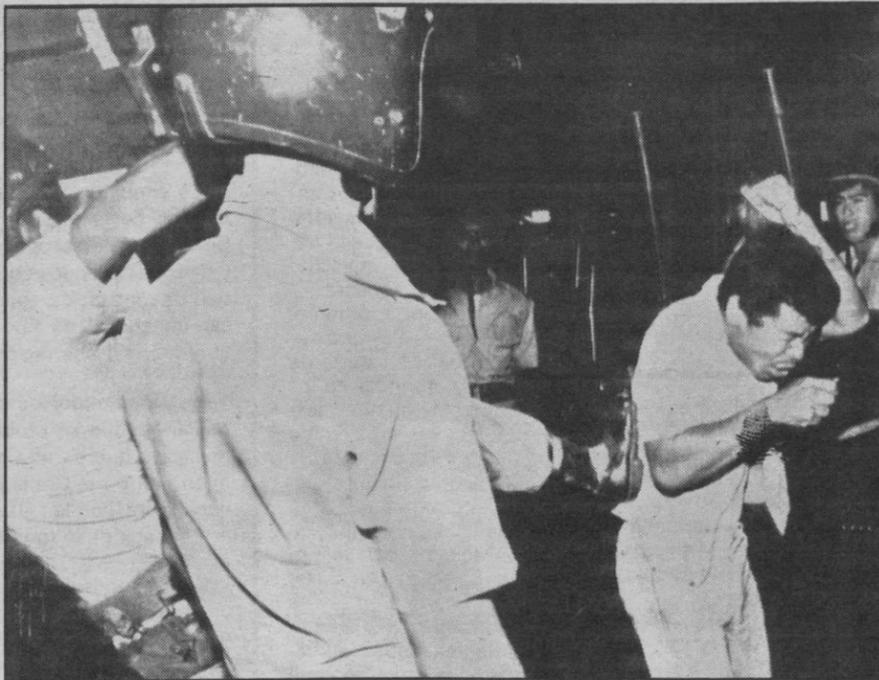
Hombres uniformados irrumpieron con un «jeep» en una manifestación pacífica de empleados de banca y de bolsa que se habían congregado en el distrito financiero de Manila para pedir la dimisión del presidente, Ferdinand Marcos.

Los uniformados, después de lanzar granadas de gas lacrimógeno, comenzaron a disparar, provocando una gran confusión y la huida desesperada de los manifestantes.

Esta nueva represión violenta, dos días después de los sangrientos choques entre manifestantes y fuerzas de seguridad que causaron once muertos y más de 200 heridos, coincidió con el anuncio, por parte de un portavoz de la Iglesia, de que el arzobispo de Manila, Cardenal Jaime Sind, se entrevistó anoche con el presidente Marcos.

Alarmado por el deterioro de la situación interior a causa de la represión de la manifestación de protesta convocada el pasado miércoles por la oposición con ocasión de cumplirse el undécimo aniversario de la proclamación de la ley marcial y el primer mes del asesinato del dirigente opositor, Benigno Aquino, el cardenal Sin, uno de los principales críticos del régimen de Marcos, subrayó el jueves la necesidad de negociar.

«No quiero ver convertidas nuestras calles en ríos de sangre porque nuestros estudiantes, armados nada más que con su idealismo, se enfrentan con los tan-



Manila.— La Policía filipina cargó contra un grupo de estudiantes. (Efe)

### ● Un grupo de «paramilitares» abre fuego en Manila contra una manifestación

ques», dijo el cardenal ante una reunión de hombres de negocio.

Pero la oposición, representada por la coalición de doce partidos organizados de la Unidad Nacional Democrática (UNIDO), enfoca con escepticismo las perspectivas de un entendimiento con Marcos.

El ex senador y presidente de UNIDO, Salvador Laurel, anunció anoche que la oposición no cejará en su campaña y que continuará sus presiones «hasta que nuestro país haya alcanzado la verdad, la justicia, la libertad y la democracia».

Otro dirigente de UNIDO y también ex senador,

José Diokno, precisó que la campaña de la oposición no ha hecho más que empezar y que sus resultados se verán, lo más tarde, en el primer trimestre del próximo año.

Con respecto a la visita que el presidente estadounidense piensa hacer a Filipinas a comienzos de noviembre próximo, Diokno advirtió que Ronald Reagan, de llevar a la práctica ese propósito, «tendría el recibimiento que merece».

El marcado carácter anti-norteamericano de las últimas manifestaciones de la oposición filipina y la amenaza de recibir a Rea-

gan con protestas han causado cierta preocupación en Washington cuyo interés primordial se centra en asegurar sus importantes bases militares de la bahía de Subic y de Clark.

Después de los sangrientos incidentes del pasado 21 de septiembre, el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, salió rápidamente al paso de los rumores sobre una posible cancelación de la visita de Reagan a Manila afirmando que, «por ahora», el presidente mantiene su itinerario al lejano Oriente en el que Filipinas es la primera escala.

## Demasiadas «maniobras militares» de EE.UU.

Fco. García Navarrete

Desde hace poco tiempo, los Estados Unidos han desplegado por el mundo sus buques de guerra, sus soldados de élite, sus aviones con los últimos «adelantos» bélicos y los más sofisticados sistemas de camuflaje o espionaje. ¿Qué buscan los Estados Unidos con estas demostraciones de fuerza, con esas manifestaciones de su prepotencia bélica? ¿A quién pretenden intimidar? ¿Qué reacciones internacionales esperan?

En estos momentos, los Estados Unidos tienen tropas situadas en tres puntos claves del globo, bien en «maniobras» intimidatorias de gran envergadura o interviniendo con fuego real en la guerra del Líbano.

Este fin de semana han comenzado unas maniobras navales conjuntas entre Japón y Estados Unidos. La flota norteamericana del Pacífico se plantará frente a las costas orientales de la Unión Soviética y cerca de la isla de Sajalín y las otras pequeñas islas soviéticas. Como es bien sabido— y para demostrarlo está el derribo del avión surcoreano— los soviéticos mantienen en esa zona importantes bases estratégicas y sistemas de máxima seguridad. Los 150 barcos norteamericanos y japoneses que se emplearán en las maniobras pueden ser una respuesta al derribo del avión surcoreano, una demostración de fuerza, ciertamente absurda, porque no se va a pasar de la provocación. Como dato a añadir, estas maniobras militares son las más importantes que se han celebrado en la zona desde hace cinco años.

Más dura es la acción de la VI Flota norteamericana, la flota del Mediterráneo. Ya ha intervenido en la guerra en apoyo de Amin Gemayel y contra las fuerzas progresistas libanesas, bombardeando las montañas del Chuf en una auténtica escalada en un nuevo Vietnam, pero esta vez quieren salir victoriosos. Lo demuestran las declaraciones del general Paul Kelley ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado en un lapsus antológico: «los soldados que hemos enviado a Vietnam...»

¿Y qué decir de Honduras? el país está ocupado militarmente por 3.200 soldados, a los que se sumarán 2.000 «marines». Según la propaganda, se realizan las «maniobras conjuntas» Ahuas Tara II, continuación de las que se celebraron en enero de este año. Las «Ahuas Tara II» durarán hasta el mes de marzo del año próximo. El objetivo es entrenar al Ejército norteamericano para «una rápida movilización a cualquier país que solicite su intervención» y para eso se emplea el cuerpo de élite comando de desplazamiento rápido. Pero el objetivo real es un ensayo general «con todo» de guerra contra Nicaragua. Y no sería descabellado aventurar que es posible que se produzca una invasión en territorio nicaraguense antes de que acaben las «maniobras». Y eso ha de pender, fundamentalmente, de la desinformación, la propaganda. No es casual que, en los últimos meses, se hayan acentuado las campañas contra la revolución nicaraguense. Campaña de desinformación en la que ha caído, lamentablemente, el Congreso español, condenando la «dictadura nicaraguense» y equiparando a este país con Chile. Los próximos pasos serán presentarse los soldados de Reagan como defensores de los derechos humanos, como «libertadores». Y se habrá puesto fin a una etapa hermosa de la vida del país centroamericano. Como en Chile. Y luego, cuando aparezcan los documentos de la manipulación norteamericana, unos años más tarde, nos lamentaremos en balde, como sucedió en Chile.

La provocación norteamericana contra Nicaragua debe cesar de inmediato, debe ser denunciada por todas las fuerzas progresistas y no caer en las campañas de desinformación que tienen como lógico objetivo la confusión. La CIA sabe mucho de esas campañas, pero también debían saber bastantes las fuerzas progresistas, porque las han sufrido en propia carne, y dejar la ingenuidad para otras cosas menos trascendentes.

## Argentina rechaza la ley de «autoamnistía» militar

Con calificaciones que van desde «monstruosidad jurídica» hasta «traición de a la Patria», la sociedad argentina rechazó ayer una «ley de amnistía» promulgada por el Gobierno militar.

Políticos, intelectuales, y entidades defensoras de los Derechos Humanos consultados por «Efe» coincidieron en la necesidad de declarar nula la ley de Amnistía, una vez que tome posesión el Gobierno constitucional.

Ernesto Sábato dijo a «Efe» que «la norma es la culminación lógica de una doble catástrofe que sufre el país: La moral y la material».

Se desmanteló el país, se entregó su riqueza a grandes intereses del extranjero, se favoreció el robo y la aventura financiera en el interior a costa de la miseria de las clases trabajadoras y las enormes dificultades de la clase media», dijo el escritor al analizar los años de Gobierno militar, al que también culpó de «gravísimos secuestros de decenas de miles de hombres y mujeres».

Sábato añadió a «Efe»: «Nunca aprobé el terrorismo que precedió a este régimen, pero a los crímenes del terrorismo se respondió con un terrorismo de Estado infinitamente más abominable porque se perpetró con el terrible poder del Estado y las Fuerzas Armadas».

«Esa ley de Amnistía es una especie de monstruosidad jurídica, puesto que los culpables la dictaron para absolverse. Debe ser única en los anales del Derecho. Es evi-

dente que el Gobierno constitucional deberá desconocerla por inconstitucional y castigar a toda clase de delitos cometidos en este período infernal».

La presidenta de las «Madres de la Plaza de Mayo» Hebe de Bonafini declaró a Efe «Vamos a pedir a los candidatos presidenciales una acción conjunta y que declaren nula de toda nulidad a la ley de amnistía porque es fruto de este Gobierno represivo falto de legalidad».

Añadió la representante de las Madres de Plaza de Mayo que es necesario marchar todos juntos a la nulidad de la ley, por la libertad, la democracia y el derecho a la vida».

En relación con la manifestación de 24 horas de duración celebrada durante 48 horas en la Plaza de Mayo, la valoró como la más importante de las celebradas hasta ahora, porque en ella se fundieron los partidos políticos, los gremialistas, los estudiantes, «y hasta organizaciones como las amas de casa y los aborígenes olvidados por las autoridades oficiales, pero importantes en la vida del país».

Italo Luder, candidato a la presidencia de la nación por el justicialismo estimó que las condiciones para la sanción de la ley no están dadas actualmente y que por ello será «repudiada por todo el país».

Según Luder una norma así debe responder «al consenso de toda la ciudadanía y es tarea que tiene que considerar legislativamente el Congreso de la nación».

## Bonn: Kohl y Craxi hablaron de los «euromisiles»

El canciller federal alemán, Helmut Kohl, recibió en Bonn al jefe del Gobierno italiano, Bettino Craxi, quien llegó ayer a Bonn en compañía de su ministro de Asuntos Exteriores, Giulio Andreotti.

Craxi será recibido igualmente por el presidente federal, Karl Carstens, y se entrevistará con su correligionario socialdemócrata alemán Hans-Jochen Vogel.

En la entrevista entre Kohl y los políticos italianos, a la que asistió igualmente el titular alemán de Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, se trató del estado de las conversaciones

de Ginebra sobre euromisiles.

Ambos países, miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), instalarán en su territorio el cupo que les corresponde de esas armas nucleares de alcance medio si no hay acuerdo este año entre soviéticos y norteamericanos en la ciudad suiza.

El cristiano-demócrata Kohl y su colega socialdemócrata italiano hablaron también de la necesidad de reforzar el papel del Parlamento Europeo y subrayaron la importancia de las próximas elecciones al mismo.

### Normalidad en AHM

Los trabajadores de Altos Hornos del Mediterráneo se han incorporado ayer a los nuevos puestos de trabajo asignados por la empresa, tras el acuerdo logrado el jueves.

Los trabajadores del «tren estructural» o «tren 28» han acatado la orden y proceden al enfriamiento de dicho horno.

Según se ha informado en fuentes del comité de empresa, los trabajadores de AHM del turno de las seis de la mañana han pasado a fábrica. Los del «tren 28», que le pusieron nuevamente en marcha en días pasados tras la prohibición empresarial, también trabajan ayer en él, pero para lograr su enfriamiento, lo cual supondrá unas 48 horas.

Hasta el próximo miércoles en que se reunirá de nuevo la comisión de seguimiento de la siderurgia integral, la plantilla seguirá el acuerdo adoptado en la asamblea de trabajadores.

### Moscú: peligro de guerra nuclear

El Politburó del Partido Comunista de la URSS, presidido por Yuri Andropov, advirtió ayer en su habitual reunión semanal que el peligro de guerra nuclear es «real».

Según el Politburó para «conjurar dicho peligro» la URSS en «estrecha cooperación con los otros países socialistas» continuará «oponiéndose enérgicamente» a los «planes agresivos del imperialismo» y trabajando para reducir la amenaza de guerra, a la paz y la seguridad de los pueblos.

## Dinero del Senado de EE.UU. para que la CIA intervenga en Nicaragua

El comité de espionaje del Senado norteamericano aprobó la asignación de 19 millones de dólares, desde octubre hasta marzo próximo, para operaciones «encubiertas» de apoyo a los rebeldes antisandinistas de Nicaragua, informaron fuentes legislativas.

En sesión secreta, y por 13 contra dos, dijeron las fuentes al «Washington Post», los miembros del comité dieron su visto bueno a un continuo respaldo logístico de la «CIA» a los llamados «contras», tras escuchar los «claros argumentos» del Gobierno para esa ayuda.

Estos nuevos «argumentos» dejan de lado definitivamente el motivo del apoyo aludido en principio por la Administración de Ronald Reagan: un intento por detener el presunto flujo de armas a la guerrilla salvadoreña desde Managua.

Ahora, según las fuentes, el secretario de Estado, George Shultz, y el director de la CIA, William Casey, aseguraron al comité que las operaciones encubiertas son necesarias para «convencer» a la Junta Sandinista de que abandone su fomento de la «revolución sin fronteras».

Los objetivos reconocidos finalmente por ambos responsables, y filtrados desde hace tiempo en círculos oficiales, «definen más claramente que nunca la posición de la Administración», afirmó un miembro de la plantilla del comité.

El voto del comité senatorial supone la aprobación de los fondos para un período estimado de seis meses, con el sobreentendido de que el Gobierno deberá justificar nuevamente la continuación de la ayuda «porque no se

puede dar un cheque en blanco».

En caso de ser aprobado por el pleno del Senado, la asignación crearía un tenso debate legislativo, ya que la Cámara de Representantes decidió en julio, por 228 votos contra 195, cortar los fondos para estas operaciones de la «CIA».

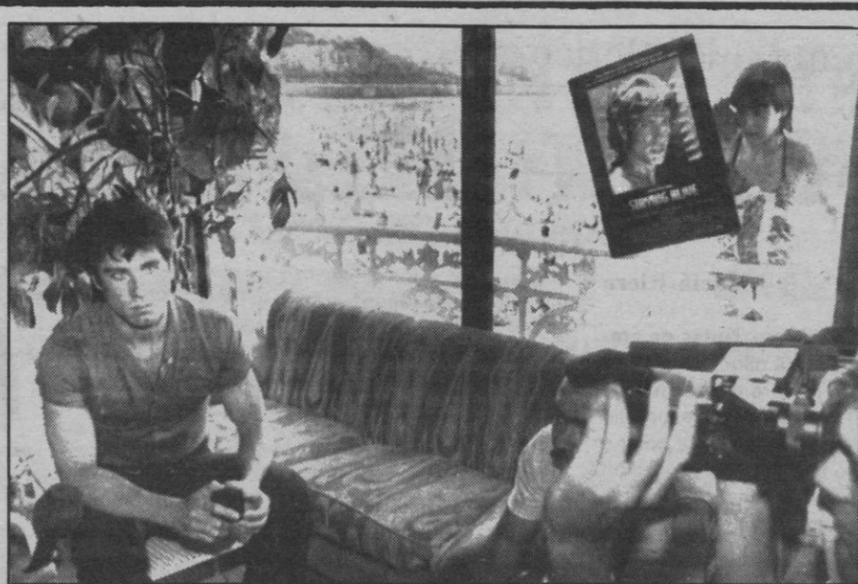
El presidente del comité de espionaje de la cámara, Wyche Fowler, afirmó que tales operaciones «empiezan con diez hombres y mil dólares» y «aumentan a niveles parecidos al de los miles de «contras» que luchan contra el Gobierno de Managua, poniendo en evidencia la política norteamericana».

«Las agencias de inteligencia —dijo Fowler— requieren hacer cosas que, a juicio de algunos de nosotros, tendrán el efecto opuesto a lo que queremos hacer. Pero insisten en llevarlo a cabo».

Un día antes de la votación del comité del Senado, el presidente Reagan se reunió en privado, en la Casa Blanca, con su homólogo de Honduras, Roberto Suazo Córdova, que se encuentra en visita personal por razones de salud en Washington.

Aunque se desconoce si los dos mandatarios trataron el tema, se especula con esa posibilidad al ser la zona fronteriza de Honduras con Nicaragua base de gran parte de las fuerzas «contras».

Por otro lado, en acciones legislativas referentes también a Centroamérica, el comité senatorial de asignaciones exteriores aprobó una enmienda para suministrar tres millones de dólares al Gobierno de El Salvador para la reforma del sistema judicial de ese país.



### Travolta, en San Sebastián

donde asistirá al estreno en España de su película «Staying Alive» en el marco del Festival Internacional de Cine de San Sebastián. En la foto, un momento de la rueda de prensa en la que Travolta estuvo observado a través de las cristaleras del local por numerosos admiradores. — (Telefoto EFE).

### Para reducir la inflación en 1984

## El Gobierno estudia una próxima subida de tarifas eléctricas y carburantes

Las subidas de precios de carburantes y de tarifas eléctricas serán llevadas a cabo por el Gobierno con poca diferencia de tiempo, y en todo caso, dentro del presente año, según se informó a «Europa Press» en fuentes de absoluta solvencia.

Las mismas fuentes indicaron que, previsiblemente, la subida de carburantes será decidida por el Ejecutivo antes que el reajuste de las tarifas eléctricas, cuya

cuantía exacta depende en gran parte de las conversaciones que actualmente mantienen representantes de las compañías con la Administración.

En cualquier caso, de acuerdo con las mismas fuentes, ambas subidas deben ir relacionadas, ya que los incrementos de precios de carburantes influyen en un reportaje elevado en los gastos de producción de energía eléctrica, y por tanto en sus tarifas.

### Preparar el camino

Con estas dos subidas, según las fuentes consultadas por «Europa Press», la Administración espera dejar preparado el camino para cumplir, con cierta holgura, el ajuste drástico de la inflación previsto en el cuadro macroeconómico del año próximo, en el que se prevé que los precios no suban, en conjunto, más de un 8 por ciento a lo largo de todo el ejercicio.

## Costa Rica dice que España no ha pedido la extradición del presunto «etarra»

El ministro costarricense de Relaciones Exteriores, Fernando Volio Jiménez, dijo a los medios informativos que el Gobierno español no ha presentado ninguna solicitud de extradición del presunto etarra Gregorio Jiménez Morales.

Según Volio Jiménez, si se llegase a formular tal petición, se le dará el trámite establecido por la legislación de Costa Rica.

Entre España y este país existe un tratado de extradición que data de 1896, en el que no está prevista la entrega por parte de cualquiera de los dos gobiernos de personas acusadas de delitos de índole política.

No obstante, hasta el momento, Jiménez Morales solamente ha sido acusado de un delito de «falsedad ideológica», que según el código penal costarricense es la falsedad en documentos oficiales de este país.

### El presidente Costa Rica habla de España y ETA

En unas declaraciones realizadas a media tarde de ayer, Monge Álvarez señaló ante las preguntas de los informadores que Felipe González y los anteriores gobiernos de Madrid han tenido muchos problemas con ETA.

En cuanto a la posición de la Internacional Socialista, grupo al que pertenecen los partidos gobernantes en España y Costa Rica, Luis Alberto Monge considera que podría resultar afectada.

«Todo depende de como canalice su preocupación Felipe González, quien es vicepresidente de esa orga-

nización», afirmó.

El presidente costarricense afirmó que Gregorio Jiménez Morales «reconoció que traía la macabra misión de atentar contra líderes disidentes del Gobierno de Managua».

Sin embargo, Monge Álvarez, no quiso acusar abiertamente al Gobierno sandinista al agregar que no «podría decir que lo enviaron, pero sí vino de Nicaragua».

### Se controlará el paso de etarras por Nicaragua

El comandante Tomás Borge, ministro del Interior nicaragüense, afirmó ayer, que Nicaragua controlará el paso de elementos integrantes de la organización separatista ETA por el país.

Tomás Borge dijo en la conferencia de prensa convocada en la sede diplomática nicaragüense que ayer reconoció ante el ministro del Interior español, José Barrionuevo, que es obligación de su país controlar el paso de integrantes de esta organización, aunque nunca habían tomado medidas especiales respecto a la entrada y salida de Nicaragua de españoles.

El ministro nicaragüense, que se encuentra en España en visita privada, explicó en la conferencia de prensa, que se prolongó durante hora y media, la situación en su país y acusó a Estados Unidos de apoyar la contrarrevolución.

Afirmó también que «no hemos recibido ninguna reclamación del Gobierno de Costa Rica» en relación con el asunto del etarra Gregorio Jiménez Morales.

## Bomba «ultra» destruye dos emisoras en San Salvador

El edificio que ocupan las emisoras «Radio Cadena Central» y «Radio Mil 80» quedó parcialmente destruido al hacer explosión una bomba colocada por la brigada anticomunista «Maximiliano Hernández Martínez».

La explosión se produjo anoche, en el sector norte de San Salvador, como represalia por la negativa de la «Cadena Central» a

transmitir un comunicado enviado previamente por la agrupación anticomunista.

Según los informes, la brigada «Maximiliano Hernández Martínez» hizo llegar a los medios radiofónicos un comunicado en el que se adjudicaba el secuestro del director de Asuntos Económicos y Sociales del Ministerio de Asuntos Exteriores, Amílcar

Martínez Arguera, ocurrido hace tres días.

Añaden que en el texto los extremistas de derecha afirman haber sometido a un «juicio político» por sus conexiones con la izquierda.

Martínez Arguera fue secuestrado el martes último por la mañana, cuando se dirigía hacia su trabajo, a pocos metros de su casa.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL ILMO. SR.



## D. Pedro Gual Quetglas

(COMANDANTE DE INFANTERIA, RETIRADO)

Que falleció ayer a la edad de 76 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos: Juan, Catalina, M<sup>ra</sup>. Teresa; Jorge y Pedro; hijos políticos: Carmen, Juan, Miguel y Angelita, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar el lunes día 26, a las 20.30 horas en la parroquia de San Sebastián por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Esta noche en el Manzanares frente al Atlético

# Posible debut de Higuera

Maciá Riera

Koldo Aguirre se reunió ayer por la mañana con la prensa pocas horas antes de emprender vuelo a Madrid, junto a sus jugadores, donde esta noche deberá dilucidar el cuarto partido de Liga frente al Atlético de Madrid. El entrenador se mostró consciente de que, a priori, el favorito de la confrontación es el conjunto local pero también respondió airado a un informador cuando se le insinuó que la cosa prácticamente no tenía color y que los mallorquines acudían al Manzanares prácticamente como víctimas, con vocación de perdedores. Textualmente dijo: «No se por qué no vamos a poderle ganar nosotros al Atlético, tenemos equipo para ganar en cualquier campo si las cosas salen bien. No vamos por ahí de perdedores porque llevamos disputados tres encuentros oficiales de primera y tan solo hemos perdido uno, precisamente frente a un conjunto que está considerado como el mejor de Europa».

En la lista de expedicionarios que nos facilitó Koldo aparecen algunas novedades importantes, entre ellas tal vez la que más puede llamar la atención al aficionado sea la baja de Gallardo que por primera vez en varias temporadas no viaja, importante es también la inclusión en la lista de Orellana y de Juanito y el anuncio de que el jugador más joven de la plantilla, Paco Higuera, que al decir del propio Koldo es muy posible que haga hoy su debut en la División de Honor. La expedición está integrada pues por Tirapu y Mallo, como porteros; defensas: Zuviría, Sabido, Dacosta, Izquierdo y Juanito; centrocampistas: Riado, Higuera, Martínez, Delgado; y delanteros: Orellana, Juani, Verón y Barrera. Como se ve quedan confirmadas las bajas de Armstrong y Juan José Estella, ambos lesionados y con esperanzas de ser recuperados antes del encuentro frente al Sevilla, próximo visitante del «Luis Sitjar».

Koldo facilitó también la alineación que inicialmente saltará esta noche, a partir de las nueve y media al terreno de juego aunque, eso sí, con una duda importante, es la siguiente: Tirapu, Zuviría, Sabido, Dacosta, Izquierdo, Higuera, Riado, Delgado, Martínez, Barrera y Verón. La duda está precisamente en el debut de Higuera que no estaba ayer aún confirmado.

En resumen parece claro que Koldo le planteará al conjunto de Luis Aragonés un claro 4-4-2 que buscará la sorpresa en el contragolpe.

## El Atlético a conservar el liderazgo

En el club del Manzanares esperan al Real Mallorca confiando en la victoria y en poder amarrar con la misma este puesto de líder en solitario que actualmente ostentan, sin embargo esta confianza en la victoria no es una seguridad y tranquilidad absoluta para los madrileños, nadie, ni directivos, ni jugadores, ni técnicos ni tampoco los aficionados, olvidan que el Mallorca acabó el año pasado con las aspiraciones de su equipo en la Copa de Su Majestad el Rey al vencer en el Manzanares por dos a uno y repetir resultado en el encuentro de vuelta en el Luis Sitjar. Por otra parte todos son perfectamente conscientes también de que al Atlético le va mucho más un juego de contragolpe que no el ataque a ultranza y todo parece indicar que el Mallorca no va a dar facilidades para que se practique el primer sistema mencionado. Luis ya ha anunciado que van a tener que jugar por las bandas para abrir la férrea defensa que con seguridad plantearán los mallorquines y precisamente hasta hoy han si-

do precisamente los laterales del club decano quienes han dado más sensación de seguridad. Izquierdo y Zuviría son dos auténticos huesos.

Aunque Luis no tiene problemas con sus jugadores puesto que el único dudoso, Pedraza, se ha recuperado totalmente no ha facilitado la alineación pero sí podemos decir que la más probable es ésta: Mejías, Ruiz, Arteche, Balbino, Quique, Votaba, Landáburu, Julio Prieto, Rubio, Pedraza y Hugo Sánchez.

Tampoco puede descartarse la posibilidad de que Luis dé entrada en el conjunto a Cabrera autor precisamente de los dos goles conseguidos por su equipo el pasado domingo en Pamplona frente al Osasuna.

## El árbitro

El árbitro designado para dirigir la contienda es José María Benavente Garasa, del colegio vizcaíno que cuenta en la actualidad treinta y cuatro años de edad y que está cumpliendo su segunda temporada en la División de Honor. Profesionalmente es industrial y hombre bien situado económicamente, no está recusado por ningún club y esto que en el terreno de juego se muestra bastante enérgico como prueba el hecho de que en la pasada temporada mostrase veintidós tarjetas amarillas y dos rojas. En la presente no ha dirigido aún ningún encuentro.



Paco Higuera puede debutar hoy en primera

## En Sa Pobla

# Poblense-Talavera

Será el C. D. Talavera, de Toledo, el visitante próximo de la U. D. Poblense, equipo que lo hará por segunda vez, dado que el año anterior, fue el primero que jugó en esta nueva categoría como los de La Puebla.

Pocas deducciones pueden hacerse en los tres primeros encuentros disputados, únicamente decir, que los locales y talaveranos están igualados a dos puntos, pero, con la ventaja para el conjunto azul-grana, de que el cuadro visitante tiene dos negativos, por los dos empates registrados en su terreno, en los dos encuentros consecutivos disputados en casa, contra la U. D. Ibiza y C. D. Badajoz, ambos a un gol, mientras los de La Puebla, han jugado dos encuentros fuera con sendas derrotas mínimas, una en Madrid, contra el Parla, por 0-1, y la del domingo anterior ante los cordobeses en El Arcángel, por 1-2, mientras en único encuentro disputado en casa al Zamora.

El conjunto talaverano tiene prácticamente el mismo once de la temporada anterior, con las incorporaciones de Caballero, del Logroñés; España, del Atco. Madrileño, de la 3ª División, de Castilla, como igualmente Muñoz, Emiliano y Bermúdez.

Fue fundado el 14 de octubre de 1958. Los colores de su vestimenta son: camiseta blanquiazul y calzón azul.

Su plantilla se compone de 23 hombres, que por líneas queda así establecida:

Ortiz y Aguilar, metas; Juan, Aneró, el ex-rayista,

Iglesias, Moisés, Benito, España y Alejandro, como defensas; Conde, Bernabeu, Maestre y Muñoz, medios y Pérez González, Ayúcar, Quini, Caballero, Del Rivero, José, Emiliano, Bermúdez y Trigueros, como delanteros.

MANUEL MORENO

## Mañana en el Estadio Balear

# Atco. Baleares-Constancia

G. GENOVART

Tras el tropezón sufrido por el Atco. Baleares la pasada jornada en Calviá, la única excusa válida, es pensar de que algunos efectivos «blanquiazules», aún no se han aclimatado a esta sin lugar a dudas, difícil categoría tercerdivisionaria. Y lo bueno del caso, es que cuenta el equipo blanquiazul, con una de las plantillas más equilibradas de todo el grupo balear.

Sin embargo... y ahí está el quid de la cuestión, en tercera división, el esfuerzo es necesario en los noventa minutos de juego.

No vale conformarse en que Jaime Cano, cuenta con plantilla contrastada, futbolísticamente hablando. Hay que mentalizarse que para ganar, hay que dar la cara a lo largo de todo el encuentro. Quizás la desilusión sufrida por la nutrida masa incondicional que no dudó en darse cita en la tarde sabatina en la villa calviatense, haya servido para «obligar», a cuantos sean escogidos para dar cumplida réplica al vitalicio líder Constancia in-quense, única forma de serenar los ánimos de esos «fieles» que tanto espera, precisamente en la actual temporada, de cuantos están integrados en la plantilla.

Igualmente un triunfo, que está al alcance del Atco. blanquiazul, serviría para dar confianza a cuantos salen «agarrotados» en base por la presión ambiental, que origina pertenecer a un equipo considerado «gallito» de la competición.



Catalá,  
Correoso efectivo blanquiazul

A pesar de cuanto acabamos de manifestar, los blanquiazules siguen trabajando con normalidad y la directiva sigue confiando con su preparador, un «mister» que sigue fiel a sus principios. Lo único que está claro es que hasta el momento, no ha sido posible ver al auténtico At. Baleares. Es bien verdad, que todavía queda mucha Liga, sin embargo hay que reaccionar cuanto antes mejor, o el ascenso estará demasiado alejado. Y la primera ocasión para realizarlo, mañana a partir de las cinco menos cuarto, en el Estadio Balear.

Foto: Pascual.



Orellana, otro que vuelve a la concentración





# XVIII CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA AFICIONADOS

DEL 21 AL 25 SEPTIEMBRE

Organiza: CLUB CICLISTA PALMA

Patrocina: diario *Baleares*

GRAN PREMIO



"la Caixa"  
CAIXA DE PENSIONES

Colaboración especial Consell Insular y Ayuntamiento de Palma

## Dominio suizo en la etapa y en la general



Llegada del triunfador en la etapa.

Jornada de fuerte calor, que acusaron los corredores en bastantes tramos y cambios en la general. El equipo de Suiza-Los Pinos, está confirmando que es el mejor de todos. La etapa no pudo ser más propicia para ellos ya que se adjudicaron la etapa, conquistan la general, encabezan la general por equipos, la de puntos y la de montaña.

aquel país, que siempre ha contado con corredores de gran talla. Algunos de los que estamos viendo sobre nuestras carreteras —tomen nota— pronto destacarán como profesionales en pruebas como el Tour, el Giro y la Vuelta.

La etapa no era terrible, pero sí un poco dura.

Se ruedan los primeros kilómetros en pelotón. En la meta volante de Binisalem (kilómetro 23), sale Bala-

guer, que cruza a la línea de meta en primer lugar, seguido de Gevers y de Alonso.

Hasta Caimari, sigue compacta la serpiente multicolora que va despertando mucho interés en todos los pueblos.

Se inicia el ataque al coll de Sa Batalla, de 2.ª categoría. De nuevo Richard Trinkler vuelve a hacer alarde de sus facultades, y pasa primero por la cima, seguido de su compañero de equipo Wyder, de Rodríguez, Rinderknecht y Urien. Dominan los suizos, con cuatro hombres siempre en vanguardia, relevándose muy bien.

Cuando se llevan cubiertos 44 kilómetros, en Lluc, van distanciándose Schoenenberger, Wallenman y Rinderknecht, quienes cruzan por este orden la meta volante de Pollensa (kilómetro 63), con Trinkler.

Avituallamiento hasta La Puebla, pero se sigue rodando fuerte. Se quiere decidir la vuelta. Y parece que se está consiguiendo.

El mallorquín Rafael Cerdá lucha denodadamente para acortar distancias, pero no lo consigue, sino todo lo contrario.

Con 50 kilómetros por delante, siguen comandando el grupo de vanguardia los suizos, a los que se han unido los españoles Rodonsoro y Rodríguez.

La ruta hacia Palma se hace rápidamente. No hay cambio en las posiciones. Llegan a la meta los del equipo «Los Pinos», entran-

do en primer lugar a la meta, con tres segundos de ventaja sobre su inmediato seguidor, Richard Trinkler, con 3-12-55, seguido de Leo Schoenenberger (3-13-58), Wollenman (id.), Rinderknecht (3-14-41), Dorrnsoro y Rodríguez con el mismo tiempo y, transcurridos siete minutos, llega un grupo de nueve hombres, encabezado por Wyder y siguiéndole: Durant, Artola, Van der Haegen, González, Pardo, Urien y Mazon.

El hasta ayer líder, Cerdá, se clasificó en el puesto 21, con 3-23-28.

### Clasificación

#### general:

- 1.— Wallenman (Los Pinos), 6-50-25.
- 2.— Trinkler (Los Pinos), 6-51-56.
- 3.— Rinderknecht, (Los Pinos), 6-25-22.
- 4.— Jesús Rodríguez (Vestisport), 6-55-25.
- 5.— Schoenenberger (Los Pinos), 6-59-38.
- 6.— Rafael Cerdá (Opel-Roxa), 6-59-41.
- 7.— Dorrnsoro (Orbea), 7-00-27.
- 8.— Dirk Durant (Jette Sportief), 7-7-26.
- 9.— Pardo (Sur Hoteles), 7-7-27.
- 10.— Mazon (Austral), 7-7-33.

Trinkler encabeza la general de montaña con 19 puntos, seguido de Wollenman (16), Rodríguez (12).



Podium de honor.

General por puntos: xa, Viveros, Austral, Elna, Trinkler, Sur Hoteles, Adams y Puch.

General por equipos: Abandonaron: Jaume, Discoteca Los Pinos, Vetsport, Orbea, Jette, Opel-Roxa, Santos, Gerboles y Nederlof.



Trofeos para el mejor.



La Policía Municipal motorizada de Palma, que presta una labor admirable.

Fotos: Cosme Vives

XVIII Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca Aficionados

# Hoy, etapa en dos sectores, con metas en la Colonia San Jorge

3.ª etapa I Sector  
Palma-Colonia de San Jorge: 67 Km.

Patrocina BAR, RESTAURANTE,  
DISCOTECA «LOS PINOS»  
COLONIA DE SAN JORGE

RECORRIDO	KM.	TOTAL	HORARIO
PALMA (Ágama)	0	0	13.00
SON FERRIOL	2	2	13.03
PUNTA SON GUAL	5	5	13.11
XORRIGO (P.M)			
ALGAIDA	10	17	13.26
LLUCHMAYOR	10	25	13.41
GRACIA (P.M)	6	33	13.50
RANDA	2	35	13.53
LLUCHMAYOR	5	40	14.01
CAMPOS	13	53	14.24
COLONIA SANT JORDI	14	67	14.45

TOTAL KM. 3.ª ETAPA I SECTOR: 65.

GRAN PREMIO DE LA MONTAÑA  
Coll de Xorrigo (3.ª Cat.). Km. 10.  
Coll de Gracia (2.ª Cat.). Km. 33.

METAS VOLANTES  
Campos: Km. 51 de carrera.

Horario calculado: 39 Km. por hora.

3.ª etapa II Sector Colonia de San Jorge -  
Colonia de San Jorge: 93 Km.

Patrocinada por BAR, RESTAURANTE,  
DISCOTECA «LOS PINOS»  
COLONIA DE SAN JORGE

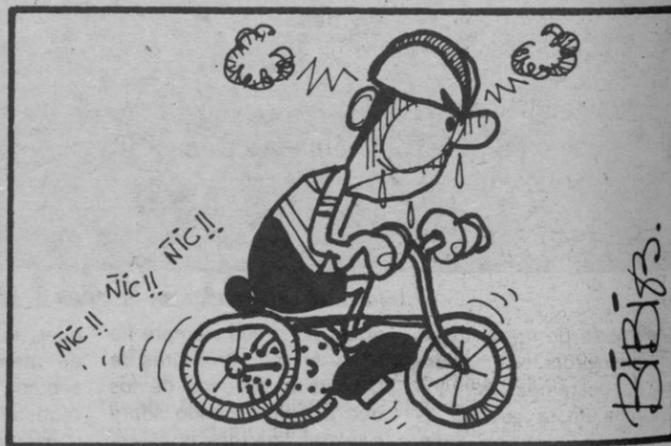
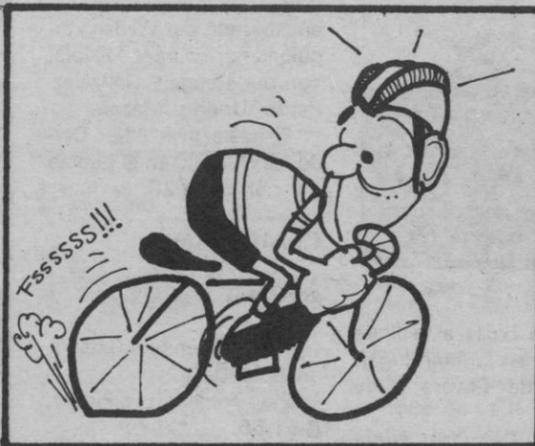
RECORRIDO	KM.	TOTAL	HORARIO
COLONIA SANT JORDI	0	0	3.15
SES SALINES	5	5	3.23
LLOMBARDS	4	9	3.29
SANTANYI	4	13	3.35

CAMPOS	13	26	3.55
FELANITX	13	39	4.15
CAS CONCOS	6	45	4.24
ALQUERIA	6	51	4.33
SANTANYI	5	56	4.41
COLONIA SANT JORDI	13	69	5.01
BAÑOS DE SAN JUAN	5	74	5.08
SES SALINES	4	78	5.14
COLONIA SANT JORDI	3	81	5.19
BAÑOS DE SAN JUAN	5	86	5.27
SES SALINES	4	90	5.33
COLONIA SANT JORDI	3	93	5.37

TOTAL KM. 2.º SECTOR: 93.

METAS VOLANTES  
Felanitx Km. 39 de carrera.  
Colonia Sant Jordi Km. 69 de carrera.  
Colonia Sant Jordi Km. 81 de carrera.

AVITUALLAMIENTO  
De Santanyi a la Colonia Km. 69 al 74.  
Horario calculado: 39 Km. por hora.



Automovilismo

## Mañana, subida al Puig Major



Mañana domingo se disputa la III Carrera en cuesta Puig Major, organizada por la Escudería Drach bajo el patrocinio del Consell Insular de Mallorca.

Los entrenamientos tendrán lugar esta tarde, desde las cuatro a las ocho y la carrera comenzará mañana a las diez y media, quedando la carretera cerrada una hora antes del inicio de las pruebas. El reparto de premios se efectuará en el restaurante «Es Canys» del Puerto de Sóller a las cuatro de la tarde.

Las subidas al Puig Major comenzaron en 1963, proclamándose vencedor en aquella ocasión Salvador Fábregas, con Porsche, en un tiempo de 5.53.70, a un promedio de 86,305 km. h.

Juan Fernández ha vencido en 10 ocasiones, siendo la última en el año 1977, con un tiempo de 4.11.09. El mejor tiempo logrado por este piloto en el Puigmajor ha sido 4.11.09 a un promedio de 114,699. El mejor tiempo marcado por un extranjero ha sido 4.33.23, a un promedio de 105,4... un vehículo **Marini MK-15**, conducido por... más en el año 1981. El record absoluto lo ostenta el piloto **Marc Sourd**, con un **Martini F-2**, 3.48.43... promedio de 126,078, establecido el año 19...

1	Escudería Palma	WAIME RIERA	Ford Fiesta	N - 1
2	Escudería Drach	FRANCISCO BONNIN	Renault 5 Copa Turbo	N - 3
3	Escudería Drach	RAMON ROTGER	Renault 5 Copa Turbo	N - 3
4	Escudería Puigmajor	BARTOLOME ARBOS	Autobianchi	A - 4
5	Escudería Puigmajor	ANTONIO COLOM	Renault 5 TS	A - 5
6	Escudería Drach	JUAN CALAFELL	Renault 5 TS	A - 5
7	Escudería Drach	DOMINGO FERRER	Talbot Samba Rallye	A - 5
8	Escudería Drach	"MERCE"	Renault 5 TS	A - 5
9	Escudería TR.Balear	ALBERTO FRAU	Renault 5 TS	A - 5
10	T.Darder Hevia, S.A.	ADOLFO CARASA	Renault 5 Alpine	A - 6
11	Escudería Puigmajor	ALEJANDRO POMAR	Renault 5 Alpine	A - 6
12	Escudería Drach	JOSE L. MIRO	Renault 5 Alpine	A - 6
14	T.Darder Hevia, S.A.	ANTONIO PIZA	Renault 5 Alpine	A - 6
15	Escudería Drach	JOSE PIÑA	Renault 5 Alpine	A - 6
16	T.Darder Hevia, S.A.	VICENTE PLANAS	Renault 5 Alpine	A - 6
17	Escudería TR.Balear	JOSE E. VELASCO	Seat 1430/1800	A - 7
18	Escudería Drach	FAUSTO MORELL	Seat 124/1800	A - 7
19	T.Darder Hevia, S.A.	"TACHO"	Renault 5 Copa Turbo	A - 7
20	T.Darder Hevia, S.A.	FERNANDO DAMETO	Renault 5 Copa Turbo	A - 7
21	Escudería TR.Balear	JAIIME MAS	Seat 124/1800	A - 7
22	Escudería TR.Balear	ANTONIO SANTE	Seat 124/1800	A - 7
23	Juan Calafat	JUAN CALAFAT	Seat Panda 45	2/81 - 8
24	Escudería Drach	BARTOLOME VERD	Seat Panda 45	2/81 - 8
25	Escudería TR.Balear	MIGUEL VICH	Ford Fiesta	2/81 - 8
26	Escudería TR.Balear	BARTOLOME BARCELO	Talbot Rallye	2/81 - 8
27	Escudería Drach	LUIS BARRAGAN	Talbot Rallye	2/81 - 8
28	Escudería TR.Balear	JUAN MORELL	Talbot Rallye	2/81 - 8
29	Escudería TR.Balear	MATIAS PUJADAS	Talbot Rallye	2/81 - 8
30	Escudería TR.Balear	MARTIN CARDONA	Mitsubishi Lancer T.	2/81 - 9
31	T.Darder Hevia, S.A.	GABRIEL HERNANDEZ	Renault 5 Copa	2/81 - 9
32	T.Darder Hevia, S.A.	JOSE E. ALONSO	Renault 5 Copa	2/81 - 9
33	Escudería TR.Balear	BARTOLOME CARBONELL	Seat 124/1800	2/81 - 9
34	Escudería Puigmajor	MATED COLL	Seat 124/1800	2/81 - 9
35	Escudería Puigmajor	MANUEL ORTEGA	Seat 124/2000	2/81 - 9
36	Escudería Drach	BARTOLOME PIZA	Seat 124/1800	2/81 - 9
37	Escudería Drach	PEDRO GUAL	Seat 124/1800	2/81 - 9
38	Escudería Drach	JOSE M. MARTINEZ	Ford Escort RS2000	2/81 - 9
39	Escudería Puigmajor	JUAN OLIVER	Ford Escort RS2000	2/81 - 9
40	Escudería Puigmajor	BARTOLOME COLL	Porsche 911 SC	4/81 - 10
41	T.Darder Hevia, S.A.	GARPAR VALLES	Renault 5 Turbo	4/81 - 10
42	Escudería Drach	ANTONIO ROCA	Ford Escort RS1800	5/81 - 11
43	Escudería Drach	FRANCISCO FERRER	Lola BMW-T. 295	6/81 - 12
44	Escudería TR.Balear	HELMUT KALEMBORN	Lola BMW-T. 297	6/81 - 12
45	Escudería Drach	FERNANDO GOMEZ	TOJ-BMW	6/81 - 12
46	Danone	JUAN FERNANDEZ	Lola BMW	6/81 - 12
47	Escudería Drach	ANTONIO QUETGLAS	Selex	8/81 - 13
48	Escudería Drach	ALFONSO TORMEZ	Argo Toyota	8/81 - 13



**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**  
por CHUS

# Catorce equipos integran la III Regional alevín

**BMM** BME, MAS MARTI  
**BRICOBOSCH**  
Calidad profesional Bosch para el bricolage.

Por primera vez en la historia del fútbol de los peques se implanta en nuestra provincia la categoría de III Regional. La primicia ha correspondido a los equipos alevines, los más chiquitines de la pléyade de futuras promesas.

En el transcurso de la pasada semana quedaron concretados, con la formalización de los requisitos precisos y necesarios, los participantes. En total catorce clubs cuyos equipos competirán ya en el inmediato Campeonato de Liga de Mallorca que para ellos dará comienzo el día diecinueve de noviembre.

Con todos ellos se ha formado un sólo grupo puesto que es prácticamente inviable distribuirlos por zonas de proximidad geográfica como viene siendo norma. Cinco son palmesanos y nueve de «fora vila». Para los chavalines va a ser mucho más atractivo puesto que realizarán numerosos viajes y les va a permitir conocer prácticamente las cuatro esquinas de la isla. Otra cosa será para esos hombres de buena voluntad que les ampara. El elevado presupuesto que lleva consigo el mantenimiento de un equipo con reducidos desplazamientos se les multiplica en esta ca-

tegoría ante las distancias a recorrer.

Ha quedado confeccionado el calendario de partidos. La primera jornada es la que reseña a continuación y por ella puede saberse de los equipos inscritos.

Atlético Camp Redó — Cade Páguera  
Atlético Son Forteza — Montuiri

Calviá — Atlético Baleares Margaritense—Ariany Vivero Atlético—Sollerense Andraitx—Xilvar Ferriolense—Colonia

Deseo suerte a todos y espero recibir fotografías de los equipos con indicación de sus plantillas para ir las publicando a lo largo de la temporada.

### Infantiles

Los equipos infantiles de I Regional pertenecientes a los grupos A y B celebraron el pasado sábado la segunda jornada de su Campeonato de Liga.

Al pie se insertan los resultados producidos y las correspondientes tablas.

En ambos grupos hay vuelco en sus tablas respecto de la inicial. En el grupo A se dieron dos victorias a domicilio. La Salle, por mantener invicta la meta, es el nuevo líder. Atlético Rafal y Relojería Calvo que no consiguieron goles, los dos colistas.

En el grupo B el actual

mandamás es Poblense desbancando a Juventud Sallista que de cerrar a cal y canto su meta en el primer partido encajó ocho tantos en el segundo. San Jaime y Badía Cala Millor que empataron a cero, los dos únicos que lucen el cero de goles encajados. Al revés de lo que sucede a Petra y Sollerense que por lucirlo en la de los a favor pasan a cerrar la tabla repitiendo posición los de Sóller.

El reducido número de páginas que comprende esta edición, impide que pueda ser más extenso. Soy el primero en lamentarlo.

### Grupo A

S. Francisco, 2 — Rafal, 0  
Vivero, 2 — Mallorca, 9  
La Salle, 6 — Lactancia, 0  
Ramón Llull, 0 — Torre Pau, 3  
Cide, 9 — R. Calvo, 0  
La Victoria, 4 — V. Lluch, 2  
S. Cayetano, 4 — Patronato, 3

La Salle	2	2	0	0	10	0	4
Mallorca	2	2	0	0	13	2	4
Cide	2	2	0	0	12	2	4
La Victoria	2	2	0	0	6	3	4
S. Cayetano	2	2	0	0	6	3	4
Torre Pau	2	1	0	1	3	4	2
R. Llull	2	1	0	1	2	3	2
S. Francisco	2	1	0	1	2	4	2
Lactancia	2	1	0	1	2	6	2
V. Lluch	2	0	0	2	4	7	0
Patronato	2	0	0	2	4	6	0
Vivero	2	0	0	2	2	11	0
Rafal	2	0	0	2	0	4	0
R. Calvo	2	0	0	2	0	11	0

### Grupo B

Juventud, 2 — Felanitx, 1  
Avance, 1 — Olímpic, 1  
Poblense, 4 — Alcudia, 0  
España, 4 — Petra, 0  
Sollerense, 0 — Escolar, 5  
La Salle M., 8 — Sallista, 0  
Badía, 0 — San Jaime, 0

Poblense	2	2	0	0	14	1	4
Juventud	2	2	0	0	5	2	4
San Jaime	2	1	1	0	3	0	3
Escolar	2	1	1	0	6	1	3
España	2	1	1	0	5	1	3
Salle M	2	1	1	0	10	2	3
Sallista	2	1	0	1	7	8	2
Badía	2	0	2	0	0	0	2
Felanitx	2	0	1	1	3	4	1
Olímpic	2	0	1	1	2	4	1
Avance	2	0	1	1	1	4	1
Alcudia	2	0	1	1	0	4	1
Petra	2	0	0	2	1	14	0
Sollerense	2	0	0	2	0	12	0

## Plan del deporte

De acuerdo con las directrices generales fijadas por la Consellería de Educación y Cultura, la Dirección General de Deportes ha establecido las áreas deportivas que, previos los estudios pertinentes y de acuerdo con las disponibilidades presupuestarias podrían ser objeto de atención por parte de la Comunidad Autónoma de Baleares, en régimen de cooperación con las Federaciones Deportivas Territoriales en el 4º Trimestre de 1983.

Dichas áreas serán, por orden de preferente atención, las siguientes:

- Planes territoriales de promoción básica del deporte en las distintas especialidades.
- Competiciones interinsulares.
- Actividades de formación de cuadros técnicos (entrenadores, monitores, árbitros, jueces).

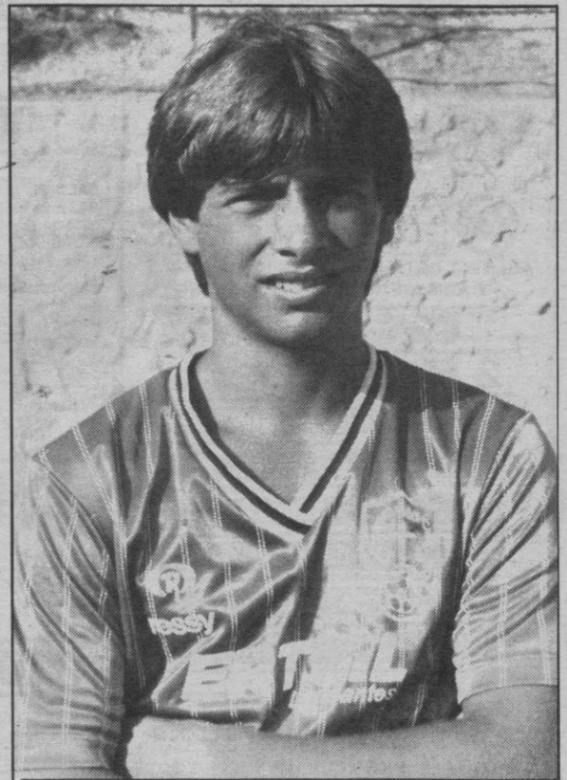
Las propuestas deberán tener entrada en la Dirección General de Deportes antes del 30 de septiembre del año en curso y deberán acompañarse de memoria explicativa de la actividad a desarrollar, fechas de realización y descripción sucinta de los objetivos a conseguir con la ejecución de la misma.

Se pretende con esta acción, el continuar una labor ya iniciada de potenciación de la estructura deportiva en nuestras islas a través de la colaboración con los distintos estamentos deportivos de Baleares y atendiendo, con especial atención a la promoción básica de la práctica deportiva.

Por último, debe señalarse que el plan concreto a desarrollar antes de ser elevado al Consell de Govern, será estudiado previamente, por una comisión paritaria de la que forman parte representantes de la Comunidad Autónoma y de los distintos Consells Insulares.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Flexas, lateral del San Cayetano

### Liga Nacional en Son Españolet

Segunda actuación competitiva en Palma, del flamante ascendido, C. D. San Cayetano y rival a intentar derrotar, un equipo que por tradición, siempre resultó incordio para los equipos capitalinos. Nos referimos al Trajana, conjunto representativo de populosa barriada barcelonesa, que desde su ingreso en la categoría, siempre consiguió alcanzar, justificada permanencia, en base al fútbol viril y exento de concesión, que practican cuantos pertenecen a aquella plantilla. Y a buen seguro que en Son Españolet, no va a ser una excepción, lo que anualmente dejan sobradamente de manifiesto.

Dicho cuanto antecede, bueno será para las «huestes» de Juan Cifre, se mentalicen firmemente de que no van a encontrar las mismas facilidades que encontraron hace escasamente quince días. El rival con quien se «porfiará», obligará desde el silbido inicial a echarle al envite, arrojo y esfuerzos sin regatear, única forma de evitar, pueda llegar la sorpresa, que sería fatal, y que conste que el equipo barcelonés, materializó frente a La Salle la pasada jornada, tres goles que no tuvieron apelación.

Dicho cuanto antecede, sólo resta añadir que la contienda será en sesión matinal de este domingo, que ojalá, se muestre benigno en cuanto al clima providencial que a estas alturas aún se disfruta, cuando ya nos hemos adentrado, en la etapa otoñal. Hora señalada para su comienzo, las once en punto de la mañana.

### Optica mallorquinista: sanciones definitivas

Al parecer, la mayoría de integrantes del grupo «contestador» inmersos en el equipo juvenil militante en la Liga Nacional, (concretamente ocho, ya que uno de que se creía igualmente había hecho causa común con los «rebeldes», cuando todo ocurrió, se encontraba apartado de la plantilla por sufrir seria lesión), sólo dos han creído oportuno redactar un «mea culpa» remitido a la Junta de Disciplina de la Entidad, siendo por tal motivo condonada su sanción y de inmediato, han pasado a reintegrarse a la plantilla, aunque momentáneamente haya sido en el equipo B. El resto, superada la fecha para realizar tal cometido, han quedado definitivamente separados de la plantilla, y de añadido, sancionados con siete partidos de suspensión, a la espera de que una vez se haya cumplido la misma, se estime oportuno contar con su colaboración, circunstancia que vemos más que dudosa, a pesar de las «veladas amenazas» del endiosado Piñar, creído a pies juntillas, de que no quedará más remedio que acudir en demanda de «olvido» por parte de los responsables mallorquinistas. Si eso se cree el mencionado o el resto de compañeros, sufre equivocación, y cuidado que podría muy bien darse el caso, que pendiera de forma semidefinitiva sobre sus cabezas, «rebeldía» total y definitiva. Y palabra que lo decimos en serio.

Foto: Pascual

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**CALA PI.** A 35 Km. Palma. 612 m<sup>2</sup>. 2.ª línea, esquina 2 calles, gran oportunidad. 1.200.000 ptas. INMO. TEKY. Tel. 223927.

**PORTO PETRO.** Aproximadamente, 600 m<sup>2</sup>. último en primera línea. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

**SAN AGUSTIN.** Céntrico, esquina dos calles, 1000 m<sup>2</sup>. terreno facilidades. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

**CALA SAN VICENTE.** Centro población. 3.374 m<sup>2</sup>. precio interesante. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

**VENDO EN ESPORLAS** pueblo. Solares urbanos, agua corriente, electricidad, etc. a pie de solar, superficie desde 1.455.000 ptas. con facilidades OLIVER MATEU. 210640. (23)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**VIA ARGENTINA.** Junto Paseo Marítimo, con sótano y vivienda, instalaciones taller mecánico. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

### 3 FINCAS

**SANTA MARIA** 15.000 m<sup>2</sup>. agua, electricidad, camino, buena tierra, edificable, posibilidad de hacer 2 parcelas de 7.500 m<sup>2</sup>. a 300 Ptas. m<sup>2</sup>. MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 16. Tel. 223918. (27).

**ALGAIDA,** vendo casa con jardín y agua canalizada. Precio 2.200.000. BESTARD. 243808. (12)

**ALGAIDA,** media cuarterada, bonita situación. Precio 675.000 Ptas. BESTARD. 243808. (10)

**EN ALGAIDA** y Sancellas, rústica, desde 100.000 entrada, resto 15.000 Ptas. mensual. BASTARD. 243808. (14)

**ALGAIDA,** Las Maiolas, caseta nueva con agua canalizada y luz al borde. Entrada 800.000, resto facilidades. BESTARD. 243808. (18)

**SANTA EUGENIA,** caseta con terreno, entrada 600.000 Ptas. y resto convenir. BESTARD. 243808. (13)

**ALGAIDA,** chalet, 3 habitaciones, baño, salón comedor con chimenea y 2.000 m<sup>2</sup>. terreno. Precio 2.800.000 Ptas. BESTARD. 243808. (19)

**ANTES** de comprar su finca, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Pa. Tlf. 511448. (18)

**ALGAIDA,** Son Redó, media cuarterada, pinar y cultivo. Electricidad al borde. 700.000 Ptas. BESTARD. 243808. (15)

**VENDO** en Esporlas pueblo. Solares urbanos, agua corriente, electricidad, etc. a pie de solar, superficies desde 1.455.000 ptas. Con facilidades. OLIVER MATEU. 210640. (23)

**CARRETERA POLLENSA** parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. agua, luz, asfaltado. 600 ptas. m<sup>2</sup>. Tels. 610173-465272. (14).

### ATENCIÓN PROPIETARIOS

**POR GRAN DEMANDA NECESITAMOS CASITAS DE CAMPO, CERCA DE PALMA CHALETS, PISOS Y APTOS. INTERESADOS LAMAS 418951**

### 4 ALQUILERES

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 216680. (11)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíenlos su alquiler y administración. MATEO JAUME, agente inmobiliaria, Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18)

**GRANDIOSO** piso nuevo zona gasolinera Rafal, 4 dormitorios, trastero, baño y aseo, gran salón comedor, precio 25.000 ptas. Tel. 297388-602194. (21)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 215251. (12)

**DESPACHO,** con apto, despacho, cuatro dependencias, dos entradas, semi amueblado, teléfono, apto para profesionales céntrico. INMO. TEKY. Tel. 223927.

**NECESITAMOS** pisos en alquiler con o sin muebles. FINCAS VAQUER. 235629. (11)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Atico dos dormitorios en Avenidas. (11).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado junto Avenida Argentina. (11).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Junto Hotel Acapulco piso amueblado 3 dormitorios, 26.000 ptas. (15).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Local calle Viñaza 400 m<sup>2</sup>. (11).

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Arquitecto Bannassar piso dos dormitorios 19.000 pts. (13).

**PASEO MARITIMO** alquileres apartamento amueblado, un dormitorio, pequeño jardín, 25.000 mes. FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Tomás, 18. (18)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24. Aragón junto Avenidas, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, cocina amueblada, calefacción. (21).

### 5 CHALETS

**CASA REFORMADA** en Esporlas, salón comedor con chimenea, cocina, 2 dormitorios dobles, baño, patio amueblado, 4.000.000 ptas. VAQUER. 235629. (mañanas) (20)

**PORTO CRISTO.** 600 m<sup>2</sup> solar, magnífica situación, armarios empotrados, buena construcción, precio interesante. Facilidades. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

**CALA SAN VICENTE.** Centro población. 1.184 m<sup>2</sup>. solar, 265 m<sup>2</sup>. construidos, 7 dormitorios, 5 baños, terrazas, facilidades. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

**ALGAIDA.** Oportunidad, magnífico chalet con bungalow anexo, barbacoa, jardín, 4.000 m<sup>2</sup> terreno, cinco dormitorios tres baños, garage, precio interesante. Facilidades. INMO. TEKY. Tel. 223927.

**SAN VIDA.** Vista panorámica única, materiales nobles. Estilo moderno. Dos espaciaosas salas, dos chimeneas, tres suites con baño, dormitorio servicio, piscina, garage, solar 2.000 m<sup>2</sup>. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

**SANTA PONSA.** Salón comedor, chimenea, tres dormitorios dobles y uno sencillo, dos baños completos, 2 garages, solar 1.150 m<sup>2</sup>. magnífica inversión por precio mínimo. Construcción moderna. INMO. TEKY. Tel.: 223927.

### 6 APARTAMENTOS

**SON MATIAS** apartamento 1ª línea, sobre la playa vistas maravillosas, 2 dormitorios, PRECIO 4.725.000.— APARTAMENTO Edificio DIANA, 2 dormitorios, a estrenar. PRECIO 3.850.000.— PALMA NOVA vendo apartamento 7º C/ Miguel Santos Oliver, 2 habitaciones decorado, vistas. PRECIO 4.800.000.— SON CALIU apartamento 3 dormitorios, 2 baños, vistas al mar, amueblado, precio 5.400.000.— Facilidades. FINCAS VAQUER Avda. de la Playa nº 30 telf. 681844. (62).

**PUERTO DE ANDRAITX** edificio 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primera calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (40).

**SAN TELMO** Apto. 1. 2 y 3 dorm. en edificio de sólo 7. En primera línea de playa. Primerísima calidad de construcción. Zona residencial y tranquila. Mínimos gastos de comunidad. Entrega julio 1983. Precios desde 5.650.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (42).

**ESPORLAS.** Fantástico chalet, piscina, huerto, muy buena construcción, facilidades. INMO. TEKY. Tel. 223927.

**RANDA:** rústica 4 cuarteradas, casa mallorquina, 2 plantas, 3 dormitorios, salón con chimenea, pozo propio y cisterna. Precio: 6.000.000. Entrada 2.500.000. Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (24)

**POLLENSA** «Cala San Vicente»: Chalet 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina, despensa, 3 terrazas, garaje, trastero, bodega, estudio. Precio: 11.500.000. ALCOVER: 217756-57. (24)

**COLONIA DE SANT PERE:** chalet nuevo a estrenar 3 dormitorios, baño, salón, comedor, cocina, lavadero, garaje 2 plazas, 400 m<sup>2</sup> jardín. Precio: 5.500.000. Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (23)

**SANT JORDI:** casa 2 plantas 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina, 120 m<sup>2</sup> solar. Precio: 5.200.000. Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (19)

**ZONA LLUCMAJOR** chalet tipo ibicenco solar 3.500 m<sup>2</sup>, comedor, chimenea, 2 habitaciones dobles, 2 aljibes, baño, cocina, horno, mallorquín. Precio 3.000.000. Tel. 464050. (23).

**CARRETERA POLLENSA** chalets 2 ó 3 dormitorios, con o sin garage, solar 500 m<sup>2</sup>, desde 3.050.000 Ptas. Tels. 610173-465272. (20).

### 7 CASAS Y PISOS

**ZONA EUSEBIO ESTADA,** directamente del constructor, pisos desde 2.600.000. Entrada 500.000, resto a 25.000 mensuales. Terminados dentro de 18 meses. VAQUER. 235629. (21)

**OPORTUNIDAD** 8º piso en Héroes de Manacor, en construcción, terminado en Dic. 83, 3 dormitorios, baño y aseo, todo exterior, 4.000.000. Contrato 900.000, resto a convenir. VAQUER. 235629. (28)

**PLAZA CARDENAL REIG:** piso nuevo a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, galería y terraza. Precio: 5.800.000. Entrada 2.000.000. Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (24)

**SON RAPIÑA:** piso 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, despensa, galería y terraza. Precio: 3.500.000. Entrada 700.000. Facilidades. ALCOVER: 217756-57. (21)

**ZONA PEDRO GARAU:** piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, suelos parquet, terraza. Precio: 3.200.000. Entrada 1.500.000 resto 35.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER: 217756-57. (25)

**ARENAL:** pisos en construcción, 3-4 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, cocina, despensa, galería, terraza. Precio desde 4.200.000. ALCOVER 217756-57. (21)

**FORTI:** piso 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, despensa, galería. Precio: 3.500.000. Entrada 1.000.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (25)

**CALLE BOSQUE:** apartamento amueblado 1 dormitorio, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza. Fabulosa situación. Precio: 3.000.000. Entrada 900.000 resto 25.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (25)

**VENDO ATICO** en El Arenal 140 m<sup>2</sup>. completamente amueblado, teléfono, cerámica. Tel. 464050. (13).

**VENDO EN EL JONQUET** planta baja, necesita reforma, precio 2.500.000. Contado. VAQUER. 235629. (13)

**CON 700.000 PTAS. DE ENTRADA** y 17.000 cada mes, 5º piso sin ascensor en General Ricardo Ortega, 2 dormitorios. Precio 1.700.000. FINCAS VAQUER. Tel. 235629. (26)

**PISO NUEVO FORTI** vista panorámica, todo exterior, 3 dormitorios, 2 baños, precio 3.600.000, entrada 1.000.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)

**AVENIDA AMERICO DAR- DER** piso nuevo 3 dormitorios, precio 3.300.000, contrato 1.500.000, resto convenir. 297388-298098. (15)

**ZONA JUAN CRESPI** en construcción, 2 dormitorios, precio 3.000.000 contrato 500.000 resto a convenir, 297388-298098 (16)

**AVENIDA MEDICO DAR- DER** piso nuevo, 3 dormitorios, precio 3.300.000 contrato 1.500.000 resto convenir. 297388-298098 (15)

**JUNTO AVENIDAS HEROES MANACOR** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.500.000, contrato 500.000 resto a convenir. Tel. 297388-298098. (20)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 2-3 dormitorios, 2 baños, desde 2.800.000 aparcamiento incluido, contrato desde 400.000, resto a convenir, 297388-298098. (20)

**ATENCIÓN**  
¡GRAN OCASIÓN! pisos de protección oficial, desde 2.200.000 a 800 metros de la Plaza de España. En C/ Eusebio Estada (esquina Tte. Coll Sansimón), directamente del constructor, acabados de primera, entrada a convenir, resto 15 años. Tel. 252364

**POR 250.000 PTAS DE ENTRADA Y 35.000 PTAS CADA MES**  
Le vendemos una vivienda de 2 y 3 dormitorios en el edificio Victoria Urbanización el Toro. Precio total desde 4.100.000 ptas. Entrega en 1985  
Dos dormitorios, salón con terraza mirando al mar, cocina amueblada, baño y lavadero.  
2 años y medio para pagar la entrada y el resto en 10 ó 12 años.  
Es su oportunidad. Venga a vernos y se convencerá con la garantía de NASA  
Tel. 237112

**8 TRASPASOS**

**CAFETERIA CENTRO PALMA,** pleno rendimiento, totalmente equipada, precio interesante. INMO. TEKY. Tel. 223927.

**ARENAL** traspaso bar 140 m. cerca playa, decoración a gusto comprador. Ideal para Top Lees o similar. Aire acondicionado. Tel. 464050. (21)

**TRASPASO** bar 1ª línea Arenal, entre balnearios 7 y 8, 140 m<sup>2</sup> o aceptaría permuta, informes Tel. 464050 (18)

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**PARCELA** 2.170 m<sup>2</sup>. Sa Fon Seca, agua, luz, alcantarillado. 2.000.000. Tlf. 264092. (12)

**PONT D'INCA NOU** solar orientación sur, para construcción inmediata, con todas las instalaciones. Tlf. 270833. (15)

**DERECHOS DE EDIFICACION** solar 512 m<sup>2</sup>, haciendo esquina, calle Archiduque Luis Salvador. Tel. 290899. (14)

**OPORTUNIDAD** solar 2.000 m. cerca Palma con vistas sobre la bahía. Tel. 263171 de 2 a 4. (12)

**OCASION** vendo solar Son Rapiña sobre 1.000 m. 3.300.000, contado 3.000.000. Tel. 237255. (13)

**PONT D'INCA** solar de 800 m<sup>2</sup>, primera línea, a 4.500 m<sup>2</sup>. muchas facilidades. LAMAS. 418951. (15)

**BAHIA AZUL** solar de 660 m<sup>2</sup>. con muy buenas vistas, proyectos aprobados 1.400.000. facilidades. LAMAS. 418951. (16)

**BAHIA GRANDE** solar de 660 m<sup>2</sup>. magnífica situación 1.000.000 facilidades. LAMAS. 418951. (12)

**SON FERRIOL** solares en magnífica situación desde 200 m<sup>2</sup>. muchas facilidades. LAMAS. 418951. (13)

**SE VENDE** terreno zona Mercapalma, 7.500 m<sup>2</sup>. Teléfono: 266268. (10)

**EN BAHIA GRANDE** vendo solar 700 metros cuadrados, frente a una plaza. Tel. 233200. (14)

**PUIGPUÏENT** 10.400 m. edificable. Un millón y medio. Facilidades. 401730. (10)

**SON VIDA** mejor solar, vistas maravillosas 2.000 m. Seis millones. 401730. (10)

**LA CABANETA** solar 1.000 m<sup>2</sup>. sito en Ca'n Domingo. Magnífica situación. Precio 1.500.000. Facilidades. Informes Tel. 252699.

**VENDO PARCELA** de 2.012 m<sup>2</sup>. detrás de Pla de Na Tessa, con agua, luz, cerca, estanque, 55 frutales, casa 78 m<sup>2</sup> casi terminada, vallado Preci 4 millones. Facilidades. Tfn. 289098. (28)

**TERRENOS** Son Vida, lindantes. 2.444 m<sup>2</sup>. (PGOU suelo urbano) pinar, magnífica vista y orientación, ocasión 2.200 ptas m<sup>2</sup>. Tel. 237063 (20)

**OCASION** solar 600 m. en C/ Toros, vista panorámica. teléfono 265619 (11)

10 LOCALES Y DESPACHOS

**DESPACHO** a estrenar, se vende, entre Emaya y Gesa, 230 m. (divisibles) suelos de mármol, 3 baños, entrada exclusiva para despachos, facilidades. Particular. Tel. 465661 (25)

**MAGALLUF** se vende local sin dividir sobre el mar, con gran terraza y sótano. Tel. 681899 ó 214481 (18)

**INTERESA** Nave industrial Polígono. 1.000 m<sup>2</sup>. Cambiaría con finca vivienda Sant Jordi de 10.000 m<sup>2</sup>. Tel.: 255118. (Mañanas). (18)

**DESPACHOS** cerca juzgados en zona San Miguel, calle Olmos, de 130 m<sup>2</sup>, venta directa del constructor, 5.000.000 ptas, facilidades 10 años, Tel. 217640 mañanas (22)

**LOCAL-ENTRESUELO** zona Olmos, Insalud, 75 m<sup>2</sup>, 4 departamentos, 1 aseo, ideal consultorio, oficina, representaciones, modista, etc. sin gastos comunidad, 5.240.000 pts. facilidades. Teléfono 225867 (25)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** locales comerciales, 150 m<sup>2</sup>, precio 4.000.000, condiciones a convenir. LAMAS. 418951. (14)

**VENDO SOTANO**, 622 mts<sup>2</sup>, situación inmejorable para aparcamientos. Muchas facilidades (se acepta permu-). LAMAS. 418951. (15)

**VENDO SUPERMERCADO**, local de 400 mts. todo instalado, magnífica situación, muchas facilidades (se acepta permuta). LAMAS. 418951. (18)

**VENDO local** con patio estrenar, zona Vivero, teléfono 242278 (mañanas). (10)

**SE VENDE** sótano 1.000 metros cuadrados, ideal para discoteca, etc. situación privilegiada en centro Santa Ponsa, salida de emergencia. Informes Tel. 211541. Sr. Del Valle. (24)

**URGENTE:** Necesitamos despacho en zona Jaime III. Tfno. 681804. (10)

11 FINCAS

**ARENAL 3 KMS HOTEL SAN DIEGO** borde de carretera, finca 27 cuarteradas, pozo caudal 100.000 litros de agua potable, electricidad, casa de 100 m<sup>2</sup>, abierta con viables en toda la finca, cercada. Tel. 290899 (33)

**OCASION Particular**, vendiendo parcela, carretera Manacor. Km. 8. Agua, árboles, precio condiciones a convenir. Tel. 41.05.36. (16)

**CALVIA** vendo 1 cuarterada con casita, árboles frutales, pozo y aljibe. Tel. 234667 (13)

**A (5 KM.) P LMA** maravillosa finca de 7.103 m<sup>2</sup>, todo vallado, agua y luz, pozo en propiedad, árboles frutales, riego por aspersión, permisos de edificación, muchas facilidades. LAMAS. 418951. (30)

**A 8 KM. de PALMA** parcelas de 2.000 m<sup>2</sup>, con agua, a partir de 750 m<sup>2</sup>, facilidades. LAMAS. 418951. (19)

**LLUCMAJOR** una cuarterada de terreno vallado completamente, árboles frutales en plena producción, chalet de 2 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, terrazas, horno de piedra, luz, agua, riego por goteo. 6.500.000, muchas facilidades. LAMAS. 418951. (34)

**PUIGPUENT** se vende 7.500 m<sup>2</sup>. Precio y condiciones a convenir. Tfno. 290053. (12)

**CAMPOS** vendo casa 4 habitaciones, baño, etc. 1.600 m<sup>2</sup>, vallada P.V. 2.000.000. Tfno. 285925—287328. (15)

**CAMPANET** vendo huerto, frutales, aljibe, vallado. P.V. 700.000. Tfno. 285925—287328. (12)

**CAMPANET** 1 cuarterada, pinar, huerto, casa tres habitaciones, salón chimenea, baño completo, 3.000.000. Facilidades. Tfno. 287328—285925. (17)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**ALQUILLO PISO** en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Vía Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**ALQUILLO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno. Tel. 231087 por las tardes (14)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**CALA VINYAS** Magalluf. Bonito apartamento amueblado. 2 dormitorios. Tel.: 680439. (10)

**SON ARMADAMS** alquiler apartamentos nuevos, distintos tamaños, estupendamente amueblados, piscina, teléfono 236968 (12)

**CAN PASTILLA** se alquila estudio por día, semana y por mes. Tel. 268718. (10)

**PARTICULAR** bungalows y estudios en Palma, Son Matet, 5 zona Marivent. 401730. (10)

**SE ALQUILA APARTAMENTO** en Can Pastilla. Tel.: 216534. (10)

**ZONA SON ROCA**, piso 3 dormitorios, orientación sur, terraza grande, vistas despejadas, amueblado y equipado, teléfono. Alquiler mensual 32.000 Ptas. Informes Tel. 246176, tardes. (24)

**BUSCO** piso en alquiler en Inca. Pagaría unas 12.000 Ptas. Tels 502336-503877. (13)

**PARTICULAR** alquiler apartamento-estudio en la Bonanova, amueblado, baño completo, cocina separada, piscina. Tfno 464111. (15)

**PARTICULAR ALQUILA** zona Aragón, piso soleado, bien amueblado, calefacción, 33.000 - pts. Inutil sin referencias. Telf. 460096. (16)

**SE VENDE TERRENO CON NAVE**

Total 5.000 m<sup>2</sup>, nave 2.250 m<sup>2</sup>, oficinas 250 m<sup>2</sup>, garage, almacén 500 m<sup>2</sup>, situado en el Polígono «La Victoria»

INFORMACION - TEL. 29-24-71  
Llamar lunes

**SANTA PONSA**  
PRIMERISIMA LINEA  
VENDO LOCAL

TELEFONO 21 15 41

**COMPRARIAMOS**  
LOCAL CON TERRAZA  
1ª LINEA PLAYA DE PALMA  
(ENTRE BALNEARIO 4 al 7)  
Tfno. 452472.

**SE VENDE**  
NAVE INDUSTRIAL, perfectamente equipada (POLIGONO LA VICTORIA) 580 m<sup>2</sup> con despachos. Informes. Tel. 273239, horas comercio

**VENDO LOCAL COMERCIAL**  
Apto para cualquier negocio  
Situación inmejorable  
En el Puerto de Alcudia  
Avda. Pedro Mas Reus, s/n  
Teléfono 546854

12 ALQUILERES

**ARENAL 3 KMS HOTEL SAN DIEGO** borde de carretera, finca 27 cuarteradas, pozo caudal 100.000 litros de agua potable, electricidad, casa de 100 m<sup>2</sup>, abierta con viables en toda la finca, cercada. Tel. 290899 (33)

**OCASION Particular**, vendiendo parcela, carretera Manacor. Km. 8. Agua, árboles, precio condiciones a convenir. Tel. 41.05.36. (16)

**CALVIA** vendo 1 cuarterada con casita, árboles frutales, pozo y aljibe. Tel. 234667 (13)

**A (5 KM.) P LMA** maravillosa finca de 7.103 m<sup>2</sup>, todo vallado, agua y luz, pozo en propiedad, árboles frutales, riego por aspersión, permisos de edificación, muchas facilidades. LAMAS. 418951. (30)

**A 8 KM. de PALMA** parcelas de 2.000 m<sup>2</sup>, con agua, a partir de 750 m<sup>2</sup>, facilidades. LAMAS. 418951. (19)

**LLUCMAJOR** una cuarterada de terreno vallado completamente, árboles frutales en plena producción, chalet de 2 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, terrazas, horno de piedra, luz, agua, riego por goteo. 6.500.000, muchas facilidades. LAMAS. 418951. (34)

**PUIGPUENT** se vende 7.500 m<sup>2</sup>. Precio y condiciones a convenir. Tfno. 290053. (12)

**CAMPOS** vendo casa 4 habitaciones, baño, etc. 1.600 m<sup>2</sup>, vallada P.V. 2.000.000. Tfno. 285925—287328. (15)

**CAMPANET** vendo huerto, frutales, aljibe, vallado. P.V. 700.000. Tfno. 285925—287328. (12)

**CAMPANET** 1 cuarterada, pinar, huerto, casa tres habitaciones, salón chimenea, baño completo, 3.000.000. Facilidades. Tfno. 287328—285925. (17)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**ALQUILLO PISO** en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Vía Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**ALQUILLO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno. Tel. 231087 por las tardes (14)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**CALA VINYAS** Magalluf. Bonito apartamento amueblado. 2 dormitorios. Tel.: 680439. (10)

**SON ARMADAMS** alquiler apartamentos nuevos, distintos tamaños, estupendamente amueblados, piscina, teléfono 236968 (12)

**CAN PASTILLA** se alquila estudio por día, semana y por mes. Tel. 268718. (10)

**PARTICULAR** bungalows y estudios en Palma, Son Matet, 5 zona Marivent. 401730. (10)

**SE ALQUILA APARTAMENTO** en Can Pastilla. Tel.: 216534. (10)

**ZONA SON ROCA**, piso 3 dormitorios, orientación sur, terraza grande, vistas despejadas, amueblado y equipado, teléfono. Alquiler mensual 32.000 Ptas. Informes Tel. 246176, tardes. (24)

**BUSCO** piso en alquiler en Inca. Pagaría unas 12.000 Ptas. Tels 502336-503877. (13)

**PARTICULAR** alquiler apartamento-estudio en la Bonanova, amueblado, baño completo, cocina separada, piscina. Tfno 464111. (15)

**PARTICULAR ALQUILA** zona Aragón, piso soleado, bien amueblado, calefacción, 33.000 - pts. Inutil sin referencias. Telf. 460096. (16)

**URGE VENDER**  
Particular vende chalet a estrenar, una gran casa en el mejor sitio de Mallorca, con una magnífica vista de montaña y mar, a 1 km. aproximadamente de Calviá. Chalet de unos 400 m<sup>2</sup>, construido en una parcela de 4.000 m<sup>2</sup>. Precio 21.000.000, al contado. 18.500.000  
Teléfono 255144

**¿TIENE UD. PARCELA?**  
Le construimos un chalet a medida en 6 meses.  
Precio muy ajustado directo del constructor.  
FACILIDADES 10 AÑOS  
Información: Tfno.: 455011.

**ALQUILLO** piso amueblado, Calle Doctor Ferrán, Tel. 464378-251858-297331. (10)

**ALQUILLO** para despacho o similar 1ª planta 160 m<sup>2</sup> en C/ Olmos, posibilidad dividir en varios a partir de 20.000 ptas. mensuales. Tel. 237056 (22)

**BUSCO ALQUILAR** Planta baja o piso en Sant Jordi u otro sitio tranquilo, no muy lejos de Can Pastilla, por un mínimo un año. Tel.: 267849. (Horas de oficina). (29)

**SE ALQUILA APARTAMENTO** en Can Pastilla. Tel.: 216534. (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento-estudio en la Bonanova, amueblado, baño completo, cocina separada, piscina. Tfno 464111. (15)

**PARTICULAR ALQUILA** zona Aragón, piso soleado, bien amueblado, calefacción, 33.000 - pts. Inutil sin referencias. Telf. 460096. (16)

**SE VENDE TERRENO CON NAVE**

Total 5.000 m<sup>2</sup>, nave 2.250 m<sup>2</sup>, oficinas 250 m<sup>2</sup>, garage, almacén 500 m<sup>2</sup>, situado en el Polígono «La Victoria»

INFORMACION - TEL. 29-24-71  
Llamar lunes

13 CHALETS

**VENDO O ALQUILO** piso amueblado, zona Tennis, 5 habitaciones, 2 baños, terrazas. Tfno. 285925—287328. (15)

**ALQUILO** piso con instalación de vapor apto para poner saunas, gimnasio, instituto belleza, etc. Tel. 204364 Sr. Garau (18)

**PARTICULAR** alquiler sobretático, bien amueblado, Tel y aparcamiento. 290537-675981 (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento en Gomila. Tel. 293028, llamar de 18 a 22 h (13)

**ZONA BLANQUERNA** alquiler ático bien amueblado, 2 dormitorios, terraza, 225747 (10)

**LOCAL** 1.000 metros, cuadrados, 2 entradas, se alquila sin traspaso, zona Plaza Toros, informes Tel 214614 (16)

**BUSCO ALQUILAR** piso nuevo sin muebles, 3 ó 4 dormitorios, Tel. 514161 (10)

**ALQUILO** 2 pisos a estrenar, 4 dormitorios, C3. Manos y Fausto Morell, con ó sin muebles, 30.000 Tel. 463249 (19)

**ALQUILO** local 105 m<sup>2</sup>, en calle 31 de Diciembre. Tel. 250491 (11)

**SE ALQUILA NAVE EN EL POLIGONO**  
900 mts. amplias oficinas,  
5 despachos, sala de juntas, etc.  
llamar 575908

**BUSCO**  
PARA ALQUILAR  
HOTEL U HOSTAL  
Llamar Sr. Roig (402555-402505).

**PORCHE**  
En barrio antiguo  
apto para estudio arquitecto  
o similar.  
Tel. 222358

**CHALET S'A AMAREDO** (SANTANYI) amueblado, 2 habitaciones dobles, comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, jardín, coche, agua, luz, casi acabado. 3.500.000 facilidades. 288637 laborables 7 a 9 tarde.

**SON RAMONELL** maravilloso chalet 2.000 m<sup>2</sup>, de terreno, 2 plantas, 4 dormitorios dobles, 2 baños, salón con chimenea, cocina amueblada, garage, piscina, preciosos jardines, riego por goteo y por aspersión, muchas facilidades. LAMAS. 418951. (34)

**DEIA** casa de piedra, 3 dormitorios, 2 chimeneas. Tel. 400070-639120. (10)

**OCASION** particular vendo chalet zona Lluchmayor, precio a convenir. Tel. 411335. (10)

**LLUCMAJOR** chalet amueblado 2.000 metros, piscina, dos aljibes, árboles frutales, luz, teléfono, nave 300 metros cuadrados. Un kilómetro pueblo 6.000.000. Teléfonos: 270098-263307. (23)

**CALA GAMBA** chalet vende particular 17 años construcción, fuerte y moderna, esquina 1ª línea, tiene 3 viviendas, 2 garages, calefacción, informes 236645 (22)

**PORTLAS NOUS**, chalet 4 dormitorios con armarios, 2 baños, sala comedor con chimenea, office, cocina con armarios, garage doble, terraza, jardín, materiales primera calidad. Precio: 13.500.000. Informes: Tfno. 252699. (29)

**PASEO CALA GAMBA**, particular vende chalet, 1ª línea, esquina. Tiene 3 viviendas, 2 garages, calefacción, grandes terrazas, fuerte construcción, 17 años. Informes 236645. (23)

**VENDO** pequeño chalet en Calas Santany dos habitaciones, un comedor, 25 m<sup>2</sup>, cerámica, chimenea amueblada, rústico, 5 años facilidades. Tel. 243114 (21)

**LA RAPITA** chalets y apartamentos directamente del constructor, información sábados y domingos en oficina detrás bar nuevo, laborables. Tel. 650180 9 noche (22)

**PARTICULAR** vende chalet en el Toro, totalmente amueblado, con suelo cerámica, tres dormitorios, dobles, salón comedor, con chimenea, cuarto de baño, completo, cocina amueblada, 2 terrazas, cubiertas, caseta de aperos, barbacoa, jardín, árboles frutales, 7.500.000 facilidades. Tel. 681886 (38)

**OPORTUNIDAD** Arenal, vendo piso 4 habitaciones, vista mar. 4.000.000 Ptas. 1.000.000 entrada, resto 4 años. Teléfono 250281. (17)

**ZONA INSTITUTOS** directo del constructor, pisos y áticos en construcción, espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 800.000 entrada, precio promoción. 5.100.000 ptas. Tel. 463249-546341 (24)

**VENDO PISO** en General Ricardo Ortega, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, facilidades. Tel. 264506. (16)

**OCASION** particular vende precioso duplex, 160 m<sup>2</sup>, nuevo. C/ Balanguera, 1.500.000 entrada. Tel. 675835 (14)

**SE VENDE** piso en Can Pastilla, 180 m<sup>2</sup>, más terrazas, 6 dormitorios, cocina, comedor, tres baños, salón, sala de estar. Telf. preparado para calor negro, con facilidades de reparación para lograr piso y apartamento, 7.000.000 Tel. 469424 noches y de 2 a 4 tarde (44)

**GOETHE**, piso octavo, tres dormitorios, baño y aseo, salón comedor, cocina amueblada, terrazas, facilidades. 237766. (15)

**CALLE JUAN CRESPI**, Particular vende sobretático 3 dormitorios dobles todo exterior. Teléfono 237260. (13)

**SE VENDE** piso en Can Pastilla, 180 m<sup>2</sup>, más terrazas, 6 dormitorios, cocina, comedor, tres baños, salón, sala de estar. Telf. preparado para calor negro, con facilidades de reparación para lograr piso y apartamento, 7.000.000 Tel. 469424 noches y de 2 a 4 tarde (44)

**SANTA PONSA** ocasión, 2 dormitorios amueblado, zona Club Náutico, 2.500.000. Facilidades. Tel. 690161. José López. (Tardes). (16)

**PARTICULAR** vendo apartamento dos dormitorios, El Toro. 680523 (10)

**PARTICULAR VENDE APARTAMENTO** dos dormitorios, amueblado, con teléfono. Frente Club de Hielo en Palma Nova. Telf. 681218. (17)

**COLONIA SANT JORDI** vendo apartamentos, dos y tres dormitorios, 2.700.000 a 3.000.000. Vista mar, 20 años pago. Teléfono 655342. (18)

**OCASION** vendo apartamento Portals Vells, 3.500.000, contado. 3.300.000. Tel. 237255 (10)

**APARTAMENTO** junto Playa en Costa D'en Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, jardines exteriores, precio ventajoso, facilidades. Tel. 201200. (28)

**BAHIA DE ALCUDIA** vendo planta baja, 3 dormitorios, baño y cochería, en bloque de 4 viviendas, precio 4.800.000 ptas, facilidades de pago. Tel. 540263. (23)

**COLONIA SANT JORDI** apartamentos primera línea, maravillosas vistas al mar, dormitorio, 2 baños, gran terraza, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca 201111. (25)

**PARTICULAR** vende apartamento amueblado, dos dormitorios dobles, salón comedor, recibidor, baño completo, cocina amueblada, piso de mármol, terraza, 3.750.000 ptas., facilidades. Tel. 681886 (27)

14 APARTAMENTOS

**VENDO O ALQUILO** piso amueblado, zona Tennis, 5 habitaciones, 2 baños, terrazas. Tfno. 285925—287328. (15)

**ALQUILO** piso con instalación de vapor apto para poner saunas, gimnasio, instituto belleza, etc. Tel. 204364 Sr. Garau (18)

**PARTICULAR** alquiler sobretático, bien amueblado, Tel y aparcamiento. 290537-675981 (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento en Gomila. Tel. 293028, llamar de 18 a 22 h (13)

**ZONA BLANQUERNA** alquiler ático bien amueblado, 2 dormitorios, terraza, 225747 (10)

**LOCAL** 1.000 metros, cuadrados, 2 entradas, se alquila sin traspaso, zona Plaza Toros, informes Tel 214614 (16)

**BUSCO ALQUILAR** piso nuevo sin muebles, 3 ó 4 dormitorios, Tel. 514161 (10)

**ALQUILO** 2 pisos a estrenar, 4 dormitorios, C3. Manos y Fausto Morell, con ó sin muebles, 30.000 Tel. 463249 (19)

**ALQUILO** local 105 m<sup>2</sup>, en calle 31 de Diciembre. Tel. 250491 (11)

**SE ALQUILA NAVE EN EL POLIGONO**  
900 mts. amplias oficinas,  
5 despachos, sala de juntas, etc.  
llamar 575908

**BUSCO**  
PARA ALQUILAR  
HOTEL U HOSTAL  
Llamar Sr. Roig (402555-402505).

**PORCHE**  
En barrio antiguo  
apto para estudio arquitecto  
o similar.  
Tel. 222358

**CHALET S'A AMAREDO** (SANTANYI) amueblado, 2 habitaciones dobles, comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, jardín, coche, agua, luz, casi acabado. 3.500.000 facilidades. 288637 laborables 7 a 9 tarde.

**SON RAMONELL** maravilloso chalet 2.000 m<sup>2</sup>, de terreno, 2 plantas, 4 dormitorios dobles, 2 baños, salón con chimenea, cocina amueblada, garage, piscina, preciosos jardines, riego por goteo y por aspersión, muchas facilidades. LAMAS. 418951. (34)

**DEIA** casa de piedra, 3 dormitorios, 2 chimeneas. Tel. 400070-639120. (10)

**OCASION** particular vendo chalet zona Lluchmayor, precio a convenir. Tel. 411335. (10)

**LLUCMAJOR** chalet amueblado 2.000 metros, piscina, dos aljibes, árboles frutales, luz, teléfono, nave 300 metros cuadrados. Un kilómetro pueblo 6.000.000. Teléfonos: 270098-263307. (23)

**CALA GAMBA** chalet vende particular 17 años construcción, fuerte y moderna, esquina 1ª línea, tiene 3 viviendas, 2 garages, calefacción, informes 236645 (22)

**PORTLAS NOUS**, chalet 4 dormitorios con armarios, 2 baños, sala comedor con chimenea, office, cocina con armarios, garage doble, terraza, jardín, materiales primera calidad. Precio:

## 15 CASAS Y PISOS

**SE VENDE** piso Coll den Re-bassa. Teléfono: 266268. (10)

**VENDO** piso zona Pedro II, 3 habitaciones, baño, cocina, salón grande. 2.900.000. Tel. 464050. (14)

**PARTICULAR** vendo en Playa de Palma zona balneario 6 y 7 piso a estrenar de 150 m<sup>2</sup>. 9.500.000 Ptas. Telf. 212438, mañanas. (22)

**VENDO** piso bonito grande, bien conservado, precio a convenir. 411066. (10)

**PISO** zona Héroes de Manacor, 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina con despensa, galería, terraza. 3.650.000. Muchas facilidades. LAMAS. 418951. (22)

**ARENAL** piso a estrenar 120 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, terraza, con muy buenos acabados, aparcamiento incluido. 4.500.000, facilidades. LAMAS. 418951. (24)

**CAPITOL** ático duplex con 140 m<sup>2</sup>, de terraza y 140 m<sup>2</sup> construido sala comedor, 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, techos decorados, pavimento gres, maderas oregon, 8.500.000 entrada 1.500.000, resto 50.000 mensuales. LAMAS. 418951. (34)

**RAFAL** piso de 4 dormitorios, salón comedor, 2 baños, cocina amueblada, terraza. 3.700.000, entrada 500.000, resto 7 años. LAMAS. 418951. (29)

**FORTI** ático 2 dormitorios dobles, sala comedor, cocina, galería, baño, terraza, precio 3.500.000, entrada el 30 % resto a convenir. LAMAS. 418951. (21)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, sala comedor, terraza, muy buenos acabados. 4.000.000. Facilidades hasta 15 años. LAMAS. 418951. (24)

**ATICO** en zona San Miguel calle Olmos, de 230 m<sup>2</sup>. 3 habitaciones, 3 baños 7.500.000 Ptas. Facilidades 10 años. Tel. 217640. Mañanas. (22)

**PISOS ZONA OLMOS** San Miguel, De 3 y 4 habitaciones, directamente del constructor 5.000.000 Ptas. Facilidades 10 años. Tel. 217640 mañanas. (21)

**PARTICULAR** vende piso, cerca gasolinera del Rafal. Libre. Tño. 463820. (10)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA** particular vende piso de gran calidad, 4 dormitorios dobles, cocina equipada, 2 terrazas con vistas al mar, chimenea, calefacción individual, portero automático, 175 m<sup>2</sup>, más terrazas. Precio interesante. Facilidades a estudiar. Tel. 225417, de 11 a 13'30, de lunes a viernes. (45)

**ZONA JARDINES DEL REY** vendo piso, 2 dormitorios dobles, comedor, sala de estar, cocina y baño completo. Precio interesante. Totalmente reformado. Tel. 222874. (23)

**CALLE SAN ESPAÑOLET**, piso esquina, 3 dormitorios dobles, 2 baños. Aparcamiento. 5.550.000 ptas. TENIENTE LISAZOIN, 4 dormitorios, 4.500.000. Noches 680529. (20)

**SON DAMETO** vendo piso, 4 habitaciones, 2 baños, 120 m<sup>2</sup>. 2 Pisos, comunidad reducida. P.V. 5.000.000. Tño. 285925. (20)

**PISOS CENTRICOS** de protección oficial, C/ Viñaza esquina C/ Costa y Llobera, ventajas fiscales, orientación sur-este, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza, y galería, aparcamientos incluidos, cantidades entregadas garantizadas, por la compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, grandes facilidades de pago. Telf. 201111. (47)

**C'AN PICAFORT** vendo planta baja a estrenar, 2 dormitorios, 2 baños, gran terraza, cerámica y madera del Norte, finca Avda. Colón, vista al mar. Precio: 4.500.000 ptas. Tel. 540263. (29)

**BAHIA DE ALCUDIA** vendo planta baja, 3 dormitorios, 2 baños, jardín y terrazas, precio 5.500.000 ptas. Tel. 540263. (18)

**LAS GAVIOTAS** (Bahía de Alcudia) ático a estrenar, 3 dormitorios, grandes terrazas, cocina amueblada y aparcamiento. Precio 5.500.000 Ptas. Tel. 540263. (21)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Sallent, 3-4-5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111. (24)

**GENOVA** pisos en venta ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, parking y trastero, piscina, com amplias vistas. Tel. 201111. (22)

**PISOS EN VENTA** en calle Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de calidad, aparcamiento en propia finca. 201111. (21)

**ATICO** junto Instituto, 4 dormitorios, 3 baños, chimenea, muy soleado, gran terraza con amplias vistas. Tel. 201200. (17)

**VENDO PISO** en C/ Adrián Ferrán, 3 dormitorios, cocina amueblada, con office, baño y aseo, 4.500.000 buenas condiciones de pago. Tel. 201299. (22)

**PARTICULAR VENDE** piso nuevo, 2 dormitorios, 1 baño, comedor, cocina amueblada, pintado, sin ascensor, piso por planta. 3.300.000. Tel. 235405, condiciones a convenir. (23)

**PLANTA BAJA** techo libre habitable, curiosos, intermediarios no. Tel. 284674, las 24 horas. (13)

**SA CABANETA** vendo casa mallorquina totalmente reformada, dos plantas, cinco dormitorios, piscina, 7.500.000 facilidades 10 años. Tel. 602028. (18)

**VENDO** casa en S'Arracó, 3 dormitorios, patio, agua. Tel. 671722, a partir 12 horas. (14)

**VENDO** casa dos plantas con huerto en San Rapiña. Tel. 214995. (11)

**SOBREATICO** amueblado y electrodomésticos, armarios empotrados y baño completo, 2 dormitorios, terraza, servicio, salón con terraza 4 m<sup>2</sup>, trastero, calefacción individual, maravillosas vistas. Verlo en Cardenal Rossell, 74 (encima Caja «Sa Nostra») entrada por Navas de Tolosa, 1. 7º. Coll d'En Rebasa. (44)

**VENDO** pisos de 114 m. aproximados, cuatro dormitorios dobles, aseo y baño, 3.650.000, entrada 800.000 facilidades 15 años. Tel. 240384. (20)

**VENDO** ático de dos dormitorios, 114 m. gran terraza, 3.450.000, entrada 750.000. Tel. 240384. (14)

**PARTICULAR** ocasión vendo piso zona Pedro Garau, precio convenir. Tel. 411335. (10)

**GENOVA** piso amueblado y sin gastos, 3.200.000 aceptaría piso en Palma de inferior precio. Tel. 227091-213132. (17)

**VENDO** planta baja con vivienda, superior techo libre en calle Aragón, entre Reyes Católicos y San Vicente Ferrer, Facilidades. Informes Tel. 462844. (22)

**VENDO** piso nuevo a estrenar, calle Reyes Católicos, 172, piso por planta, tres dormitorios, cerámica, cocina amueblada, techo decorado, grandes facilidades. Informes 463422 de 9 a 13 (26)

**VENDO** piso ocasión en el Molinar, Tel. 216941 (10)

**VENDO** piso travesía Blanquerna, 4 dormitorios, dos baños, Tel. 216941 (10)

**VENDO** piso Avenidas, 5 dormitorios y dos baños y 9 roperos. Tel. 216941 de 10 a 1 (17)

**ATICO** lujo, grandes terrazas, zona tranquila (Plaza Tubo). Tel. 210963. (10)

**PARTICULAR** vende varios pisos a estrenar y en construcción precios interesantes, admitiría parte en propiedades como solares, (rústicos y urbanizados). Teléfono 255144-201061 (22)

**PISOS** Paseo Mallorca, a estrenar, 7ª planta, 5 dormitorios, 3 cuartos baños, 1 aseo, salón con chimenea, cocina completa, calefacción, 1 trastero, y 2 plazas garaje. Tel. 237063. (28)

**PARTICULAR** vende finca de tres pisos y planta baja con sótano, totalmente lista para carnicería. Tels. 216767-212617. (18)

**AUSIAS MARCH** esquina S. Joaquín, 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina, coladuría, terraza, 4.750.000 Ptas. Tel. 461835-240731. (18)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** Situidos en C. Capitán Salom, esquina (junto Cruz Roja) 3 y 4 dormitorios dobles, 2 baños completos en color, cocina espaciosa, coladuría, Recibidor y distribuidor. Gran sala-comedor. Amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados. Persinas enrollables, gas ciudad, antena colectiva para TV y FM teléfono y portero automático. Pavimento cerámico en toda la vivienda. Ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina: Azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad. 15 años facilidades. Tel.: 600009. 600181. (94)

**PARTICULAR** vende piso Son Armadams, 160 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios dobles con armarios, calefacción individual, dos baños, cocina amueblada, aparcamiento y trastero, informes teléfono 238354. (24)

**PLAZA COLUMNAS** ático, sala comedor, 3 dormitorios, armarios, trastero, baño, aseo, cocina equipada, despensa, terraza 27 m<sup>2</sup>, galería acristalada. Tel. 461835-240731. (22)

**ARAGON** cerca bar Gell, 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina despensa, terraza, 4.200.000 contado. 4.500.000 facilidades. Tel. 461835-240731. (20)

**OCASION** traspaso pescadería, zona Fortí, precio razonable o admitiría sociedad. 282294 mañanas. (11)

**SE TRASPASA** cafetería zona céntrica cerca Campo Mallorca. Tel. 255090.

**TRASPASO** peluquería amueblada en San Vicente de Paul, 49, 180.000 ptas. Tel. 273352 de 7 a 10 noches. (18)

**SE TRASPASA LOCAL** muy céntrico, pequeñas dimensiones, zona Sindicato. Precio interesante. Abstenerse curiosos. Tel. 280729. (15)

**TRASPASO BOUTIQUE** por enfermedad, apta para cualquier negocio, 40 m<sup>2</sup>, 1ª línea, alquiler bajo. 410407. (15)

**SE TRASPASA LOCAL** de 90 mts. con mostrador, despacho, escaparate, letrero luminoso y toldo. C/ Ramón Berenguer III, 14. Tño. 255170. (21)

**SE TRASPASA** tienda comestibles, con almacén. Precio 750.000. Tel. 200365. (10)

**PORTALS NOUS** traspaso bar y local. Tel. 675270. (10)

**TRASPASO BAR** zona Son Roca. Alquiler módico. Tl. 287675. (10)

**URGE TRASPASAR PESCADERIA** por enfermedad, precio muy interesante. 278637-244146. (11)

**VENDO** traspaso local junto C/ Olmos, 75 m<sup>2</sup>, a estrenar, dependencias y aseo. 5.240.000 ptas, facilidades, apto negocio galería arte, oficinas, etc. teléfono 225867

**LOCAL** 95 mts. Es Fortí, instalación eléctrica, nuevo oficina, amueblada, patio, agua, teléfono, alquiler 20.000, traspaso 125.000. Tel. 452589. (19)

**ARENAL** traspaso comercio nuevo por no poder atender. Tel. 244209 tardes (11)

**SE TRASPASA** tienda en las Maravillas, bien situada, de 75 m<sup>2</sup>, con sótano. Tel. 262392. (15)

**VENDO O TRASPASO** local de 150 m<sup>2</sup>, con sótano, entre Balnearios 5 y 6, inmejorable situación. Tel. 261751 a partir 8'30 noche (21)

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

**EDIFICIO NARANJO**  
Pisos en Construcción. Protección Oficial, desde 3.630.000 ptas. Orientación Sur-Este. aparcamiento opcional. 3 alturas, jardín comunitario. Entrada mínima 250.000 ptas. resto 15 años. Información y venta en CONSTRUCCIONES PORTAL, S.A. C/ Reina Esclaramunda, nº 7 A. bajos. Teléfono: 227765

**PALMA NOVA**  
Vendo o traspaso Bar Restaurante 1ª línea Pleno rendimiento 680529 noches.

**GRAN OCASION**  
Vendo primer piso en calle de Manacor Facilidades. Informes: Tel. 227477.

**ATENCION**  
Ultimos pisos, 2ª Promoción C/ Fco. Martí Mora. Directamente del Constructor. Protección Oficial. Orientación Sur. Acabados inmejorables, ladrillo visto, aparcamientos opcionales. Entrada mínima 300.000 ptas. resto 15 años. Información y venta en LINEA DE CONSTRUCCIONES, S.A. C/ Reina Esclaramunda, nº 7 A, bajos (detrás de Hacienda). Teléfono: 227764

**INVERSIONISTAS OCASION**  
Vendo pisos antiguos grandes, zona Correos Informes 221445

**16 TRASPASOS**

**POR AUSENTARME** traspaso tienda, pleno rendimiento, 150 Mts. con vivienda, zona. Tte. Coronel Franco. Telf. 210974. (16)

**OCASION** traspaso boutique zona Marivent. Precio 500.000 Ptas. Tl. 403156, horas comercio. (11)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras por no poder atender. Teléfono 602204. (10)

**TRASPASAMOS** locales comerciales en zona Jaime II, Paseo Marítimo y Ca'n Pastilla, superficies comprendidas entre 30 y 80 M<sup>2</sup>. Informes. Teléfono: 223757. Sr. Gayá. (26)

**TRASPASO PELUQUERIA** de señoras por no poder atender. Tel.: 298769. (10)

**TRASPASO RESTAURANTE** Totalmente equipado y adaptable a cualquier especialidad. (Pizzería, marisquería, cocina mallorquina etc). Admitiría pago mediante permuta. Informes en el mismo restaurante de 9 a 10 de la mañana. C/ Miguel Marqués 20 bajos o al teléfono 253850 (horas despacho). (41)

**EL ARENAL** traspaso tienda, precio interesante. Tl. 267694. (10)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras por no poder atender. Teléfono 602204. (10)

**POR NO PODER ATENDER** se traspasa souvenir, 1ª línea Ctl. 660841 (11)

**SE TRASPASA** local 225 m<sup>2</sup>, zona Son Oliva. Tel. 581271. (10)

**SE TRASPASA** bar en pleno rendimiento, alquiler siete mil. Tel. 214505 (10)

**TRASPASO O VENDO** bar, local y piso, junto y separado. C/ General Barceló, nº 7. (15)

**SE TRASPASA** licorería y souvenir en San Agustín 1ª línea nº 322. Tel. 402821. (14)

**TRASPASO GUARDERIA.** Entrada 700.000. Resto facilidades. Tel. 277954. 467614. (10)

**TRASPASO** local 130 m<sup>2</sup>, Luca de Tena. 10 (30 mts. Plaza Pedro Garau). Informes 290899. (15)

**TRASPASO BOUTIQUE** zona Correos, pleno funcionamiento. Tel. 204389. (mañanas). (10)

**SOMETIMES** Vendo o traspaso Hamburguesería, rodeado d'Hoteles. Tel. 268718. (10)

**POR NO PODER** atender se traspasa tienda de comestibles, precio a convenir. Tlf. 466468. (14) AVITABTIEM

**VENDO:** Bar Bolera por disolución de socios La Vileta. Tl.: 246375 y 235367. (10)

**MERCERIA,** totalmente equipada, magnífica situación, 1.800.000 alquiler 10.000, facilidades. LAMAS. 418951. (11)

**CENTRO PALMA** traspaso fantástico local, apto cualquier negocio, Ptas. 1 millón. Tel. 222415. (12)

**POR AUSENTARME**  
Traspaso bar restaurante 60 plazas, bien establecido centro de Palma. Muy buena clientela. Bien montado. Alquiler bajo. Interesados no curiosos, llamar de 22-24 h. Tel. 238284 para entrevista.

**bolsa del motor**  
**17 MOTOS**

**VESPINOS GL** con garantía, precio: 35.000 Ptas. MED PED S. A. Tel. 681632. (13)

**VENDO** Derbi C-6 PM-S, 70.000 pts., perfecto estado, Tel. 277094 (10)

**VENDO** moto Ducati 250 c.c. Road; 70.000 Pts. Tel. 215914. (10)

**MOREY AUTOMOVILES** Capitán Vila, 38 y Carrer Manacor, 77. B.M.W. RS-100. Novísima. Benelli 900, sólo estrenada. Sanglas, Yamaha 400 Y.P.M.M. Sdlo 245.000 ptas; Montesa Cota, Bultaco, Vespa 150. Mobylette, etc. facilidades y cambios. Sábados mañana abierto, facilidades 4 años sin entrada. (44)

**VENDO** Ducati Road 250, 65.000 ptas. Tel. 413201, preguntar por Juan. (11)

**PARTICULAR** vende Mobylette en buen estado. Tel. 231749. (10)

**OCASION** vendo Bultaco Mercurio 155 CC C/ J. Tous y Ferrer, 3 entresuelo, izquierda (de 9-14 y 17-20) (17)

**VENDO** moto Guzzi, 250 TS, muy buen estado, precio a convenir. Tel. 464771 (horas comida). (15)

**VENDO** Montesa 250 CC y H6 75 CC aceptamos entrada Mobylette o similar, Tel. 681121. (14)

**COMPRO** VESPINO Mobylette, o similar en buen estado, de particular. Tel. 227497 horas oficina y 252181 noches (17)

**18 AUTOMOVILES**

**RENAULT 12 TS** PM-M impecable, Autocasión, Eusebio Estada 111 (10)

**FORD TAUNUS 2.0 GL** P.M.S. como nuevo. AUTOCASION, Eusebio Estada, 111 (12)

**COMPRO** TODA CLASE de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897 (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiduce Luis Salvador, 122, teléfono 290897

**ROVER** 3.500 automático, impecable, M-CF verlo C/ Aragón 138 (10)

**SEAT 131 1.600 M-BU** Tel. 278246 (10)

**FORD FIESTA** PM-K, muy buen estado, Tel. 278246 (10)

**VENDO** Triumph Stag informes calle Nuño Sanz nº 7 horario de comercio

**COMPRO** al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS calle Guillermo Massot, 43 teléfono 290760 (14)

**RENAULT-18** aire acondicionado, autocasión, Eusebio Estada, 111. (10)

**VENDO** Volkswagen 1.300, escarabajo, buen estado, Telf. 221008. Horario comercio. (10)

**PARTICULAR** vende un Citroen Dyane 6 un Mehari, un Bugui en Palma C. Luis Martí N. 66. Taller Balear. (21)

**VENDO RENAULT-12 PM-F** excelente estado, taller Estadio, Plaza Barcelona, 17 Tel. 238143

**PARTICULAR** vende Seat 128 1430 PM-L, noches a partir de las 8 h Tel. 204507 (16)

**VENDO** Seat FU 1.600 Tel. 262407

**RENAULT R-18** vendo con facilidades, calle Guillermo Massot, 43 (10)

**RENAULT R-6** vendo con facilidades, Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**TURBO-AUTO.** Facilidades de pago por crédito compra hasta 4 años, sin entrada. 3 meses de garantía. Alfa Romeo 1.5 Sud, como nuevo 29.000 kms. radio-cassette. Renault 5 TS, llantas aluminio, PM-T impecable. Renault 5 GTL, PM-T, a toda prueba. Renault 18 GTS, PM-M, recién revisado. Talbot 150 GLS, como nuevo. Peugeot 504, 2.000, aire acondicionado, cristales eléctricos, 10 litros consumo, impecable, metalizado. Ford Fiesta Lujo PM-S, rojo, maravilloso. Avda. San Fernando, nº 51. Tl. no. 454311. Visítenos sin compromiso. (80)

**VENDO** FURGONETA camping, Volkswagen, 2 plazas, completamente equipada, precio interesante. Abstenerse curiosos. Tel. 280729. (14)

**VENDO** 127 PM-T, amarillo, facilidades. Tel. 278603 (10)

**PARTICULAR** vendo Foru Fiesta PM-U, 15.000 kms. 395.000 Tel. 613255 (11)

**CITROEN 2 CV** PM-7884-N impecable, verlo en Aragón, 138 (11)

**COMPRO** coches accidentados. Tño. 240076 (10)

**DE PARTICULAR** vendo GS palas PM-N. Tel. 241947. Facilidades. (11)

**VENDO** Ritmo 65 PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-M Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Seat 124 PM-K Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Diane 6 PM-H de particular Tel. 241947. Facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** vendo Citroen 2 CV-6 PM-K Tel. 241947. (10)

**DE PARTICULAR** vendo Citroen MEHARI PM-B Tel. 241947. (10)

**VENDO** Alfa Romeo Alfeta o cambio por coche pequeño Tel. 241947. Facilidades. (12)

**DE PARTICULAR** vendo Ford Taunus 2.000 GL PM-P. Tel. 241947. Facilidades. (11)

**DE PARTICULAR** vendo Seat 1200 PM-H o cambio por coche pequeño Tel. 241947. Facilidades. (15)

**VENDO** Seat 127 PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Panda PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** R5 TL Confort PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**PARTICULAR** vende un Citroen Dyane 6 un Mehari, un Bugui en Palma C. Luis Martí N. 66. Taller Balear. (21)

**VENDO RENAULT-12 PM-F** excelente estado, taller Estadio, Plaza Barcelona, 17 Tel. 238143

**PARTICULAR** vende Seat 128 1430 PM-L, noches a partir de las 8 h Tel. 204507 (16)

**VENDO** Seat FU 1.600 Tel. 262407

**RENAULT R-18** vendo con facilidades, calle Guillermo Massot, 43 (10)

**RENAULT R-6** vendo con facilidades, Calle Guillermo Massot, 43 (10)

**EN MALLORCA**

**SEAT Audi VW**

**Garau Automóviles, S.A.**

**ENTREGA INMEDIATA-VENTA RECAMBIOS-SABADOS TARDE ABIERTO**

SEAT	RENAULT	FORD	SEAT FURA
600 ..... PM	R-6 ..... PM-N	Fiesta ..... PM-M	Le damos 65.000 ptas por su coche usado, para su compra de cualquier modelo del FURA
123 ..... PM-N	R-12 TS ..... PM-J	TALBOT	<b>131 DIESEL</b>
127 ..... PM-N y N	R-12 ..... familiar	Horizon GL ..... PM-T	Valoramos su coche en 65.000 ptas. DE MAS por la compra de cualquiera de los modelos del Seat 131 Diesel
124 ..... PM-N y N	R-12 ..... PM-F	150 LS ..... PM-T	
131 Supermirafiori ..... PM-M	R-7 ..... PM-J	150 GT (A. Ad.) ..... PM-M	
1430 diesel ..... varios	R-18 GTS ..... PM-T		

**IMPORTACION**  
Peugeot 104 ..... PM-V

**SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION. UN AÑO GARANTIA**  
C. Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42-44 - Tels 252170 - 29 45 61

18 AUTOMOVILES

PARTICULAR VENDE SIMCA 1200 buen estado, precio interesante. Tfno. 290053. (10)  
VENDO CITROEN GS año 1977. Excelente estado. Ofertas sobre 200.000 ptas. Calle de la Balanguera, nº 12, 1er. piso 2º. (21)  
PARTICULAR VENDE Chrysler 150 GLS PM-0648 N. Tel.: 273946. (10)  
PEUGEOT 504 Diesel PM-0 confort, lujo y rentabilidad. Estado impecable. Pruébelo en MOSA Aragón, 191. Tel. 274700-279600 sábados tarde abierto. (20)  
CITROEN DYANE 5-B. PM-T, como nuevo garantizado por nuestros talleres. Estado impecable, bajo consumo MOSA Aragón 191. Tel. 274700-279600 sábados tarde abierto. (23)  
CITROEN GS Palas, PM-J muy equipado y cubierto totalmente por nuestra garantía, a toda prueba, vealo en MOSA Aragón, 191. Tel. 274700-279600, sábados tarde abierto. (25)  
SEAT 127 PM-J económico, rentable y bajo consumo, garantizado por nuestra firma. MOSA Aragón, 191. Tel. 274700-279600, sábados tarde abierto. (20)  
CHRYSLER 150 SX PM-0 muy equipado, con llantas de aluminio, caja de cambios automática. Pruébelo en MOSA Aragón, 191. Tel. 274700-279600, sábados tarde abierto. (26)  
PARTICULAR a particular, vendo R-18 perfecto estado, PM-9...N. Tel. 212345 de 9 a 15 horas. (15)  
VISA II SUPER X vende particular PM-W, verlo garaje Parking, C/ Bonaire, 9. (14)  
VENDO R-12 S de particular a particular, motor en impecable estado. Tel. 227497 horas oficina y 252181 noches. (18)

PARTICULAR vendo R-12 Super PM-A a toda prueba. Tel. 203510 tardes. (10)  
PARTICULAR vendo 131 PM-I con radio, pocos kilómetros, buen estado. 240.000 ptas. 203510 tardes. (13)  
VENDO Seat 131 Supermirafiori CLX 2000 PM-0, aire acondicionado, llantas aluminio, espejo electrónico equip con equalizador automático bosé, radio aficionado digital, etc. como nuevo. 700.000 ptas. Tel. 603149. (30)  
VENDO Simca 1.200 PM. 40.000, llamar de 12'00 a 17'00 horas. Tel. 204185. (13)  
VENDO Jeep Bravo PM-K con extras informes 277407 de 14 a 15 horas. (14)  
PARTICULAR vendo Seat 600-D, seguro incluido 38.000 pts. Tel. 465888. (11)  
VENDO R-5 TL Confort PM-T. Tel. 278603 (10)  
VENDO 850 E 4 puertas, PM 140.000 45 mil ptas. Tel. 278603 (12)  
PARTICULAR VENDE LANCIA 2.000 HPE. Azul metal. Radio. Aire acon. Como nuevo. Tfno. 530371, horas oficina. (16)  
TAUNUS-2.0. GL de particular, mejor que nuevo, 20.000 km. PM-U, instalación radio y alarma, 950.000 ptas. contado. Tel. 203223  
PARTICULAR Seat 131-1600 llantas PM. Tel. 274187 (10)  
SUPERMIRAFIORI 1.600 llantas equipadísimo. PM-P Tel. 274187 (10)  
SE VENDE Renault 4-L. PM-K, recién pintado y repasado en general. Tel. 233481 (13)  
SE VENDE Renault 5 TS PM-L, a toda prueba, Tel. 453733 (10)  
SE VENDE Seat 600-D PM-A. 45.000 Tel. 455629 (10)  
VENDO 850 por veinte mil Tel. 299584 (10)

AUTOCASION

Vea y compare  
50 Renaults PM-U (R-5, R-18, R-12 TS, R-6).  
10 Fords Scorts PM-Y nuevos.  
25 Seats 127 PM-U (3 puertas).  
25 Pandas PM-U.  
25 Fords Fiestas PM-U.  
15 Fords Fiestas Lujo.

Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros.

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

AUTOCASION

COCHES OCASION  
MINACO S.A.

LAND ROVER 109 Especial .... PM-K  
RENAULT 14 GTS ..... PM-U  
RENAULT 14 GTL ..... PM-P  
RENAULT 18 Familiar GTS ... PM-S  
PEUGEOT 505 S.R. .... PM-P  
SIMCA 1.200 T.I. Familiar .... PM-K

VEA NUESTRA EXPOSICION DE COCHES PROCEDENTES DE CAMBIOS Miguel Marqués, 3. Palma Tfno. 1461650 Emili Darder, 36 (antes Manos) Tfno. 288011

SUR MOTORS

COMPRAS - VENTAS - CAMBIO DE AUTOMOVILES IMPORTACION

PEUGEOT 604 STI todo extras ..... PM-S  
PEUGEOT 505 SRD (Diesel) 5 v. .... PM-U  
BMW 633 CSI ..... Año 77  
FORD ESCORT XR3i ..... Año 81  
PORSCHE 924 ..... Año 81  
CX Prestige ..... PM-U  
VOLKSWAGEN escarabajo ..... PM-P NACIONALES  
RENAULT 12 Familiar ..... PM-F  
FORD FIESTA ..... PM-U  
TALBOT 150 S ..... Año 80  
TALBOT 150 SX aut. .... PM-O  
SEAT 131 Familiar ..... PM-L  
SEAT 132-1800 (económico) ..... PM-G  
SEAT RITMO 75 ..... PM-P  
CITROEN Visa II SX ..... PM-V

SIN ENTRADA FACILIDADES 4 AÑOS

TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS

Avda. Argentina 18 b.

Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca

CX PRESTIGE PM-U

Como nuevo. Tapicería de cuero. SUR MOTORS Tel. 450791

A. MARTINEZ Automoviles  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-9 .....	PM-W	TALBOT SAMBA .....	PM-W
R-14 .....	PM-T	TALBOT HORIZON .....	PM-S
R-12 familiar .....	PM-P	CHRYSLER 150 .....	PM-M
R-5 5 puertas .....	PM-U	FORD FIESTA .....	PM-U
R-5 GTL .....	PM-O	FORD FIESTA L. ....	PM-T
R-5 GTL .....	PM-K	FORD FIESTA L. ....	PM-O
T-5 .....	PM-D	FORD FIESTA 1.100 .....	PM-L
R-7 .....	PM-H	PANDA 35 .....	PM-U
Mercedes 280 S. ....	PM-W	SEAT 131 Diesel .....	PM-M

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

PEUGEOT 505 SRD

5 velocidades PM-V como nuevo SUR MOTORS Tel. 450791

PEUGEOT 604

STI PM-S aire acondicionado Todo extras. Impecable. SUR MOTORS Tel. 450691

CITROEN GSA

PM-U 5 V. nuevo. C/ EUSEBIO ESTADA. 46

RENAULT 5

COPA PM-T 5V. C/ EUSEBIO ESTADA. 46

PORSCHE 924

Impecable año 81 SUR MOTORS Tel. 450691

MOREY automoviles  
Capitán Vila, 38 C/ Manacor, 77

GARANTIZADOS, SIN ENTRADA 4 AÑOS FACILIDADES

Renault-5 TS y TL seminuevo .....	PM-T
Renault-18 GTS perfecto .....	PM-M
R-14 GTS impecable .....	PM-P
Horizont Talbot LS particular .....	PM-U
Renault 12 TS y familiar .....	PM-M
CX-2.400 Palas. Ocasión 450.000 ptas. 131-5 vel. Pegasin Diesel particular.	
Ford Fiesta S 1.1 y L. Norm. ....	PM-U
Peugeot 505 SR. Direc. Asis. ....	PM-S
Seat 127. 2 y 3 puertas. ....	PM-P
Panda 35 y 45 solo estreno T y .....	PM-U
BMW 318 inyección, perfecto .....	PM-U
Furgoneta Citroen «CV y R» (4S) .....	PM-S
Mercedes 450 SEL. Todos extras. ....	M-Y

Sábados mañana abierto

CASA DARDER PARAUTO S.A.

SEAT 131 Supermirafiori 1.600 PM-O  
FIAT 126 M-CT  
1.430 PM-C motor diesel Pegasin 5 velocidades  
132 diesel PM-K  
R-18 GTS PM-O  
R-18 PM-M  
Ford Taunus 1.600 PM-P  
1.430 PM familiar  
Simca 1.200 PM-K  
Ford Fiesta M-CT  
TALBOT 150 PM-L  
LANCIA Beta 1.800 aire acond. PM-H  
133 PM-H

ROSSELLO Y CAZADOR, 22 - Tel. 25 22 46

19 CAMIONES

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES  
COMPRA VENTA CAMBIO  
BILICO Duquesa de la Victoria, 16 Tels. 245319 - 271840 Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

SAVA PM-N  
SAVA PM-I  
RENAULT 4 F PM-K  
MERCEDES PM-L

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE puericultora con informes para cuidar niños. 273656. (10)  
SE OFRECE autónomo con furgoneta diesel para autoventa o reparto. Tel. 233503. (12)  
SE OFRECE AUXILIAR ADMINISTRATIVA, 22 años, experiencia. Tfno. 201836. (10)  
SE OFRECE SRA. para cuidar enfermos, de noche y de día. Tfno. 215963. (13)  
SEÑORA DE 50 AÑOS. Se ofrece reparar ropa y planchar. Tfno. 240402. (10)  
SEÑOR mayor, experiencia comercial, actualmente empleado en organismo oficial, disponiendo tiempo libre, se ofrece para trabajos oficinas, Ventas gestiones comerciales. Ref. Apartado Correos 1666. Sr. M.G.G. (25)

21 OFRECEN TRABAJO

SE NECESITA VIAJANTE a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)  
SE NECESITAN señoritas para masajes Avda. Argentina, 67 2º 2ª (10)  
PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad, General Riera, 72 primero. (10)  
SE OFRECEN matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15).

NECESITAMOS matrimonio, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

MATRIMONIO JOVEN con dos niños necesita Sra. intera (con o sin hijo). Tel. 252547. Sra. Oliver.-(16).

SE NECESITAN SRTAS. (Buena presencia) para Top Less Charlys ambiente selecto Joan Miró 287 (junto discoteca La Sirena). Tel.: 400047 A partir de las 21.30 domingos cerrados. (26)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 276492, de 12 a 18 horas. Ref: 9415. (15)

SE NECESITAN señoritas para masajes, llamar Tel. 468923 (10)

SE NECESITAN SEÑORITAS, capacitadas para promoción publicidad revista. Tfno. 231468. (10)

SE NECESITAN señoritas para Club en Manacor. Tf. 410697. Noche 553114. (11)

SE NECESITAN señoritas para club. Sueldo y comisión. 272625 (10)

SE NECESITAN señoritas de compañía, buena presencia de 18 a 25 años. Se ofrece vivienda y muy buenas condiciones. Tel.: 200325. (21)

SEÑORITAS para top less en plena temporada, lletas. Tel. 401029 noches 9'30 (11)

FINCA EN VALDEMOSA busca matrimonio muy responsable, sin hijos, con buenas referencias. Ella para llevar la cocina y la casa. El para realizar las labores con tractor, motosierra y el campo. Sueldo a convenir. Interesados llamar Tel. 612166, de 11 a 13 h. (40)

SE NECESITAN CHICAS para Club en Palma. Llamar a partir de las 5 de la tarde. Tfno. 465915. (18)

SE NECESITA CHICA, con carnet de conducir, para cuidar niñas. Informes en Tfno. 612383. (14)

SEÑORA con experiencia guardaría niños, día y noche. Tfno. 417184. (10)

NECESITO CHICAS Club Discoteca en Ibiza. Buen sueldo. Presentarse en Palma, de 11 a 14 horas y de 18 a 21 horas. Tfno. 203953. (25)

SE PRECISA persona con don de gentes para visitas a nuestros clientes. Interesantes comisiones, dietas e incentivos. Posibilidad de entrar en plantilla. Preparación a cargo de la empresa. Interesados escribir con curriculum al apartado de Correos 1.299 de Palma. (39)

TRABAJAR EN SU PROPIO HOGAR «Un rentable teje-manaje». Gane fácilmente 10.000 pts. semanales tricotando en su propio hogar y en horas libres. INDUSTRI- CO, S.A. le proporciona y compra todo el trabajo que Ud. pueda realizar, si adquiere una tricostora, Empisal ó Toyota, de fácil manejo con un curso gratis y amortizable hasta en 36 meses. Infórme-se en INDUSTRICO, S.A. C/. Padre Bartolomé Pou, 10. Tfno. 297012 y en LANAS ARDILLA, C/ Mayor, 13. La Puebla.

PERSONAL de ambos sexos, para semi reparto, 25.000 mes, más incentivos, interesados presentarse en hotel Costa Azul, lunes 26 de 10 a 1 y de 4-5 (26)

PERSONAL de ambos sexos: para compañía de Navidad, preferible Srtas., de 20 a 30 años, 25.000 mes, más incentivos, interesados presentarse en Hotel Costa Azul, lunes 26 de 10 a 1 y 4 a 5 (35)

ZONA BONANOVA (Génova), necesito chica por las tardes, para ayudar en casa y niño de 3 años, de lunes a viernes, 15.000 pts. mes, teléfono 400543 (26)

EMPRESA EDITORIAL con cartera de clientes, necesita vendedores para toda la zona de Baleares, ingresos superiores a las 120.000 pesetas mensuales. Los interesados llamar al teléfono 288554.

SE NECESITAN oficiales de 1º instaladores fontaneros. Buena retribución. Tel. 242382. (11)

VD PUEDE TRABAJAR en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visitenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel. Teléfono 211741 (40)

FALTAN señoritas masajistas para gabinete caballeros, mucho trabajo, garantizamos 12.000 ptas semanales. Tel. 454388. (14)

SE NECESITA señora mayor interna para matrimonio con hijas. Informes de 11 a 21 horas. Tel. 452578. (17)

SE BUSCA PERSONA responsable interna que sepa planchar y algo de cocina, sueldo a convenir llamar de 9 a 3 al Tel. 455140. (23)

SE NECESITA tornero oficial 1º con experiencia, buen sueldo, informes. Tel. 463562 de 8 a 14'30 (16)

JOVEN MATRIMONIO con 2 hijos precisa empleada de hogar interna, informes. 469018. (12)

SOLICITO VENDEDORES-AS para productos interesantes sin competencia. Ventas programadas, altas comisiones abonadas diariamente. Imprescindible vehículo. Entrevistas: de 7 a 9 tarde, en Arquitecto Bennassar, 16-1º-2º. (28)

FABULOSO SUELDO, necesito señoritas jóvenes y guapas. Tel. 221225 (de 11 a 20 horas). (14)

SE NECESITA representante o visitador de obras para industria del metal. Teléfono: 254572. (13)

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia). (10)

SE NECESITA chica interna con conocimientos de cocina, inútil sin referencias, salario a convenir, según aptitudes. Tel. 546735 - 453747 - 223509 (mediodia, tardes y noche). (22)

EMPRESA ALQUILER DE COCHES necesita un joven mayor de 23 años, con permiso conducir, conocimientos idiomas y estudios a nivel Bachillerato superior. Tel. 262421, de 10'00h a 13'00h R-B1. (23)

PERSONAL ambos sexos, para semi reparto, 25.000 mes, más incentivos, interesados presentarse en hotel Costa Azul, lunes 26 de 10 a 1 y de 4-5 (26)

PERSONAL de ambos sexos: para compañía de Navidad, preferible Srtas., de 20 a 30 años, 25.000 mes, más incentivos, interesados presentarse en Hotel Costa Azul, lunes 26 de 10 a 1 y 4 a 5 (35)

ZONA BONANOVA (Génova), necesito chica por las tardes, para ayudar en casa y niño de 3 años, de lunes a viernes, 15.000 pts. mes, teléfono 400543 (26)

NECESITAMOS

Personas con ansias de superación y deseos de conseguir buenos ingresos, además de la promoción en empresa líder en el mercado de seguros.

REQUERIMOS

- Dinamismo, entusiasmo
- Don de gentes, buena presencia
- Dedicación completa (o parcial)

OFRECEMOS

- Apoyo en la gestión
- Gran posibilidad de integración y promoción en la Empresa

INTERESADOS:  
Contactar llamando al Tel. 29-52-50 de 10,30 H. a 13,30 H.

OPORTUNIDAD UNICA  
Peugeot 104 PM-V  
Llantas, Radiocassette,  
Tel. 292749

PARTICULAR  
vendo Porche 924, 2 años impecable,  
facilidades. Tel. 681419 noches.

COMPRO AUTOMOVILES  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

AUTOMOVILES  
MILLAS  
ALMACEN DE MANACOR 43 TELS. 464863 - 464229  
Almacén y talleres  
Suárez, 55 Tel. 419515 (detras Can Blau)  
PALMA DE MALLORCA

Nueva Flota

COCHES DE UN AÑO - PM-W  
ESCORT, R.5, R.14, R.18, FURA,  
FORD FIESTA HORIZON, ETC. Y Además:  
DIESEL:  
PEUGEOT 505 SRD PM-S; RITMO DIESEL PM-T  
SEAT:  
RITMO 65 año 80; 131-1600 PM-H varios económicos; 131 Supermirafiori familiar PM-S, 127, 133 y 1430 varios, todos precios.  
LAND ROVER:  
109 largo y 88 corto, año 79.  
RENAULT:  
R.5 GTL PM-K; R.5 TS PM-I; R.6 económicos.  
TALBOT:  
SOLARA SX PM-T  
CITROEN:  
GS varios; MEHARI PM-L  
IMPORTACION  
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL 4p. y a., año 81  
INOCENTI De. Tomaso PM-V  
ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-S  
MASERATI MERAK, extras impecables  
MATRA BAGUERA-S 1600 PM-M  
MERCEDES 350 SL. Extras, impecable  
VOLKSWAGEN escarabajo, varios  
BUGUI scarabo.  
SIN ENTRADA  
5 años plazo bajísimo interés  
GARANTIA (Talleres Propios)

## 21 OFRECEN TRABAJO

## AGENCIA DE VIAJES

Radicada en Palma, necesita personal para departamento grupos y promoción, conocimientos billeteo Tras., idiomas español, alemán, inglés y francés. Sra. A. Meca. Tel. 221537-38

## COMPAÑIA DE SEGUROS

DE AMBITO NACIONAL PRECISA PERSONAS CON APTITUDES PARA LAS RELACIONES PUBLICAS.

## SE REQUIERE:

- Buena presencia.
- Estudios nivel medio.
- Solvencia moral.
- Sexo indistinto.

## SE OFRECE:

- Comisiones.
- Contrato Mercantil.
- Posibilidades de promoción.
- Formación a cargo de la empresa.

Rogamos a todos los interesados contacten con el Sr. Rodri, de 9 a 11 de la mañana, Tfno. 45.09.67. Lu, Ma, y miércoles.

EMPRESA DE SEGURIDAD  
LIDER EN SU RAMO  
PARA SU DIVISION DE FUEGO

## PRECISA:

## TECNICO DE VENTAS

## SE OFRECE:

- Formación a cargo de la empresa
- Jornada laboral de cinco días.
- Sueldo más comisiones.
- Km. y gastos por cuenta de la empresa.
- Integración en plantilla.
- Incorporación inmediata a la S.S.

## SE PRECISA

- Experiencia en ventas técnicas.
- Coche propio.
- Libre servicio militar.

Interesados mandar curriculum vitae al Apartado de Correos, nº 1.785 de Palma, indicar nº teléfono para contacto.

## MODISTES

ES NECESITEN PER  
FEINA A DOMICILI

Carrer de Rubí, 12  
Tel.: 21 13 44

VENDEDOR  
PARA PREVENTA  
A COMISION

EMPRESA LIDER, DEL RAMO ALIMENTICIO (VINOS) con más de 30 AÑOS EN EL MERCADO

## SE REQUIERE:

- Dedicación absoluta.
- Buena presencia.
- A ser posible con experiencia.
- Responsable.
- A ser posible hable mallorquín.
- Imprescindible con moto, Vespa o similar.

## SE OFRECE:

- Puesto estable.
- Ingresos del orden de 80.000 Ptas. mensuales.
- Contrato Mercantil.

Nuestro personal conoce este anuncio. Personarse en: HOTEL PALACE ATENEA, PALMA. El día 27 de septiembre de 9 a 13 horas.

SE NECESITA  
PERSONAL

con conocimiento idioma alemán para relaciones públicas. Garantía más comisión. Tel. 283276  
Lunes a viernes de 12 a 14 horas.

## CARNICEROS

SE NECESITAN  
Despiece y mostrador con experiencia. Jornada intensiva mañanas. S.M. cumplido. Tel. 227182

EMPRESA DE SERVICIOS DE PRIMER ORDEN EN MALLORCA BUSCA

## DIRECTOR COMERCIAL

## SE EXIGE:

- Deberá ser un buen conocedor del mercado turístico mallorquín.
- Iniciativa para dirigir un departamento compuesto por varios ejecutivos.
- Impreindible español e inglés, aunque se valorarán otros idiomas.
- Experiencia probada.

## SE OFRECE:

- 3.500.000 ptas., de ingresos anuales.
- Incorporación en la nómina de la empresa.
- Ambiente entusiasta y con futuro.

Escribir con curriculum-vitae y adjuntando una fotografía a: Sr. Gallén Mairata, Carrer de Manacor, 109 7º A. Palma.

## SE NECESITA

cocinero hasta final temporada con referencias posibilidades promoción  
Llamar 675075 para entrevista.

## Otras secciones

## 22 HOSPEDAJES

ALQUILO habitaciones, pensión completa, trato familiar. Tel. 297818. (10)

ALQUILO habitación para chico, piso nuevo zona Avenidas. Tel. 417988 (10)

ALQUILO habitación a señora, o señora, pensión completa, económica, trato familiar, teléfono 297818 (13)

## 23 ENSEÑANZAS

FRANCES. Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN niños a partir de 6 años. Adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1983-1984. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (34)

INGLES, Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury. Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (11)

CENTRO UNO Mecanografía y Taquigrafía audiovisual. Administrativo. Informática. Oposiciones Ayuntamientos. Via Portugal 1A Palma. Tel. 224371. Obispo Llopart, 5 Inca. 502185. (21)

GRADUADO ESCOLAR abierta matrícula, plazas limitadas. Exámenes y evaluaciones en el propio centro, oficialmente reconocido. (O.M. 16-3-78).— Pablo Piferrer, 19, bajos. Teléfono: 237330. (23)

ESTETICA-PELUQUERIA maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Rosselló, 26-A-5º, o llamar al Tel. 460458 (Plazas limitadas). (31).

PROGRAMADOR DE ORDENADORES I.B.M. y Hewlett Packard en Centro Uno: Via Portugal 1 A Palma, Obispo Llopart 5 Inca, iniciamos cursos mes de septiembre (23)

ACADEMIA CENIT. Mecanografía, Contabilidad, Cálculo, Secretariado, Banca, Auxiliar Administrativo, Inglés, Francés. Graduado Escolar. Plaza Teniente Coronel Franco (Entrada Médico José Darder, 21).

DIBUJO ARTISTICO y técnico, contabilidad.— Carterbury. Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (11)

ACADEMIA MAURA. Mecanografía clásica y Audiovisual, Taquigrafía, Contabilidad, Cálculo, Secretariado, Banca, Auxiliar Administrativo, Inglés, Francés. Graduado Escolar, Repasos E.G.B. Plaza Alexander Fleming.

ACADEMIA MINERVA. Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Cálculo, Secretariado, Banca, Auxiliar Administrativo, Inglés, Francés. Graduado Escolar. Plaza Madrid (Entrada Rafael Rodríguez Méndez, 16)

AUTOBUSES ARENAL Ca'n Pastilla, Son Gotleu, Pont D'Inca, General Riera, Son Roca, Son Españoles, Illetas, Palma Nova, ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (24)

GRADUADO ESCOLAR exámenes en el mismo centro. Abierta matrícula. ACADEMIA MARIN. Huertos, 18. Tel. 210892. (15)

OPOSICIONES Banco Exterior de España Exámenes en noviembre. Preparación intensiva del temario. ACADEMIA MARIN. Huertos, 18. Tel. 210892 (18)

AIR PAL escuela de aviación, pilotos privados y comerciales, mecánicos de aviación, azafatas vuelo y tierra, C/ Monseñor Palmer, 6 Tel. 452661 (23)

TAQUIGRAFIA 80 pp en dos meses garantizadas. ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (14)

CONTABILIDAD PROGRAMADA plan general contable. ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (12)

INGLES ASSIMIL profesora nativa. ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (11)

CONTABILIDAD auxiliar administrativo, secretariado, reserva hoy mismo tu plaza. DEBSA Avda. Juan March Ordina, 7.

AUXILIAR DE CLINICA reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordina, 7.

PUERICULTORA reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordinas, 7.

AZAFATA reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordinas, 7.

INGLES reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordinas, 7.

INGRESO UNIVERSIDAD mayores 25 años, exámenes en febrero, iniciamos el curso el 1º de septiembre, ACADEMIA SAN ANTONIO Avenidas, frente carretera Manacor (20)

MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL 200 pp en dos meses, garantizadas ACADEMIA SAN ANTONIO Avenidas, frente carretera Manacor (16)

GRADUADO ESCOLAR clases de septiembre a mayor, ACADEMIA SAN ANTONIO-Avenidas, frente carretera Manacor (14)

FRANCES profesora nativa, clases particulares principiantes, todos niveles, Tel. 200415 (10)

IDIOMAS: INTERNATIONAL SCHOOL. Nuevos cursos inglés-alemán 1983-1984. Todos los niveles. Curso empieza el 3 octubre. Profesoras nativos y especializados en International House, Inglaterra. Método único. Clases demostración gratuitas. OXFORD y CAMBRIDGE: International School ahora centro oficial de la Universidad de Oxford. Cursos para Oxford y Cambridge first Certificate y Proficiency empiezan el 10 octubre. Calle Navarra, 5-1º. Tel. 221528 (61)

PREPARACION oposiciones derecho por abogado, profesor especializado. Teléfono 250936 (Sr. Vidal). (10)

NECESITO PROFESOR/A de inglés. Llamar de 9 a 15 horas, de lunes a viernes. Tfno. 450374. (17)

APRENDE UN IDIOMA con «Streamline 80» conversación club inglés, alemán, francés, italiano, mallorquín, ruso y polaco. Profesores nativos. Sistema streamline de conversación. Grupos de 5 personas como máximo. C/ Danus, 4. Tel. 225420. (33)

INGLES profesor nativo de clases en El Arenal, informes. Tel. 266361. (10)

SECRETARIADO POLIVALENTE en un solo curso, clases de septiembre a mayo. ACADEMIA SAN ANTONIO-Avenidas, frente carretera Manacor (17)

CLASES DE CORTE Y CONFECCION sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

FRANCESA NATIVA clases particulares, reválida de turismo, traducciones, relaciones públicas. Tel. 227115. (12)

ACADEMIA CORTE y confección. Sistema Martí. Honderos, 21-1º-3º. Teléfono 461626. (12)

FRANCES profesora nativa, da clases particulares, repaso EGB, BUP, COU Tel. 227115 (13)

ME GUSTARIA aprender oratoria, ofertas apartado 1.835 Palma (10)

## INFORMATICA - CENTRO UNO

Curso programador ordenador. Inicio de cursos a partir Mes de Septiembre  
Prácticas en ordenadores IBM y HEWLETT PACKARD.  
CENTRO UNO  
Via Portugal, 1A 2º Palma  
Obispo Llopart, Inca

ESCUELA  
DE ARTESANIA  
(Pueblo Español)

- Dibujo y Pintura
- Bordados mallorquines
- Esmaltes
- Gres (Estudio de cerámica)
- Joyería
- Maquetismo (Naval)
- Modelado didáctico (Barro)
- Restauración (Antigüedades)
- Tapices
- Vidrio de Candilón

Para información y matrícula:  
Plaza Cristo de Los Faroles  
(Pueblo Español)  
Palma de Mallorca

ESPECIALISTAS  
AVIACION

Estudios 2º BUP o 1º grado F.P.  
Edad: 17 a 21 años.  
Iniciación curso: 1º octubre  
ACADEMIA SAN ANTONIO  
Puerta San Antonio, 31

## GRADUADO ESCOLAR

Obtenga el título en  
ACADEMIA MISTRAL  
C/ Huertos, 4  
Tel. 213797



## 24 MUSICA

MUSICAL CHAPLIN instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier. Ludwig, etc. MUSICAL TORRES C/ Ángel Guimerá, 24 Palma. Tel. 291759. (39)

INSTRUMENTOS MÚSICALES y accesorios, antigua casa Banqué. C/ Colón, 16 Palma

PROFESOR titulado: da clases de solfeo y piano. Tel.: 251724. (10)

VENDO torre musical. Nuevo un año garantía. Tel. 290480. (10)

SE VENDE piano bar, permiso de guitarra, terraza, nuevo, facilidades. Tel. 203408. (12)

CLASES de guitarra solfeo rítmico y armonía. Tel. 214370. (10)

TROMPETAS y boquillas Schlika, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier. Ludwig, etc. MUSICAL TORRES C/ Ángel Guimerá, 24 Palma. Tel. 291759. (39)

SE PRECISA organista para conjunto, trabajo todo el año. Tel. 251824 de 13 a 15 (15)

PROFESORA doy clases particulares, piano, solfeo y armonía. Tel. 463161 (10)

ENSEÑERA tocar guitarra a cualquiera de 10 a 60 años, conciones en un mes. Tel. 603149. (16)

PROFESORAS tituladas, clases solfeo, piano, vocalización, respiración, yoga, repertorio canto. Telf. 250271. (12)

## 25 RADIO Y TELEVISION

AUDIO TELE reparaciones de televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

REPARACIONES TV Video, Sonido, porteros automáticos, antenas, alarmas, autorádios, etc. Servicios Oficiales C/ Nuño Sanz, 7 Tel. 410940.

TELEVISION-VIDEO-SONIDO reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788 (12)

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio TV color, instalaciones antena. Despuig, 9-288230 (14)

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

REPARACIONES RADIO-TELEVISION, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

ANTENAS reparación, instalaciones individuales y colectivas. Tel. 410004 (Tecno Son).

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284 (13)

## 26 NAUTICA

CAMBIAMOS SU MOTOR USADO por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes: Tel.: 286385. (17)

NEUMATICAS estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

BOTE AUXILIAR ahora lo tenemos en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

JARCIAS, Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)

ESCALERAS, Balcones, candeleros y plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

REMOLQUES Y ENGANCHES INTEMA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

PILOTOS AUTOMATICOS, sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

VENDO AMARRE en Club Náutico Santa Ponsa. Informes: T. 226941.

VENDO llaud madera, cabinado, impecable, estado, motor Perkins, 4 HP, piloto automático, facilidades, 2.000.000 teléfonos 203506 (16)

VENDO amarre 3x9 club Náutico Ca'n Pastilla, 750.000 contado (402309)

OCASION vendo barca fibra con motor fuera borda Ducati, ptas. 55.000. Tel. 490185. (12)

DE PARTICULAR a particular vendo velero DUFOR 24. Impecable. Precio ganga. Telfs. 552249-552914. (14)

PARTICULAR windsurfing, modelo Sail, completo. Tel. 460740 (10)

PARTICULAR vende velero matriculado, 6,60 mts. Perfecto estado. Equipado Listo navegar. Tel. 461797. tardes (14)

VENDO velero ocho metros «Puma 26» Plaza Santa Magdalena, 2 (tardes). (10)

VENDO O CAMBIO llaud Majonni tipo Espalmador 9 cmts. 2 motores Perkins, bañador, literas, cocina, bañador, etc. etc. velocidad punta 15 millas, velocidad crucero 10 millas, extras y facilidades. informes 462844 de 9 a 13 horas (35)

LLAUD Ferrer Rosselló de 25 palmos cabinado y de 33 palmos. Náutica Baltasar C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

26 NAUTICA

**MOTORES FUERABORDA** Yamaha, Selva, Tohatsu. Honda. Verlos en NAUTICA BALTASAR, C/. Honderos, 36. Tel. 468014. (15).

**ACCESORIOS** sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR, C/. Honderos, 36. Tel. 468014. (14).

**EMBARCACIONES NEUMATICAS** Miavon, Artiach. Verlos en NAUTICA BALTASAR, C/. Honderos, 36. Tel. 468014. (13).

**NAUTICA BALTASAR C/** Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10).

**BRITISH SEAGULL** con calidad y seguridad de siempre, presenta ahora el novísimo 75 CV. visitenos y verá toda la gama moderna y actualizada. NAUTICA MUS. El Molinar. (26).

**VENDO** lancha Glastron (5'5 mts) sin matricular, motor 150 CV competición, intraborda, marca Volvo 625.000 pts. contado. Inf. 540008 (8-14 h) (22).

**SUPER PESCADOU.** El barco de pesca más vendido, 6'90 m X 2'40 m. Motor Solé 32 CV. Tfno. 531711. (19).

**TEN CATE** varios modelos, vendo por fin temporada económica. Inf. Escuela Vela Baleario 3-4 Playa de Palma (18).

**OCASIONES XIMELIS NAUTICA** bote 5 metros con motor TOHATSU 40 Hp. ptas. 375.000. Llaud 27 metros poliéster con Minisolé 12 Hp. palos, vela, toldo, equipo navegación, ptas. 800.000. Bote «Barracuda I» con aparejo marconi ptas. 90.000. Bote «Barracuda II» con Minisolé 9 Hp. ptas. 275.000. Bote «Marabic» 4 metros con motor Lombardini diesel 9 Hp. ptas. 175.000. Trancha 4'99 con motor Peugeot 52 Hp., a estrenar y con muchos extras ptas. 1.200.000. Lancha 4'80 cabinada con motor Johnson 60 Hp., a estrenar, equipo navegación y corredera, ptas. 975.000. Llaud 25 metros cabinado a estrenar con Minisolé 23 Hp., palos, vela, toldo, balcones inox, equipo navegación ptas. 1.200.000. Trancha «600» a estrenar, equipado con Mini32 diesel, plataforma de baño, cocina, fregadero, nevera, aseo independiente con lavabo, 2 literas para 4 plazas, soporte motor auxiliar, toldo y parabrisa ptas. 2.150.000. Llaud 22 metros a estrenar, con Minisolé 9 Hp. y palos, ptas. 625.000. Llaud 25 metros a estrenar con Minisolé 12 Hp., palos, vela, toldo, balcones inox, equipo navegación ptas. 1.075.000. Llaud 25 metros «pescador» a estrenar con minisolé 12 Hp., palos, vela, toldo, equipo navegación ptas. 825.000. Visitenos en C/. Vicario J. Fuster, 91. Tel. 276448, frente Club Marítimo Molinar. (200)

**GEMA**  
COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPENO, PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO. OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO  
Via Sindicato, 10 entresuelo. Tel. 21 61 18 (Frente Plaza Mayor). Palma.

**ORO DUR**  
Compramos todo objeto de oro Nuevo y usado, al por mayor y a particulares, pagamos el precio justo, según cotización del día y papeletas de empeño el triple según tasación  
Jaime III 27, Entresuelo 2.º. Tel. 21 75 01 - PALMA

**ORO - PLATA PAPELETAS ¡ATENCIÓN!**  
Antes de VENDER, sus joyas usadas o rotas y papeletas de empeño, INFORMESE de su VALOR REAL a través de un PROFESIONAL. Relación de profesionales, donde pueden dirigirse, sin compromiso, para su mejor valoración y venta, si interesa.  
**C/. SAN MIGUEL, 14 (esq. GATER, 2)  
C/. SINDICATO, 26-1.º  
C/. DE PLATERIA, 2-1.º (esq. PLATEROS)  
C/. OLMOS, 23-1.º**

28 VENTAS

**BALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa). Tel. 203604-61 y 296779-92

**VENDO** cubierta de armaduras de hierro, 19 m. largo por 14 m. ancho, con pira de urallita. Tfno. 250664-264954. (21)

**VENDO** máquina coser Refrey automática, semi nueva, 45.000 pts. Tel. 294443. (10)

**VENDO 100 SILLAS** barba-coa madera. 675270-675233. (10)

**LIQUIDAMOS** cocinas madera y formica, tresillos, y muebles, precios de chollo, facilidades tres años. Mundi-mueble. Plaza Paris, 2. Tel. 256355 (20)

**GRAN LIQUIDACION** tresillos, calidad, muebles y cocinas precios sin competencia, grandes facilidades. Rey Liquidaciones C/ P. Llobera 9 Tel. 274691 (20)

**PUERTAS Y VENTANAS** nuevas y usadas. Pasaje Son Cock, Nº 7 Tel. 413142 (10)

**VENDO MOBILIARIO** de peluquería en buen estado. Teléfono 546249. (10)

**«SEGUNDA VUELTA»** su tienda de oportunidades ofrece esta semana en oferta: radios cassette 4.900 pts. máquina registradora Omron, electrónica 62.000, máquina coser eléctrica Yenes 37.600 pts., cafetera bar 2 mandos Italcrom, 35.000 pts. Mesas TV desde 2.300 pts., estufa eléctrica Thermostatica 220 V, 3.200 pts., Video Sony 92.000 pts., nuestro departamento boutique abrigos piel, ante, lana, blusas, vestidos chanel, desde 1.200 pts., ropa infantil, abierto de 10 a 5 Juan Miró, 154 C entre La Bonanova y Porto Pi (80)

**OPORTUNIDAD** bajo precio vendo armario, nevera, máquina pollos, cafetera 2 brazos, cocina industrial, sillas mesas; terraza y otras cosas. Tel. 269716 a partir 10 noche (24)

**SE VENDE** mesa de billar americana grande. Llamar de 9 a 13 horas al 211463 (15)

**POR TRASLADO** de oficina vendemos mesas y sillas despacho, llamar de 9 a 13 horas al 211463 (17)

**PARTICULAR** vende aspiradora Braun en muy buenas condiciones. Casi nueva. Precio muy económico. Tel. 281954

**VENDO** grupo motor Pegaso con alternador de 60 CV toda prueba. Teléfono 461689. (13)

**VENDO** por ausentarme Rótulo Luminoso propio fachada. Perfecto estado. 9.000 pts. Medidas: 1'10 X 0'70 X 0'14 metros. Tfno. 212351. (Tardes). (19)

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO** perro pincher marrón, zona Aragón esquina Utam. Tel. 464348. (10)

**DESAPARECIDO FORD ESCORD M - 4392 - FF COLOR BLANCO**  
GRATIFICAMOS  
TELS.: 26 08 09 - 23 47 37

30 TRANSPORTES

**GRUAS POL** ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, traylsergondolas. 251045-251545. (16)

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y Península, sábados y festivos las 24 horas. Para empresas y particulares. Servicio de grúa. Tel. 252672. (20)

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514, Siete Esquinas, 1-B.

**CAMIONES GRUA** Mudanzas, guardamuebles, Tel. 291800-291804. Noches y festivos. Tel. 241726

31 DIVERSOS

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

**BANQUETES** bodas comuniones lo mejor es S'Es Tres Germanes. Cra. Inca, kilómetro 8.400. Tel. 602094. (15)

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057. (12)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Telf. 222700. (15)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Telf. 222700. (13)

**CITY SERCICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14. Palma. (12).

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

**ALQUILER DE CONTAINERS y maquinaria para la construcción**  
SERVICIO INMEDIATO  
**MAQUINARIA BALEAR, S.A.**  
Cordelería, 16  
Tel. 21 24 88

32 PERSONALES

**LAS SEÑORITAS** Sandra, Maité, Raquel, Nancy, Sara y Mandy les ofrecen sus servicios de masaje relax, tailandés, disciplina inglesa y dúplex. General Riera, 72 primer (de 11 a 21 horas) Aceptamos tarjeta Visa (32)

**SEÑORITA** Maribel, le ofrece simpatía, agradable y buena presencia, de 11 a 9 noche. Tel. 454342. (16)

**SRAS. DE COMPAÑIA** co. elegancia y discreción. Tel. 451747. (10)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche, admitimos tarjeta VISA. Tel. 200325 y 450977. (18)

**LAS SEÑORITAS** Laura, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal. (15)

**Cuando Vd. necesita busca en Baleares**  
**Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.**



**SE OFRECEN** señoritas de compañía, servicio hoteles y domicilio. Máxima discreción. C/ Luis Fábregas, 1º 4º G. T/ 45.09.77. (19).

**SEÑORITA PAQUITA** separada, simpática, cariñosa, atractiva, discreción, piso particular, 11 a 8 Tel. 236692 (14)

**CLARIVIDENCIA** por cartas Tarot, presente futuro, seriedad. Tel. 236010 (10)

**LA UNION** peluquero joven, guapo, negocios propios, desea casarse con peluquera de profesión. 290919. (14)

**VIUDO** joven bien parecido sin problemas desea casarse moreno. 290919. (10).

**VIARIOS AMIGOS** Soleteros trabajo fijo, desean conocer chica fines matrimoniales. 290919. (11).

**LA FAMILIA** Soltera 58 años, muy guapa, con muchos bienes, desea conocer hombre bueno. 221468. (15).

**VIUDA** 40 años, rubia, bonita, desea amistad seria con caballero limpio. 221468 (12).

**VIUDA 50 AÑOS** sin problemas económicos, Gustar conocer hombre Amistad seria. 221468. (12).

**LA FAMILIA** dos amigas, funcionarias, secretarias, 26, 28 años, desean conocer hombre bueno. casarse. 221468. (15).

**SOLTERITA** 19 años, muy bonita, quiere conocer chico cariñoso fines sinceros. 221468. (12).

**SECRETARIA** 25 años sin problemas desea casarse con hombre bueno. 221468. (14).

**SE OFRECEN** señoritas de compañía de las 11 de la mañana a las 9 de la noche en la C/ Luis Fábregas, nº 1-4º piso G. Tel. 450977. (29)

**NUEVO SALON** de Masajes atendido por señoritas de 11 a 9 noche. Teléfono: 468923. Se aceptan tarjetas VISA. (18)

**SALON EL PARAISO** nuevas señoritas birgasmó y relax superior garganta profunda. Masaje japonés y griego, de 11 mañana a 12 noche, Teléfono 278010 (23)

**SALON CYNTHIA** masajes-baños-saunas, de 11-14 y 16-21, sábados 17 Palma (19)

**SAUNA DUPLEX.** Oscar, diplomado, baños piscina para señoras, parejas, etc. Lujó, seriedad, ambiente tranquilo. (Domingos también) 468066. (17)

**SALON GEMINIS** atendido por señoritas en cabinas video relax, Avenida Argentina, 67 2º 2º de 11 a 21 horas (19)

**SRTAS. SONIA, AMANDA, MARTA** les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés. Nuevos precios. Nuevos servicios. De 11 a 21 (sábados, cerrado) Tel. 452578 (Servicio a hoteles) (28)

**TOP LESS BACCARRAS** algo distinto con reservado, buen servicio. Conzócalo C/ Capitán Vila, 11 Junto Mercado Pedro Garau (18)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, Laura, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sánchez, 30 principal. (21)

**LA UNION.** Viuda 37 años, sin problemas, desea encontrar hombre bueno. 290919. (12)

**VIUDA.** 47 años, negocios propios. Desea casarse con hombre culto. 290919. (12)

**SEPARADA** empleada de laboratorio, quiere rehacer matrimonio hombre bueno, culto. 290919. (11)

**LA UNION;** Ingeniero, 34 años, piso, coche, ahorros, desea casarse. 290919. (11)

**TECNICO ELECTRONICA.** negocios propios, joven, desea conocer mujer fines serios. 290919. (10)

**SEPARADO** industrial, sin problemas, desea conocer mujer cariñosa. Fines serios. 290919 (11)

**JUANITA** y sus amigas le esperan para hacerle pasar un rato feliz. Tfno. 221225 (de 11 a 20 horas). (19)

**CABALLERO** 54 años, busca señora discreta. Apartado 1634 Palma. (10)

**DOS AMIGAS** compañeras de trabajo, profesoras escuela de niños desean conocer hombre bueno, casarse. 221468. (13).

**AMABLE VIUDA** 64 años, sin problemas desea casarse hombre bueno. 221468. (11).

**TAROT** Psicológico seriedad, análisis sueños, cursos de Tarot ZEN. Tel. 455041. (11)

**SR VIUDO** sin problemas económicos, desearía conocer viuda o señora de unos 45 a 58 años, con quien compartir su vida, apartado de Correos, nº 1.457 Palma (29)

**LOREN y Mª Carmen,** son complacientes, amistad, os esperamos casa, hotel, domicilios. Tel. 454388 (14)

**DESEO AMIGOS** 13 a 16 años, para ir excursiones, cine, etcétera. Escribime! Apartado 386 Palma (15)

27 COMPRAS

**COMPRO** muebles antiguos, usados y modernos, cuadros, objetos náuticos., plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (12)

**¡¡ATENCIÓN POR FAVOR!!** no venda su oro sin consultarnos. Una llamada o visita, puede suponerle muchas miles de pesetas. ¡¡¡¡¡Llámenos!!! Tel. 216118 o visitenos Via Sindicato, 10 Entresuelo (29)

**REIGADAS** en Tomás Forteza, 63 compra muebles usados antiguos y modernos. Tel. 460040 (13)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas, Vidrería nº 12 (10)

**ENFERMA** busca silla ruedas económica, segunda mano. Tel. 200415 (10)

**SA PORXADA** se compran muebles y objetos antiguos, de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel. 262568 máxima discreción

**COMPRO MUEBLES** usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

**COMPRAMOS ORO** papeletas de empeño, pagamos el mejor precio de Baleares. Visitamos pueblos y pasamos a domicilio. ¡¡Piénselo bien antes de vender su oro!! C/ Viñaza, 4 Tel. 463036 (29)

**PAGAMOS AL CONTADO:** Muebles, pintura, libros, tebeos, postales y objetos en general, con un mínimo de 40 años de antigüedad. Máxima discreción. Tels. 212716-232494. (25)

**COMPRO** maquinaria hostelería, supermercados, restaurantes, hoteles. Tel. 202562 (10)

**COMPRO** Estanterías metálicas usadas. Tel. 227497 horas oficina y 252181 noches. (11)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRO** pintura, relojes, joyas, plata y muebles, antiguos. (Particular). Tel.: 240197. (16)

**COMPRO** televisor color, buen estado. Tel. 225867 (10)

**VENDO LAVADORA** NEVERA cocina, lavavajillas, tel. 242089. 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. (15).

**SINGER 18-2** apaparadora vendo como nueva, garantizada. T. 279895. (10).

**JAULAS CONEJO METALICAS** nuevas, lote-separadas, reproductoras, engorde, machos. 286745. (10)

**VENDO MUEBLES** buen precio. Tfno. 281193. (10)

**PARTICULAR** Acuario completo 96 litros. 15.000.- Acuario completo 12 litros: 7.000.- Tel. 460740. (13)

**VENDO** grupo motor Pegaso con alternador de 60 CV toda prueba. Teléfono 461689. (13)

**VENDO** por ausentarme Rótulo Luminoso propio fachada. Perfecto estado. 9.000 pts. Medidas: 1'10 X 0'70 X 0'14 metros. Tfno. 212351. (Tardes). (19)

**Compramos ORO**  
PAGAMOS EL MAXIMO PAPELETAS DE EMPENO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASACION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.  
C/ Viñaza, 4 bajos, (2ª travesía C/ Aragón).  
Tel. 463036

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

## Anuncios económicos

## 33 MASAJES

INGRID Y JANINE les atenderán en ambiente acogedor con cabinas video relax. Fray Luis Jaume, 3 2º 1ª (18)

SALON JUPITER, 5 señoritas, video y espejos. Gabriel Maura, 15 primero, primera. Telf. 464548. (14)

## SALON DIANA

Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primero.  
ACEPTAMOS TARJETA VISA

## 34 PRESTAMOS

HIPOTECAS Y PRESTAMOS tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050 API (12)

MANACOR Y COMARCA ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

DISPONEMOS de capital de 1 a 10 millones para garantías inmobiliarias llamar al 223322 (14)

PARA HIPOTECA, disponemos de capital de 2 millones. Telf. 200465 (10)

INTERESA CAPITAL buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º Tel. 216941-297398 (14)

DISPONGO de las siguientes partidas: 4.500.000, 2.300.000, 1.200.000, 800.000, 650.000, 500.000. calle José Anselmo Clavé, 18-1º de 10 a 1. Tel. 216941 (25)

DISPONEMOS de capital para hipotecas y préstamos, solicite entrevista teléfono 214991 (11)

## 35 NEGOCIOS

CENTRO DE PALMA, se vende, hostel - restaurante, 30 habitaciones, clientela fija todo el año. Buen estado mantenimiento y conservación. Imb. Teky. Teléfono 223927. (23)

DESEO tomar en alquiler casa o apartamento con patio o jardín en Palma. Teléfono 251557. (12)

MAGALLUF tienda con pequeña vivienda, buenas ventas. 4.000.000 ptas. Tel. 270833. (11)

TRASPASO restaurante, totalmente equipado y adaptable a cualquier especialidad. (Pizzería, marisquería, cocina mallorquina, etc). Admitiría pago mediante permuta. Informes en el mismo restaurante de 9 a 10 de la mañana C/ Miguel Marqués, Nº 20 bajos o al teléfono, 253850 (horas despacho) (41)

## 36 PROFESIONALES

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

CARPINTERIA y ebanistería, calle San Rafael, 151. Tel. 270561, toda clase de encargo de muebles y cocina a medidas, instalaciones comerciales. (21)

ARREGLOS persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

POR PEQUEÑOS que sean sus trabajos de albañilería en casa, bar, restaurante, o cualquier tipo de negocio, le reparamos lo que usted desee. Llame Tel. 250041. Precios razonables. (28)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

ARREGLOS, modificaciones, repaso en prendas de vestir. Tel. 282020 (10)

BLINDAMOS PUERTAS desde 18.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. Tel. 418616. (14)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

MAESTRO de obras, reformas y cuarto de baños completos. Tel. 280804. (10)

SERVIMANT fontanería, instalaciones, reparaciones en general riegos artificiales. Tel. 403573. 401542. (10)

MAESTRO DE OBRAS estructuras, reformas, chalet y embaldosados. Teléfono 280804 (10)

REFORMAS ALBAÑILERIA. En general. Alicatados de cuarto de baño, cocina, suelos cerámica electricidad, fontanería. Tel.: 416190. (16)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairam. 294289.

MOQUETAS—MOQUETAS Si pero las mejores y más baratas de Mallorca. Y por si fuera poco se las colocamos gratis, usted solo tiene que pagar el material. No deje pasar esta oportunidad, solo es poco tiempo. ESTUDIO 33, Ramón Muntaner, 49 bajos. Tel. 292793. Posibilidad de financiación. (50)

MAESTRO ALBAÑIL albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

CERRAJERO hierro, aluminio, correderas, mamparas, baños, ventanas aluminio en general. Tel. 203104-252750. (13)

PINTOR, empapelador. Presupuestos económicos. Teléfono: 273491. (10)

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, aumentos de potencia. Cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos. Tel. 260171 (16)

EMBALDOSADOS azulejos, colocación y reformas, facilidades en cuartos baño y cocinas completos. Tel. 467822 (14)

CARPINTERO-CERRAJERO reparaciones, carpintería, cambio cerradura, servicio rápido. Tel. 262867 (10)

SE HACEN DERRIBOS con experiencia, M. Candetey, grande y pequeñas pasamos a domicilio, en toda la isla. Palma, informes Tel. 468918-243051-465666, sin compromiso 466221. (26)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

SELLOS DE GOMA, copias de llaves, fotocopias en color, tarjetas de visita, venta de apuntes, etc. en REFLEX. Olmos, 36 (20)

PLASTIFICAMOS libros de textos, menús, etc. Únicamente en REFLEX. Olmos, 36. (11)

PELETERA especialista extranjera arreglamos, reformamos abrigos de pieles, todas clases. Tel. 253431. (12)

MAESTRO ALBAÑIL con referencias: reformas, reparaciones, fontanería y pintura. Tel. 254403. (11)

CARPINTERIA Hnos. Diaz, blindajes puertas, muebles de cocina y baño, carpintería en general. Tel. 416939 (15)

FONTANERO y electricista reparaciones urgentes incluso festivos, termos, calentadores. 250576. (10)

CARPINTERIA Tel. 270561 toda clase de encargos, muebles de cocina, muebles y blindaje de puertas (15)

PINTOR ECONOMICO pintura plástica, esmaltes, papel, pintado, barnices, puertas lacadas, pintura en general, presupuestos gratis. Tel. 412398 (17)

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

PAJARERIA ARENAL Plaza Els Nins, 26 venta de piensos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

ADiestRAMIENTO y residencia canina. Sementales pastor alemán y Doberman, 237735-213623 (11)

VENDO camada dobermans, 12.000 Tel. 661896 (10)

CENTRO MALLORQUIN de adiestramiento canino Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento cursos de: obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal, informes. Tel. 416565-416767. (21)

RESIDENCIA y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, doberman, schnauzer. Tel. 265125. (15)

VENDO cachorros podenco ibérico. Tel. 298873 a partir 21 horas. (10)

FONTANERIA ELECTRICIDAD tiene usted problemas, llámenos acudimos antes de 2 horas, no cobramos desplazamientos, su problema se lo solucionamos con seriedad, nuestros clientes nos avalan, antes de hacer la reparación le decimos lo que le costará. Tel. 269133. (37)

EN MALLORCA construimos 40 modelos de macetas y jardineras de hormigón armado o granitos y piedra ponmes de poco peso, traspirables y alta calidad son creaciones de escultor Morales. Tel. 402136 (30)

PINTOR EMPAPELADOR trabajos económicos, presupuestos sin compromiso. Tel. 273491 (10)

PINTAMOS desde habitaciones a chalets, garantía, economía, presupuestos gratis. Tel. 279540 (11)

MAESTRO DE OBRAS reformas albañilería, colocación azulejos. Teléfono 286708 (10)

BARNIZAMOS toda clase de muebles y puertas, teléfonos 265289-411265 (10)

URGENCIAS fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamiento. Tel. 414573 (10)

SE VENDE cachorro pastor alemán. Informes Tel. 214424. (10)

VENDO cachorros de coker Spaniel Pequinés, caniches, gatos Siameses. Tel. 202065 (10)

VENDO CACHORROS PEKINESES. Tel. 251557. (10)

C.E.M.A.C. vende cachorros Pastor de Brie, excelentes perros de guarda y defensa, excelente pedigree, totalmente vacunado. Informes. Tel. 416565. (19)

VENDO cachorros macho Cocker Spaniel, tricolor, vacunado, excelente pedigree, padre importado de Francia, madre importada de Inglaterra. Tel. 416767. (19)

PARTICULAR vendo cachorros Setter Irlandés, con excelente pedigree. Tel. 230938 (10)

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.

en los económicos Baleares

Rentables para el agricultor y para la economía nacional  
Cultivos agroenergéticos para millones de hectáreas marginales

Vidal M. Carlón

Entre ocho y diez millones de hectáreas de las consideradas en este momento como marginales podrían ser utilizadas en un futuro no muy lejano para la producción de cultivos agroenergéticos destinados a la obtención de alcohol según se desprende de los estudios que se están realizando actualmente por los investigadores que trabajan en este campo en nuestro país. Esto significa, contando con una producción por Ha de unos entre 3.000 y 6.000 litros, que en torno al 5 por ciento de la gasolina que se consume anualmente en España podría ser sustituida solamente con el cultivo de unas 100.000 hectáreas. El precio de este alcohol resultaría a unas 30 pesetas, supondría un aumento importante de las rentas para los agricultores de una serie de zonas marginales, dicho de otra manera, de tierras pobres o castigadas por la sequía y a la vez supondría un ahorro importante en divisas, para el Gobierno.

## Agroenergía, una decisión política

Incluso en países con un mayor desarrollo que el nuestro y con mayores posibilidades de recursos energéticos, la agroenergía, obtener carburantes a partir de la agricultura, se encuentra mucho más desarrollada que en España. El INIA está trabajando tímidamente en esta línea si bien ese impulso definitivo que se necesita no llega a encontrar el suficiente apoyo político.

Dentro de esta panorámica, a nivel nacional destaca la experiencia que durante los últimos años están desarrollando el Banco Hispano Americano junto con la empresa para la aplicación de energías alternativas (APLESA) en colaboración con la Escuela Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid. En 1980 firmaron un convenio la escuela y el Banco Hispano para posteriormente sumarse al proyecto la firma APLESA que entre otras cosas ha contribuido al proyecto con una destilería.

El objetivo de estas investigaciones que se están desarrollando en los terrenos de la Escuela de Agrónomos en la Ciudad Universitaria de Madrid es conseguir el máximo de alcohol a través de cultivos agroenergéticos sometidos a un proceso de transformación por procedimientos químicos. La finalidad de estas experiencias es conseguir la máxima producción de una determinada masa para a partir de esta obtener el alcohol a un precio final que no debe ser superior a las 30 pesetas.

Desde estos planteamientos, en estos campos de experimentación bajo la vigilancia de Jesús Fernández, los trabajos de este proyecto a cuatro años contemplan la siembra de diversos cardos para conocer cuáles son aquellas variedades que ofrecen los mejores rendimientos en cuanto al volumen de las producciones. Las «tobas» que tiempo atrás eran motivo de preocupación para los agricultores de tantas zonas marginales, hoy son cardos que ofrecen amplias posibilidades de una gran rentabilidad para el agricultor. El objetivo del Plan es conseguir la variedad de cardo que más se adapte a

de producción.

Según los trabajos realizados por los investigadores, una Ha. de pataca puede ofrecer hasta 6.000 litros de alcohol a un precio superior a las 30 pesetas, producto que se podría utilizar para su mezcla gasolina entre otros fines.

## Estrategia necesaria

La potenciación de los cultivos agroenergéticos constituye en la actualidad un reto para la Administración que no puede caer en saco roto.

En primer lugar hay que tener en cuenta que se van a utilizar una serie de millones de hectáreas de tierras marginales que de otra manera no tendrían ningún uso. Ello supondría la utilización de unas superficies hoy abandonadas con importantes rendimientos para el propio agricultor y para la economía nacional. Estas tierras generalmente no se utilizan ante los riesgos que supone efectuar la siembra con escasas posibilidades para conseguir rendimientos suficientes. Los cultivos agroenergéticos se van a colocar en tierras rechazadas para otras producciones, no suponen un aumento de los gastos del agricultor y prácticamente sin ninguna preocupación pueden suponer unos ingresos adicionales importantes para el cultivador. Hablar de sembrar cardos, tobas o patacas puede constituir un motivo de risa entre muchos agricultores que antes se dedicaron a eliminar las malas hierbas. Pero en este momento suponen un reto para los agricultores y sobre todo unas posibilidades importantes para mejorar unas rentas.

## Optimist: Final Trofeo Piris

En aguas del Club Náutico La Rápita se han celebrado este fin de semana la cuarta y quinta pruebas del trofeo Piris para optimist.

La cuarta prueba se corrió con un fuerte viento que alcanzaba rachas de fuerza 4 y 5, lo cual no amilanó a los sufridos regatistas que sin volcar ninguno terminaron la prueba.

La quinta se corrió con viento de fuerza 2 y 3. Muy puntual en su salida y sin tropiezos en su desarrollo, lo que permitió que finalizada la misma se confeccionaran las clasificaciones y se entregaran unos magníficos trofeos y obsequios para todos los regatistas, además de un apetitoso lunch, que todos agradecieron muy de veras por lo avanzado de la hora y que permitió a muchos sufridos padres ir directamente al estadio a ver al Real Mallorca.

## Clasificaciones

- Grupo A: 1.— Iván Torralba con TORCAL.  
2.— M. A. Llodrá con PIRATA.  
3.— Javier Santaursula con PATILLAS.  
4.— Tomás Ripoll con POSEIDON.  
5.— J. M. Ramis con PINXO.
- Grupo B: 1.— Antonio Campins con S'ESQUITX.  
2.— Pedro Labrés con SEIKO.  
3.— Cristóbal Moyá con POSITO.
- Grupo C: 1.— María Garau con ESCORBAI.  
2.— Miguel Covas con HALCON.  
3.— M. Rodríguez con TIFON.  
4.— Beatriz Ferrá con PILLETE.  
5.— Francisca Campins con ODIN.

Santoral

24 septiembre

HOY, SABADO; Nuestra Señora de la Merced.  
El Sol sale a las 7,36 y se oculta a las 19,48. Luna: Llena

Mallorca

Onda media. 1080 Kc/s'

Informativos: 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00 y 23.30. Varios: 06.00 Aquí la SER. Infantil: 11.03 Super Baby. MUSICALES 08'45 Primera Hora. 10'03 Fin de semana. 16'03 El gran musical. 17'03 Uno más uno en la trece. 21'10 Jazz en la noche. 01'00 La gran movida. DEPORTIVOS 14'00 Ultima Hora deportiva.

FRECUENCIA MODULADA. 94.0 Mgc/s.

MUSICALES 07'00 «40 principales» 20.00 Asignatura vibrante. 20'30 F.M. Hora cero. 01'00 La gran movida.



Destacamos para hoy

7,00: Buenos días, verano (O.M.-F.M.-Cadena); 8,00: A quien madruga... (O.M.); 8,00: Estrías (F.M.); 9,15: Al compás (O.M.); 13,15: Tribuna pública (O.M.-Vicente Ferrer); 14,30: Informativo día. (O.M.-Cadena); 14,45: Canciones a mi manera (O.M.); 15,00: Sábado tarde (O.M.); Cine. Con ritmo. De lo vivo a lo pintado (Xam); Tus favoritos (Bernardo Perpinyà). Cultural ECCA.; 19,05: Radio Popular informa (O.M.-Joan Riera). Esports; 20,00: Juego efectivo (O.M.Cadena); 20,00: Sábado deporte (F.M.); 23,00: Popular-45 (O.M.-F.M.-Serrano); 01,00: Amigos en la noche (O.M.-F.M.Cadena); 04,00: El buho hispánico (O.M.-F.M.-Cadena). Informativos cada hora.



6,30: Apertura conexión con Radiocadena Madrid; 9,05: Para ti mujer; 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19: Avance informativo; 10,05: Musical; 10,30: Uc; 12,30: Mallorca en fiestas; 14,05: El deporte al día; 14,30, 20,00, 23,40: Radiocadena noticias; 15,05: El cubo mágico; 18,05: Informativo cultural; 21,30: El deporte al día; 22,00: El cubo mágico; 3,00: Cierre.

Programa F.M. estéreo

6,30: Apertura. Conexión conjuntamente con Onda Media; 8,05: Radio Balear (lengua alemana); 10,05: Las mañanas de Radiocadena; 10,30: Emisión conjuntamente con Onda Media; 12,50: Cortinajes Teresa; 13,05: Musical; 14,05: El deporte al día; 15,05: Sábado tarde; 21,30: El deporte al día; 22,00: Conexión conjuntamente con Onda Media; 3,00: Cierre.



06: Casi al alba; 09: Fet a Mallorca (local); 13: Top Internacional (Juan Campos y Carlos López); 14: Ochenta deportes; 14,30: Música folk (José R. Pardo); 15: Kanguro (Carlos Finaly); 21: Nuestra radio; 21,30: 80 años de jazz (José M.ª García); 22,30: Ochenta deportes; 23: Zarzuela; 24: Mara-ton Mara (Mara). A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla: 7,15 — 14,45 y 19,15  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma: 8 — 10,40 — 13 — 15,15 — 19,45.  
Salidas de Sóller: 6,45 — 9,15 — 11,50 — 14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALEMANY COVAS  
Tomás Rullán, 64 (Son Gotleu). 277846.  
BUÑOLA OLIVER  
Barón Sta. M.ª del Sepulcro, 4 (junto Avenida Jaime III), 225876.  
FORNES VICH  
Bolsería, 1 (final Colón). 212242  
GAMUNDI-MORELL  
General Riera, 55 (Camp Redó). 250653  
LLORENS DE ROS  
Cardenal Rosell, 124 (Coll D'en Rabassa). 260333.  
LLULL SERVERA  
Rossinyol, 20 (frente Lírico Palace). 233322  
MASSANET-MAYOL  
Avg. Joan Miró, 310 (antes Calvo Sotelo). 403975  
ROSSELLO ESCARRER  
Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluch), 274596  
SANCHEZ LOPEZ  
Arch. Luis Salvador, 82 (junto Plaza de Toros). 251636.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SOLER MINGUEZ  
Fernando Alzamora, 24 - final salida nº 7 (entre Balnearios 7 y 8). 261993.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BALAGUER RIERA  
San Miguel, 26. 211249.

Cupón del Ciego 860

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
Sábado

Palma/Alicante: 11.05 y 19.50  
Palma/Barcelona: 08.00, 08.55, 11.40, 14.15, 16.05, 17.40, 18.35, 20.10, y 22.30  
Palma/Granada: 16.40  
Palma/Jerez: 16.40  
Palma/Madrid: 07.20, 11.35, y 22.55  
Palma/Málaga: 22.45  
Palma/Sevilla: 11.05  
Palma/Valencia: 08.00, 16.40, y 21  
Palma/Ibiza: 07.25  
Palma/Tenerife: 11.05 y 16.40

Vuelos Aviaco

Palma-Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00. Diario incluido domingos a las 19.05.  
Palma-Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14.50. Martes-jueves-sábados y domingos a las 15.15 y 20.45.  
Palma-Menorca: Diario a las 07.30, 08.00, 10.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30.  
Palma-Ibiza: Diario a las 09.30, 11.30, 13.30, 15.00, 17.30, 19.30 y 20.30, 21.30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. D'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	Son Roca	5.40	22.30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pto XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19.30		
21	Palma-Palma-Nova	6.15	24.00	20
22	Portals Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.00	30
	(E. Sóller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre.—S. Sardenia	6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

Semana: 19 al 25 de septiembre

Calle Juan Miró, 22.— E.S. Son Armadans  
Calle Pascual Ribot, 2.— E.S. Fortí  
Ctra. Palma a Manacor, km. 2.— Agama  
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, km. 12.— Palma Nova  
Ctra. Palma a Alcudia.— E.S. Uyaró  
Ctra. Palma a Puerto Sóller.— E.S. Sóller  
Avda. Carlos V, s/n.— E.S. Carlos V  
Ctra. Santanyí, a Manacor.— E.S. Ctra. Felanitx  
Ctra. Santa María a Sancellas.— E.S. Sancellas

SERVICIO DE NEUMATICOS



VICENTE GONZALEZ MOHINO



Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca, NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 19 horas. SABADOS ABIERTO de 8 a 19 horas.

Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 24 Y 25 DE SEPTIEMBRE.

PALMA

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57.— Tel. 278888.  
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13.— Tel. 292007-278239.  
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria).— Tel. 297039 (grúas y taller).  
Grúas Espinosa. C/ Fe, 41. Telf. 275397. ASPANO.— Polígono La Paz, 14. Tel. 201462-202051.  
Grúas Palma.— Cabrellas, 32.— Tel. 294273.  
Grúas Sola.— Sargento Llitra March, 21.— Tel. 282707.

TURNO DE TALLER

Manuel García Sola.— Sargento Llitra March, 21.— Tel. 282707.  
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll d'En Rebossa.— Tel. 263161.

TURNO DE NEUMATICOS

Día 25: Cándido Rodríguez Sirvent.— Alférez Oleza Gual, 25.— Tel. 253467.

TURNO DE TALLER EN EL TERMINO

MUNICIPAL DE CALVIÁ

Día 25: Garaje Gayá.— Calle Mayor, 42.— Calviá.

CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.

SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21.— Tel. 537092.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

EN PORRERAS

M. Llaneras Mora.— C/. 18 de Julio, 30.— Tel. 647347.

SERVICIO DE GRUAS

EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló.— Teniente Fluxá, 25.— Tel. 523165.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

NEUMATICOS JIMENO

Reparación de parches - Venta de neumáticos nuevos y usados - Cambio aceite y engrase  
Abierto de 8 a 20,30 y sábados  
C/. Capitán Salom, 69 - Tel. 25 26 72  
(Esquina San Vicente de Paúl)

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

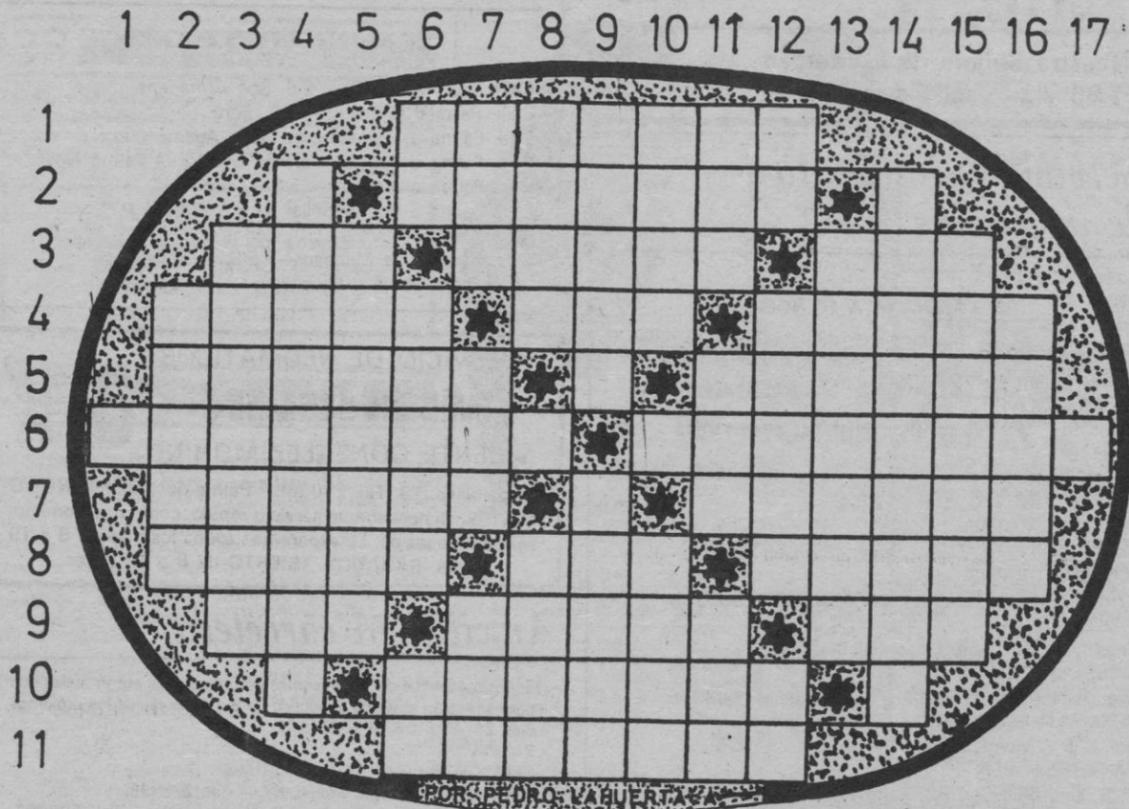
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

Crucigrama



**HORIZONTALES.**— 1: Aparentar.— 2: Consonante. Arrasara. Cien.— 3: Al revés, hogar. Liara. Pequeño yunque de platero.— 4: Raras, poco comunes. Terminación del recto. Ingerir.— 5: Almas. Vocal. Cierito cuadrúmano.— 6: Construir edificios. Mojáralo.— 7: Al revés, perteneciente al perro. Vocal. Al revés, allanar.— 8: Substancia

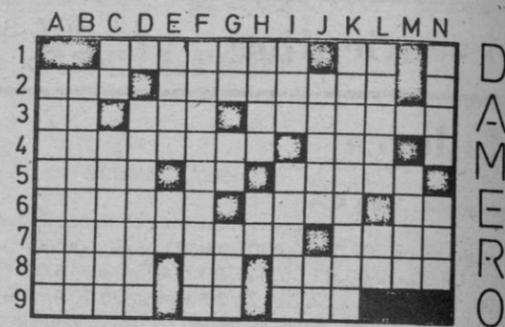
dura, blanca, argentina, brillante y con reflejos irisados. Antigua medida de longitud. Extraer la humedad.— 9: Al revés, nivel. Capa de mantillo que se pone en los semilleros. Señal de socorro.— 10: Consonante. Pusiera cotas en un plano. Consonante.— 11: Ciertos carruajes.

**VERTICALES.**— 1: Vocal.— 2: Elemento químico.

co.— 3: Dícese de la arteria y la vena situadas en la cara inferior de la lengua.— 4: Convertir en sal.— 5: Recubrir con láminas.— 6: Nota musical. Extraer. Al revés, matrícula española.— 7: Aire canario. Al revés, apócope de casa. Aquí.— 8: Partecilla de agua u otro líquido. Consonante. Al revés, mal de la cabeza.— 9: Soldado de

caballería ligera del ejército austríaco. Tome nota.— 10: Extraño. Cien. Lías.— 11: Altar. Gran masa de agua. Epoca.— 12: Símbolo químico. Cortas un árbol por el pie. Campeón.— 13: Pasases la mano por encima de algo.— 14: En Chile, enredos amorosos.— 15: Pónlas fuera de donde estaban.— 16: Dar vueltas en círculo.— 17: Vocal.

Damero



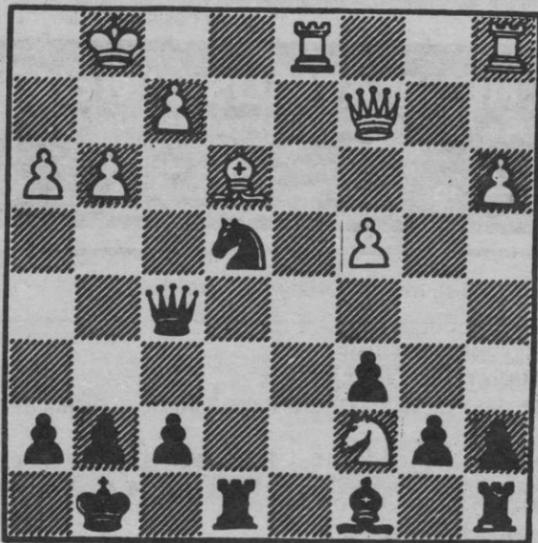
- K5 O1 G4 K3 K1 A4 A3 F2 E3 ...Que tiene mucha manteca.
- N7 O2 F1 I8 K4 E2 D1 I1 K6 ...Relativo al mercurio.
- J8 H1 J5 G6 F7 H6 J6 B3 M8 ...Mírala airo con el abanico.
- D9 H3 D5 D4 F8 G2 E6 L4 F3 ...Miembros de un senado.
- N2 M5 I3 N6 G1 C9 D3 E7 E4 ...Animal con mas de dos conchas.
- J4 I6 G8 H2 N1 C7 J3 N8 I7 ...Cierito albuminoide.
- A5 B5 A7 N7 D7 I5 H4 G9 ...Olivo silvestre.
- K8 G7 L3 I9 I2 F5 E2 F4 ...Vagar una persona.
- K7 F6 L5 A2 A6 B9 B8 N3 ...Los que viven a expensas de otros.
- J9 D6 L8 G4 H7 N3 H6 ...Armarios para guardar ropa.
- K2 K9 A8 J2 C8 I2 E7 ...De color de oro.
- H4 D8 L1 A9 D4 B6 .....Acostumbrado.
- E1 C5 F9 L7 G5 .....Celador en centros docentes.

Modo de resolverlo.— Una vez resuelta la clave, trasladar las letras al recuadro superior y podrá leerse un fragmento de «Hacia un ocaso radiante» de Antonio Machado.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

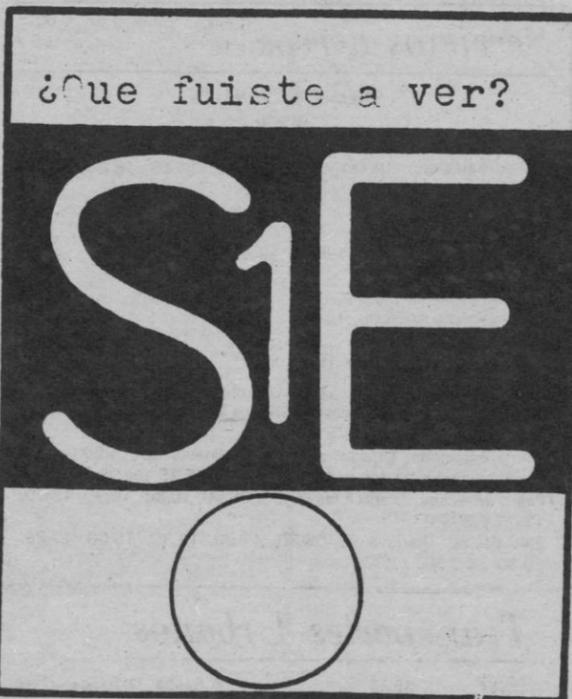
Si las cosas y los objetos exteriores resultan visibles gracias a la luz exterior, los objetos interiores se hacen visibles mediante la luz interior.  
K.V. Eckartshausen (De las fuerzas mágicas de la naturaleza)



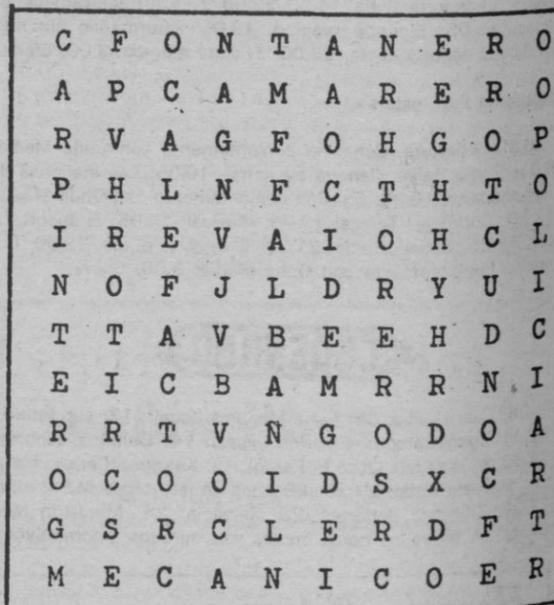
WEILBERGER-BISGUIER  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1...D6A1 / 2 R2T (2 CXT, AXP, y ganan).  
AXPI / 3 RxA, T4R1 / 4 R1nden

Jeroglífico

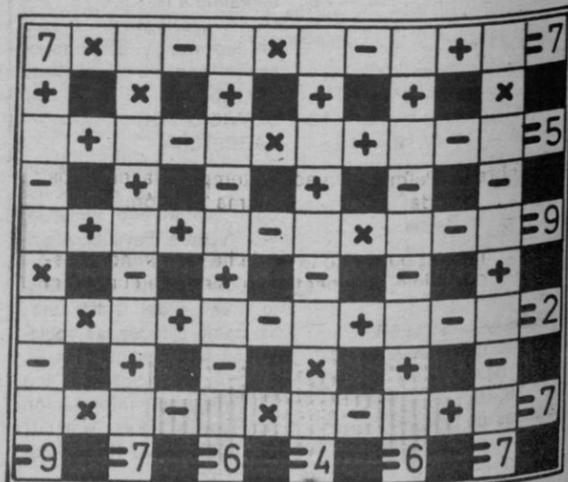


Sopa de letras



Se encuentran escondidos los nombres de 12 profesiones

Numérico



Solución a los pasatiempos publicados anteayer

Crucigrama

**HORIZONTALES (solo).**— 1: Corazas.— 2: A. Aracata. D.— 3: Amo. Asola. Lis.— 4: Acera. Osa. Casar.— 5: Marira. A. Bacila.— 6: Caminara. Calamina.— 7: Tacada. Z. Raduna.— 8: Erase. Tul Rolas.— 9: Ane. Ramal. Sos.— 10: O. Mesetas. S.— 11: Asolara

Test biográfico

Maria Jesús Grados ventura, nació en Cáceres, el 29-5-1958; debutó a los ocho años en el programa Altavoz Infantil de radio Valencia, su mayor éxito alcanzado ha sido los pajaritos y últimamente está actuando en un circo.

Jeroglífico

La V is T antes  
La viste antes.

Sopa de letras

Okavango, Kasai, Kafue, Luangua, Rufiji Luvua, Lualaba, Lomami, Lugenda, Zambeze, Salamat, Congo

Numérico

4 X 3 — 4 — 3  
2 + 5 — 3 + 2  
5 X 2 — 4 + 3

Guía del espectador

«VUELO A LAS ESTRELLAS» (Aventuras).— Un nuevo prototipo de avión supersónico sufre una avería y sale disparado hacia el espacio quedando en órbita. Se montará la lógica y espectacular operación rescate en la que intervendrán las naves Columbia.

PORKY'S II (Comedia).— Los mismos personajes de la primera versión la emprenden contra el Ku-Klux-Klan y la moral puritana de los años 50.

«AGITESE ANTES DE USARLA» (Humor).— Típica realización de Mariano Ozores, apoyado en Pajares y Esteso, provocando, por medio de un desbarajuste sanitario, la carcajada de su fiel y no muy exigente público.

«LA GUERRA DEL HIERRO» (Aventuras).— Un malvado prehistórico descubre el hierro e inventa la espada, montándose su pequeño imperio. Se arma la lógica carnicería.

EL CAZADOR (Drama).— Vuelve esta discutida cinta de Michael Cimino, acusada en su día de exculpar a Norteamérica de sus responsabilidades en Vietnam.

«FLASHDANCE» (Musical).— Una obrera, que actúa por las noches en un bar, lucha por ser una gran bailarina. Película limpia, comercial y muy bien realizada.

VIERNES 13 III (terror).— Jasón, el despiadado de Crystal Lake, sigue asesinando de todas todas. Cuidada tercera versión, adaptándola a la técnica del reñe.

EL TRUENO AZUL (policíaca).— Un policía-piloto descubre una sucia trama en altas esferas relacionada con un nuevo prototipo de helicóptero. Espectaculares secuencias aéreas.

«EL SUR» (Drama).— Los ojos de una niña son testigos de la autodestrucción de su padre, un médico angustiado y sin presente de la España de la postguerra. Una obra maestra.

«Superman III» (Aventuras).— Nueva aventura del héroe de Krypton, esta vez enfrentado a ultrapoderosas computadoras.

«Psicosis II» (Suspense).— Cuidado trabajo de Richard Franklin que supone ante todo un homenaje a Alfred Hitchcock. El mismo personaje de la primera versión se encontrará con los fantasmas de su pasado.

«Lobos marinos» (Bélica).— Reestreno de este film de espionaje y guerra en el Indico durante la segunda guerra mundial. Bien llevado por el eficaz Andrew V. Macglaren, especialista en films de acción.

«Juana la loca» (Humor).— Una parodia de «Locura de amor» con diálogos adaptados a la coyuntura actual sirve a esta película para reírse, con dudosas intenciones, de casi todo.

Toros

¿Ultima corrida de la temporada?

Mañana domingo, tenemos corrida de toros mixta en Palma en la que actuarán en competido mano a mano nuestro joven torero Valentín Luján y Andrés Moreno, los que se verán acompañados por el rejoneador Fernando Arranz, que tan destacada actuación obtuvo el pasado domingo en el Coliseo. Actuará el rejoneador en tercer lugar, o sea en el interín del mano a mano, enfrentándose a un toro de don Antonio Pérez de San Fernando. Para la lidia ordinaria hay cuatro toros de dos distintas ganaderías, dos pertenecen a la ganadería de Clairac y dos a don Francisco Galache, ambas tienen sus pastos en Salamanca.

Muy posible sea esta la última corrida de toros que se celebre en Palma en la actual temporada, decimos la última corrida, pero no la última función.

Las cinco en punto de la tarde ha sido la hora fijada para dar inicio el espectáculo, siempre cuando el tiempo y la autoridad lo permitan.



Cartelera

MUSICALES

AUDITORIUM

En preparación recital de «LUIS EDUARDO AUTE». (Jueves día 29 septiembre a las 10'30 noche).

SALA MOZART

Avui, a les 10 vespre: «UN BATLE NOU» de Sebastià Nicolau, per el grup de Teatre Popular de Manacor.

TEATRO PRINCIPAL

Proximament «POCS I MAL AVENGUTS» de Joan Mas per la Companyia Zanoguera-Alfaro.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«POR EL AMOR DE CESARINA». «PROSTITUTAS ENCARCELADAS». Clasificada «S». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

ABC CINEMA

Refrigerado. Todos los LUNES Y DOMINGOS «Sesión Matinal» a las 10'00 horas. NUEVA ORIENTACION CINEMATOGRAFICA. Bud Spencer, en «BOMBARDERO» Horario: 4'35, 7'45 y 10'55. Complemento «EL CORSARIO» Horario: 3'00, 6'10 y 9'20.

ASTORIA

Desde las 3'15: «VUELO A LAS ESTRELLAS» (Starfight One) Lee Majors, Hal Linden, Lauren Hutton. «VUELO 001: Rescate imposible». Atención pases: 4'15, 7'20, 10'25. Complemento: «CHAPLIN REY DE LA RISA». (Aut. todos públicos).

PALACIO AVENIDA

Desde las 3'25: «EL TRUENO AZUL». Roy Scheider. Un film de John Badham. ¡Ya está en camino! Atención horarios film: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30. Complemento: «LOCURAS COSMICAS».

Tel.: 252055  
SALA AUGUSTA  
Refrigerada

Desde las 3: «EL CRACK DOS» el nuevo film de José Luis Garci. Pases: 4'20-7'35 y 10'50. Complemento: «LA DOCTORA DE LOS MARINEROS» con Alvaro Vitali (Jaimito). May. 14 años.

Tel.: 252055.  
SALA AUGUSTA 2  
Refrigerada

(Tercer mes), desde las 3'15: «SUPERMAN III» con Christopher Reeve, Richard Pryor, Jackie Cooper, Robert Vaughn, Annette D'Toole y Margot Kidder. Un film de Richard Lest. Pases: 3'45, 6'05, 8'35, 11'05 noche. Apto menores.

BELLVER Cinema

Desde las 3'15 «FANTASTICO» programa de acción «EL MONO TRAMPOSO SOBRE EL FUEGO SAGRADO», con Wang Yu, en el mismo programa, «7 CHACALES» (Meiores).

SALA BORN  
CLIMATIZADO

«JUANA LA LOCA... DE VEZ EN CUANDO» con Lola Flores, J.L. López Vázquez, Jaime Morey, Beatriz Elorrieta, Paloma Hurtado y Fernando Fernán Gómez. Pases: 4'45, 7'50, y 10'55. Complemento: «SOLO CONTRA LA CIUDAD» no recomendable a menores

2.º mes.  
CAPITOL

Desde las 3'15: «AGITESE ANTES DE USARLA» con Andrés Pajares, Fernando Esteso y Jenny Llada con Arévalo y Juanito Navarro. Pases: 4'45 - 7'55 y 11'05. Complemento: «DE PRESIDIO A PRIMERA PAGINA».

LUMIERE

Desde las 3'15: «EL SUR», Omero Antonutti, Sonsoles Araguren, Leiar Bollain. Una producción Elías Querejeta, dirigida por Víctor Erice. Complemento: «AEROPUERTO EN LLAMAS». (hor. 4'35, 7'35, 10'35). (Autorizado para todos públicos).

NUEVO HISPANIA  
Refrigerado.

Desde las 3'15: «CON FALDAS Y A LO LOCO», con Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon. Pases: 3'15, 7'00 y 10'40. Complemento: «EL HOMBRE LEON». (Apto menores). Pases a las 5'20 y 9'05.

CHAPLIN  
multicines 1  
Refrigerado.

«VIERNES 13 (3ª parte) 3-D (tres dimensiones). Horario: 3'20, 5'10, 7, 8'50 y 10'35. Complemento: «EN LA CARRETERA».

CHAPLIN  
multicines 2  
Refrigerado

LA CONQUISTA DE LA TIERRA, Kent Mc-ord, Lorne Greene. Dir.: Sidney Hayers. Desbra el gran final de GALACTICA. Hor.: 3,30, 20, 7,10, 8,55, 10,40. 2.ª Semana. Complementos cortos. Refrigerado.

CHAPLIN  
multicines 3  
Refrigerado

«ASESINATO EN EL ORIENT EXPRESS» Un film de Agatha Christie, con Albert Finney, Ingrid Bergman, Jacqueline Bisset, Sean Connery, Anthony Perkins. Hor.: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30. Complementos cortos. Refrigerado. 3ª Semana. (Ultimos días)

CHAPLIN  
multicines 4  
Refrigerado

«EL CAZADOR» Un film de Michael Cimino, con Robert de Niro, Meryl Streep, Joan Savaje. Galardonado con 5 Oscar, Atención Pases film: 3'55, 7'05, 10'15. Complementos Cortos. Refrigerado.

CHAPLIN  
multicines 5

«LOS HEROES DEL TIEMPO» La última fantasía de Monty Python, con John Cleese, Sean Connery, Shelley Duvall, David Warner. Hor.: 3, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40. Complementos cortos (Menores) Refrigerado. Hoy último día.

ATLANTIC

Desde las 3'00: «EL SEÑOR DE LAS BESI-TIAS». «EN BUSCA DEL AVION PERDIDO». (Aventuras emocionantes). Diariamente: 200 Ptas. Lunes: 150 ptas.

PALACIO DE LA PRENSA

(2.º Mes) desde las 3: PORKY'S II «AL DIA SIGUIENTE». Un film de Bob Clark con Kaki Hunter y Nancy Parsons. Pases: 4'40, 7'50 y 11'05 noche. Complemento «VIOLANDO LA LEY» (No recomendable a menores 18 años).

METROPOLITAN PALACE  
CLIMATIZADO

3.ª semana Desde las 3'15: «FLASHDANCE». La pasión del baile. Una película de Adrian Lyne. (Hor. 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «VOY A VOLVERME MICO». Autorizado todos públicos.

LIRICO PALACE

Desde las 3'00: «UN HOMBRE LOBO AMERICANO EN LONDRES». David Naughton, Jenny Agutter. Director: John Landis. (Hor.: 4'30, 7'35, 10'45). «HANGAR 18» Darren McGavin, Robert Vaughn, Gary Collins. (Hor. 3'00, 6'05, 9'10).

SALA RIVOLI  
CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «PSICOSIS». (2.ª parte). (El regreso de Norman). Director: Richard Franklin. 22 años, después Norman Bates vuelve a casa. (Hor.: 4'25, 7'25, 10'25). Complemento: «LA AVISPITA RUINASA». (Mayores 14 años).

JAIME III CINEMA  
CLIMATIZADO

Desde las 3,15: Nueva programación y orientación. LA GUERRA DEL HIERRO (IRON-MASTER). Sam Paseo, Elvire Audray, George Eastman, Pamela Field. — Complemento: BO-NITA. No recomendado para menores de 13 años.

FANTASIO

«PIERNAS FIRMES COLA FLOJA». Clasificada «S». «MONICA», LA CACHONDA INSCIABLE. Clasificada «S». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

NUEVO MODERNO

Desde las 3: «BLANCANIEVES Y LOS 7 SADCOS» con Michela Miti y Aldo Sambrell... Complemento: «1990 LOS GUERREROS DEL BRONX» (The Bronx Warriors) con Vic Morrow y Fred Williamson. No recomendable a menores 18 años.

CINE ROMA  
(Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Todos los días desde 4'30 en sesión continua: «DOS MULAS Y UNA MUJER» con Shirley McLaine y Clint Eastwood. (Pases: 6'10 y 9'20). Complemento: «TARZAN EN EL AMAZONAS» (Pases: 4'30 y 7'40). Y a las 11 noche: «MANDINGA» (Clasif. S)

SALON RIALTO

Día 5 de octubre. Debut Compañía Pedro Osinaga, Ana María Vidal SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN.

Tel.: 216900.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.



## Pablo Neruda: 10 años de su muerte

Hace 10 años, en isla Negra, su último refugio sobre la Tierra, moría Neftalí Ricardo Reyes Basoalto, poeta mayor de la literatura hispana, mundialmente conocido bajo el seudónimo de Pablo Neruda. Herido en el alma, gastado por los años y la intansa vida transcurrida por todos los caminos del mundo, derrumbado, corazón adentro, abatido por el triunfo sangriento del tirano Pinochet, cerraba sus ojos un poeta que jamás había perdido la esperanza.

Neruda, alguna vez, adelantado en el tiempo, con la frase de Rimbaud entre los labios, había dicho: «al amanecer, armados de una ardiente paciencia, entraremos en las espléndidas ciudades.» Diez años después del asesinato de Salvador Allende, aquellas palabras proféticas pueden convertirse en realidad. El pueblo está dispuesto a entrar en las espléndidas ciudades de Chile para derrocar al dictador. Y cuando lo hagan se hará realidad el deseo de un hombre que lo dio todo por su pueblo, el intelectual que había dicho con ocasión de la entrega del Premio Nobel de Literatura, en 1971, «Yo escogí el camino de una responsabilidad compartida y, antes de reiterar la adoración hacia el individuo como sol central del sistema, preferí entregar con humildad mi servicio a un considerable ejército que a trechos puede equivocarse, pero que camina sin descanso y avanza cada día enreñándose tanto a los anacrónicos recalcitrantes como a los infatuados impacientes. Porque creo que mis deberes de poeta no sólo me indicaban la fraternidad con la rosa y la simpatía, con el exaltado amor y con la nostalgia infinita, sino también con las ásperas tareas humanas que incorporé a mi poesía. Yo vengo de una oscura provincia, de un país separado de todos los otros por la tajante geografía. Fui el más abandonado de los poetas y mi poesía fué regional, dolorosa y lluviosa. Pero tuve siempre confianza en el hombre. No perdí jamás la esperanza. Por eso tal vez he llegado hasta aquí con mi poesía y también con mi bandera».

¡Qué bonito...!

Y cuando Chile veía caer la democracia, cuando se pisoteaban las libertades individuales y corría la sangre por las calles de Santiago, en su lecho de moribundo, ya con la muerte carcomiéndole las entrañas aún tenía aliento para exclamar: «Este es el momento crítico en que las naciones latinoamericanas, que necesitan el derecho para defenderse, sostengan ante el mundo la causa del derecho».

Y añadía con firmeza: «creemos en la paz y tocaremos todas las puertas para alcanzar su reino. Queremos la paz entre los hombres como los caminantes esperan el agua en el camino para restablecer la fuerza perdida».

Y se murió Pablo sin ver la paz en su Chile sometido. Y se fue como se fueron Víctor Jara, Salvador Allende y tantos y tantos Pedros y Marías, hombres y mujeres del pueblo sometidos por la fuerza, baleados en el amanecer de un tiempo de tinieblas.

Exactamente un día 23 de septiembre, en Chile, moría uno de los poetas más grandes de voz universal. Con él se iban las ilusiones de un pueblo que había crecido en democracia y que en esos momentos moría en dictadura.

Como él dijera de Paul Eluard, yo digo: «El ha muerto con sus manos floridas, soldado de la paz, poeta de su pueblo». Y me inclino sobre sus ojos cerrados que continuarán dándome la luz y la grandeza, la simplicidad y la rectitud, la bondad y la sencillez que implantó sobre la Tierra.

¡Torre del mundo, hermano...!

## Presidenta del Club Elsa

# Joana Walker: hacer el bien sin mirar a quien

Joana Walker, ya se sabe, es una mujer preocupada por hacer el bien al prójimo. Sin más. Allí están sus múltiples actividades, su vida dedicada a esto. Pero, quizá, desde el anonimato, donde más ha desarrollado su tarea es en el Club Elsa, una entidad que ella fundara hace 8 años con un solo fin, ayudar al necesitado. Y a lo largo de todos estos años, sin prisa pero sin pausa, el Club Elsa ha estado presente en todos los acontecimientos dramáticos, tristes y penosos por los que han atravesado personas y entidades, a las que, de alguna manera, ha hecho llegar su ayuda.

### Somos todas

Lo dice con la sinceridad de una vida madura en verdades: «en el Club Elsa no hay protagonistas. Todas trabajamos desinteresadamente. Y pagamos por trabajar. Esto es lo bonito. Y muchas lo hacen desde el anonimato, en silencio.

Su voz profunda se hace tierna, dulce, cuando intenta rehuir la respuesta en primera persona.

—No me gusta hablar de mí, yo soy una persona más en el Club Elsa, hoy circunstancialmente, en la presidencia. Pero nada más.

—¿Cuál ha sido, desde esta nueva etapa en el club Elsa, lo más reciente...?

—Tras la primera reunión del día 8, creo, hemos aportado en ayudas aproximadamente 500.000 pesetas.

—¿Y qué proyectos tienen para más adelante?

—La corrida de toros del próximo día 16 de octubre.

### Un cartel de primera

Y nos cuenta, en primicia, el cartel para ese día tan señalado, ya clásico dentro de las fiestas taurinas de Mallorca.

—En principio contamos con Manolo Vázquez, Antoñete, Jaime Ostos, Palomo Linares, Curro Vázquez y Tomás Campuzano.

—¿Ningún torero mallorquín?

—No.

—¿Por qué?

—Bueno, en principio hay que decir que el club Elsa no se encarga del cartel ya que son los propios toreros o sus representantes quienes lo hacen. Hay que tener en cuenta que



son toros de 520 a 530 kilos y muchas veces, en el sorteo, hemos tenido dificultades con novilleros de aquí, antes de la corrida. Para evitar esto y para no quedar mal con nadie se ha decidido que nadie de Mallorca interviniere el 16.

### Los beneficios

La recaudación, el dinero que se obtenga de la corrida, ¿a quien será destinado?

—A todos los centros de minusválidos. Y para ello desde aquí queremos señalar que todas aquellas entidades vinculadas con los minusválidos que nos hagan llegar sus peticiones. Y nosotros estudiaremos las solicitudes. Las cartas pueden enviarse al club Elsa, al diario «Baleares» o a mi domicilio particular, paseo Marítimo, 20, 7 piso.

### La inversión

Nos dice Joana Walker que en esta novena corrida del club Elsa, siempre intentando ganar en calidad se van a invertir aproximadamente 3.000.000 de pesetas.

—¿No es mucho riesgo?

—Si, pero hay que correrlo. Pero, esto también

hay que decirlo, contamos con la colaboración de muchas empresas, amigos solidarios que desde el primer día están con nosotros y que, de alguna manera nos acompañan en el riesgo.

### El rastrillo

También entre los proyectos del club Elsa se contempla la realización del clásico «Rastrillo» para el próximo día 9 de noviembre.

—¿Dónde tendrá lugar?

—En el Pueblo Español cedido especialmente para que podamos hacer este año un «Rastrillo» importante.

—Lo obtenido en el Rastrillo de noviembre ¿para quién será?

—Como cada año lo que se obtenga del Rastrillo se destinará a costear gastos de la comida de las Hermanitas de los Pobres de Navidad y Año Nuevo donde igualmente se contemplan regalos para los marginados, incluida la comida, claro está. Es para ellos.

### Grandes esfuerzos

El club Elsa cuenta ac-

tualmente con 99 asociadas de todas las categorías, desde empresarias, amas de casa, obreras, funcionarias, etc.

—Todas, sin excepción, ponemos voluntad y entrega para que el club Elsa pueda cumplir con sus propósitos. Nadie es más que otra y todas en común trabajamos para los demás.

—No cree Ud. que alguien pueda utilizar el club Elsa para obtener publicidad personal, renombre, etc.?

—No. No puedo creerlo. Si fuera así sería una enorme decepción para quienes creemos que hacer el bien es algo muy importante que está por encima de cualquier debilidad humana.

Información gráfica  
Cosme Vives

### Textos



F. Rubén Avila

Los estrenos

«Psicosis II»

Rívoli

JUAN RIERA

Producida por Hilton A. Green. Dirigida por Richard Franklin. Escrita por Tom Holland. Fotografía de Dean Cundey. Música de Jerry Goldsmith. Interpretada por Anthony Perkins, Vera Miles, Meg Tilly, Robert Loggia y Hugh Gillin.

Duración: 1 h. 44 m.

En 1960 Hitchcock realizó tres películas que supusieron, más allá de la coronación de su obra personal, una impagable aportación a toda la cinematografía: «Psicosis», «Marnie, la ladrona» y «Los pájaros». La influencia, más bien la veneración, que estas obras han ejercido sobre las posteriores generaciones de cineastas no merece ni discutirse.

La sensación que produce el intento de reconstruir el mundo hitchcockiano hasta los últimos recovecos que le ha sido posible llegar a Richard Franklin, sin dejar de ser un enorme privilegio para él, no consigue hurtar la sensación de transgresión, de hollamiento de una memoria sagrada. Y es que, conscientemente y ante todo, lo que ha hecho el director de «Psicosis II» es un homenaje al maestro, procurando que el viejo caserón victoriano siga viéndose con los mismos ojos, matices y perspectivas del film madre. Hitchcock es la auténtica mamá subconsciente para que el aventajado hijo profesional reconstruya encuadros oblicuos, contrapicados, travellings incisivos

y juegos de luces, además de iniciar la película con el famoso asesinato bajo la ducha de Janet Leigh y de no resistir la tentación de repetir la secuencia, con los mismos planos y metraje, con su nuevo personaje femenino.

La nueva aventura que le han montado a Norman Bates, ya libre de culpa y vuelto a su hierático hogar californiano es, en buena parte, comedida y respetuosa y solamente al final la cosa se sale un poquito de «madre». No es cuestión aquí de revelar la trama, aunque sí decir que Norman acaba su segunda peripecia exactamente igual que como iniciara la primera, es decir que Franklin ha dejado al toro perfectamente cuadrado en los medios para una tercera versión.

La interpretación de Perkins es estudiada y precisa, además de muy personal y rica en matices, al fin y al cabo él es quien más derecho ha tenido a hacer revivir al personaje, y, por otra parte, aporta la sensación, sutil e inteligentemente de estar trabajando en una obra autónoma y no en un perfeccionista ejercicio de «remake».

Una última reflexión que permite «Psicosis II» es esta obsesión de Hollywood por desenterrar sus mitos —ya se ha anunciado una nueva versión de «Casa-

blanca»— prueba palpable de crisis de ideas, además de que esa exquisita antropofagia no parece el mejor camino para relanzar la cinematografía americana.

«Juana la loca»

Born

J. RIERA

Producida por José Frade. Dirigida por José R. Larraz. Escrita por Juan José Alonso Millán. Música de Teddy Bautista. Interpretada por Lola Flores, José Luis López Vázquez, Manolo Gómez Bur, Juanito Navarro, Paloma Hurtado y Beatriz Elorrieta.

Duración: 1 h. 27 m.

Parece ser que los productores españoles con obsesión taquillera han puesto proa e intentan poner de moda esta mezcla de parodia histórica —más bien de cine histórico cuarentañista— con unos surreales guiones repletos de coñas y chistes sobre la coyuntura política actual, convirtiendo el resultado en una suerte de sátira política que, quieran o no, se traduce en una diatriba de dudosas intenciones.

«Juana la loca» nos presenta a una Isabel la Católica, interpretada por la Lola Flores, que le echa salero a la cosa para casar a su hija Juana con quien sea; a un Fernando de Aragón —López Vázquez— tontorrón y jotoero frustrado; a un Torquemada obseso por man-

tenerse fiel a los preceptos constitucionales mientras tortura empresarios y encarcela, por golpista, al Gran Capitán; a un Felipe el Hermoso que se encargan de que se parezca al otro Felipe y que quiere traer el cambio a España. Y son cuanto menos sospechosas las proclividades republicanas de algunos personajes, aunque en esta ocasión la patada se queda tan solo en amago. No faltan ni frailes maricas, ni chistes sobre Rumasa, Galerías Preciados o los juramentos al Movimiento. Y es que esta película, comercial y entretenida, pese a que se da a los condenados un ejemplar de «El Alcázar» para que se mueran de risa, desprende un tufillo involucionista que se cae de espaldas.

Con «Pocs i mal avenguts», de Joan Mas

El Teatro Principal inaugura temporada el próximo jueves

Mateo Cladera

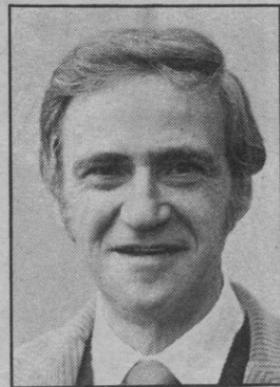
El próximo jueves, día 29, el Teatro Principal inaugura temporada con el estreno de la obra de Joan Mas titulada «Pocs i mal avenguts» con la compañía «Zanoguera-Alfaro» que precisamente desde su creación, solamente ha puesto en escena obras de Joan Mas.

Joan Mas

Hablamos con el autor y director Joan Mas, quien nos manifestó que ésta era la última obra que había escrito. La temática de «Pocs i mal avenguts» gira en torno a la hostilidad con que se encuentra un joven con vocación artística. Es una obra cómica, enmarcada en el sainete. Una vez más Joan Mas se define como sainetista.

—¿Por qué?

—Efectivamente la palabra sainete podemos decir que tiene mala prensa, la gente piensa que, al ser un sainete es una obra corta cómica y poco más. Sin embargo, desde Ramón de la Cruz hasta el paso de la primera época pasando por Arniches, Marcel Pagnol y otros, han cultivado y puesto en práctica el sainete, porque lo difícil, creo, es hacer un buen sainete. Yo soy ambicioso en este aspecto y creo en el sainete por todo lo que tiene de colorido, de sincero, de popular y extravertido. Con el sainete se pueden decir cosas que de otra forma no se podría decir.



Joan Mas, director y autor de la obra

—¿Por oué, además de lo dicho, has elegido el sainete?

—Es un género que me gusta y con él he encontrado una forma directa de comunicación con el pueblo y también porque es un género difícil y marginado. Creo que, a través del sainete se puede desenmascarar la hipocresía de la clase social sin dejar de reír. Y en esta última obra que se estrenará en el Principal, lo que trato es desenmascarar el materialismo frente a los valores espirituales.

Programas de televisión

Primera cadena

- 12.59: Apertura y presentación.
- 13.00: Concierto. La orquesta Academia de San Martín in the Field, bajo la dirección de Neville Marriner, interpretará las siguientes obras: «Las iluminaciones», de Britten, solista Antony Rolfe Johnson y «Sinfonía nº 4» de Mendelssohn.
- 14.00: Revista de toros.
- 14.30: Biblioteca Nacional. «El cheli» (II).
- 15.00: Noticias.
- 15.25: Los pitufos. «El pitufo vanidos».
- 15.55: Primera sesión (74). «El triunfo de Tarzán» (Tarzán triumphs). Dirección: William Thiele. Intérpretes: Johnny Weismuller, Frances Gifford, Rex Williams, Tarzán y Boy, acompañados por «Chita», echan de menos la presencia de Jane, de regreso a Europa, quien no obstante en una de sus cartas, Jane da cuenta a Tarzán y Boy del comienzo de la II Guerra Mundial, sin que estos alcancen bien a comprender lo que sucede allí. Pero en ese momento muy alto en el cielo, justo sobre ellos, vuela un avión militar con destino a un punto ignorado en lo más profundo de la selva que transporta en su interior un destacamento de soldados alemanes.
- 17.20: El loco mundo de los payasos.
- 17.55: Dibujos animados.
- 18.15: Erase una vez... el hombre. «El hombre de Cromañón».
- 18.40: Doug Henning con Bill Cosby.
- 19.30: Usted, por ejemplo.
- 20.30: Noticias.
- 20.55: Especial informativo.
- 21.45: Sábado cine (91). «Duelo en la alta sierra» (Ride the ring country) 1962. Dirección: Sam Peckinpah. Guión: M.B. Stone Jr. Intérpretes: Joel McCrea, Randolph Scott, Edgar Buchanan, Mariette Hartley, James Dury, Jenni Jackson, Warren Oates. Steve Jud, un antiguo agente deferal que gozó, en su tiempo, de extraordinaria reputación, se ha convertido en custodio de los cargamentos de oro destinados a diversas entidades bancarias, su próximo trabajo es trasladar, desde una mina clavada en la creta de una serranía hasta uno de esos bancos, oro valorado en varios miles de dólares. Para este viaje, Steve requiere la colaboración de un viejo compañero de andanzas y de un jovencuelo

que está dando en la aventura sus primeros pasos. Durante el viaje, hace un alto en el rancho de un extraño «predicador», cuya hija uniéndose a la caravana, ya que uno de los mineros, perteneciente al clan de los Hammond, la pide en matrimonio. Por un lado el amor y por otro la codicia harán que aquella aventura del viejo agente federal termine en trágica peripecia.

23.30: Festival de Benidorm. Transmisión en directo de la última jornada de las 24.ª edición del Festival de Benidorm que este año no tiene carácter competitivo, ofreciéndose una muestra de intérpretes españoles de diferentes géneros, de la música popular. En esta última jornada actuarán Luis Eduardo Aute, Manolo Sanlúcar y Joan Jmanuel Serrat.

01.00: Despedida y cierre.

Segunda cadena

13.00: Torneo Internacional de Tenis, desde Majadahonda.

15.29: Apertura y presentación.

15.30: La vista de nuestro tiempo «Es estado de Israel» (1ª parte).

17.05: Retransmisión deportiva: Atletismo. I Campeonato Iberoamericano (desde Barcelona).

19.05: Películas. Episodio 3º. Maud trata de refinar a su marido. Pero Arnie, acostumbrado a su vida bohemia, se resiste, no obstante poco a poco va accediendo hasta terminar por aceptar que le cambie su chillona vestimenta por una ropa más adecuada y a tono con su persona. El cambio se realiza, de momento, sólo en el exterior. Pues en su forma de pensar siguen dominando los intentos por hacer el cine que él desea; venciendo cuantos obstáculos se le ponen por delante. Unas veces él dinero otras el personal de su equipo e incluso la propia salud.

20.00: Musical express.

21.00: Un encargo original. «Mis cuatro hombres».

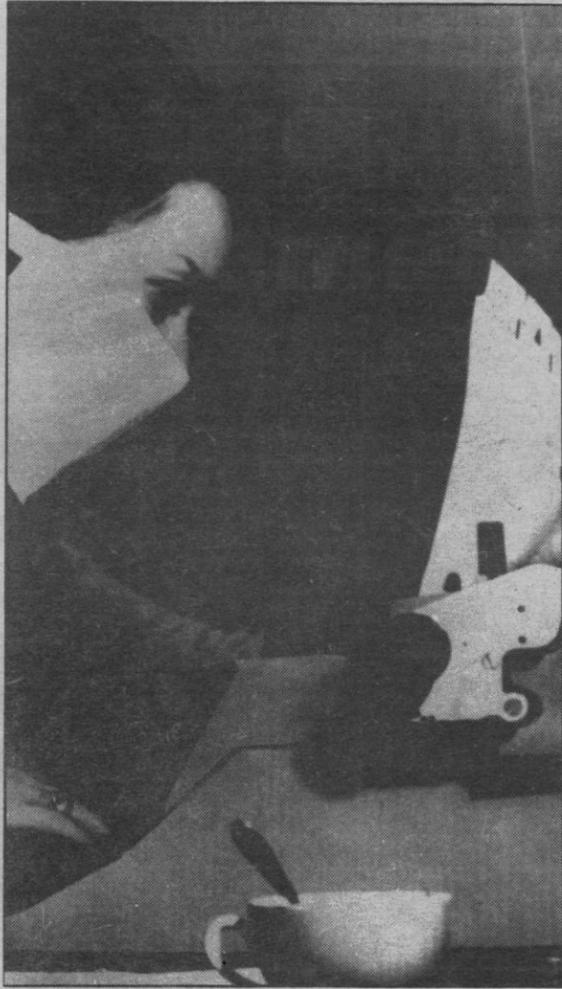
22.00: Concierto-2. Festival de Santander (II). En diferido desde la plaza Porticada. Sinfonía-Duo vital. Alexander Nevski, cantada, op 78-s. Prokofiev. Orquesta Sinfónica de la Radiotelevisión soviética, director: Vladimir Fedoseiev. Solista: Orfeón Donostiarra. Director: A. Ayestaran.

24.00: Despedida y cierre.

HIPODROMO  
**SON PARDO**  
MAÑANA DOMINGO  
A LAS 4'30 TARDE  
TROTE ENGANCHADO  
APUESTAS SISTEMA  
ELECTRONICO  
CIRCUITO CERRADO TV.  
**8 CARRERAS DE CABALLOS 8**

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
Domingo 25 de Septiembre  
5 tarde  
**FABULOSA CORRIDA DE TOROS**  
1 toro de D. Ant.º Pérez de SAN FERNANDO para la repetición del famoso rejoneador  
**Fernando ARRANZ**  
2 toros de Francisco Galanché de Hermandinos  
2 de D. Leopoldo L. CLAIRAC - MANO A MANO  
**Andrés MORENO**  
**Valentín LUJAN**  
Venta de localidades Plaza de Toros  
Tel. 25 52 45  
Plaza Mayor 11 21 68-04  
MESON GALLEGO

## La enfermedad más común del mundo



Las naranjas siguen siendo una buena fuente de vitamina C.

# Cómo defenderse del resfriado

- Alcachofas, espárragos, espinacas y pimientos picantes son muy recomendables
- No tome antibióticos ni antigripales

### DOCTOR ALFREDO MOLES

El resfriado es, sin género de dudas, la enfermedad más difundida en nuestro país. Nadie se salva de ella, ya que por lo menos una vez al año (hasta tres o cuatro veces) caemos víctimas del «trancazo» que ataca los doce meses sin ninguna distinción. Pero, pese a su difusión, no hay una cura verdadera y muchísimas veces se lo confunde con otras dolencias por lo que se lo trata de mala forma.

En la mayoría de los casos la gente no le da importancia, ni siquiera se meten en cama y, termina con una complicación llamada traqueitis o bronquitis, mucho más difícil de curar.

Las cosas son en cambio vistas de otra forma en los niveles económicos, en los que hace unos años —1978— se llegó a calcular que cada trabajador se daba de baja en su empresa por lo menos tres veces al año por culpa de un resfriado.

Con los niños en edad escolar pasaba otro tanto y se llegó a la conclusión que las pérdidas de dinero debidas a los «vulgares» resfriados se podían cifrar en un dos por ciento del producto bruto de un país cada año.

Si se comprende que en medio de la crisis económica mundial algunos países están creciendo a índices del uno al tres por ciento anual, se puede llegar a la conclusión de que esos estúpidos resfriados están dilapidando esfuerzo de desarrollo. Para colmo de males, las estadísticas de todo el mundo son terribles en lo que respecta a esta enfermedad, ya que cada año se observa un aumento de los resfriados. El doctor Autric, una au-

toridad mundial en esta dolencia asegura que «cada día hay más resfriados, cada día los médicos le dan menos importancia y la gente ni se interesa, lo toman como un hecho banal. Es verdad —continúa— que en la mayoría de las personas se cura solo, sin intervención del médico ni de la medicina, pero con los años, muchos resfríos mal curados han sido origen de una gran cantidad de complicaciones secundarias.

#### No es tan simple

¿Cómo se puede saber si un resfriado es algo banal o si tenemos algo peor?

En realidad no es muy complicado, porque cuando esta enfermedad no cura a los dos o tres días en forma espontánea y aparecen las pequeñas complicaciones, ya la hemos liado.

El síntoma más precoz es el aumento desmedido de la secreción nasal, del moco. De hecho, el resfria-

do producido por un virus, apenas da una ligerísima mucosidad aguachenta, un goteo de irritación de la mucosa. Si el moco se pone primero amarillo, luego verde y al final marrón, se puede tener la absoluta seguridad de que se agregó una infección bacteriana. Incluso hasta ese punto puede ser una tontería que cura espontáneamente una semana después.

Pero si aparece en escoriaciones alrededor de las alas de la nariz, debidas a la acidez del moco infectado, la visita al médico es imprescindible. Ya no puede conformarse uno con la opinión de un amigo o el farmacéutico del barrio.

El resfriado entonces asume una importancia particular ya que puede dar origen a una traqueitis (inflamación de la tráquea) o a una bronquitis (inflamación de los bronquios).

Tráquea y bronquios son los conductos que conectan las vías respiratorias superiores con los pulmones, el destino final del

aire que se respira.

Se comprenderá que una infección o inflamación de estos últimos puede dar lugar a severas complicaciones incluso de los pulmones.

#### Como tratarse

De hecho uno de los principales errores que suelen cometerse en cuanto comienza un resfriado, es el de consumir antibióticos. Con esto no se consigue evitar ninguna complicación ya que se ha comprobado que los antibióticos no sirven absolutamente para nada en este tipo de enfermedad y mucho menos en forma preventiva.

Más aún, hay ciertos investigadores que recomiendan no ingerir antibióticos, bajo riesgo de crear nuevas defensas en las bacterias, que permitan ataques más violentos aún.

Por ello, lo que no se puede hacer es tomar un antibiótico sin consultar al médico al primer síntoma.

Las primeras medidas que se deben tomar son producto del sentido común. No desabrigarse con los primeros fríos y sobre todo proteger el cuello.

Otra de las medidas están en discusión, como el efecto de la vitamina C, en forma preventiva. Por un lado es interesante saber el experimento hecho en Florida (EE.UU) por el que se hizo ingerir dos vasos de zumo de naranja por día a un grupo de voluntarios, al mismo tiempo que se recomendaba que tomaran los alimentos que tienen mucha vitamina C, lo real y concreto es que se observó que por un lado se resfriaban menos y por el otro, los síntomas que padecían eran más suaves en el caso de enfermarse.

Por día hacen falta unos 34 miligramos de vitamina C en los adultos y en los niños 30 miligramos.

Además de los conocidos cítricos: naranja, limón, pomelo, mandarina, clementina, muy importantes en vitamina C, casi na-

die sabe que los pimientos picantes llegan a tener más de 200 gramos por cada 100 gramos. Allí quizá estibé la razón por la cual los fanáticos de los pimientos de Padrón, suelen resfriarse muy poco.

Espárragos, alcachofas, lechuga, patata, tomate y espinaca tienen también una buena cantidad de esta vitamina.

Si todo esto falla se puede seguir un viejo remedio inglés para prevenir el resfriado. Con seis limones, cuatro naranjas 200 gramos de uva pasa sin semilla tres tazas de miel de abejas, noventa gramos de raíz de gengibre y 4 litros. Se saca el zumo de limones y naranjas y se guarda en frigorífico. El resto se pone en una cacerola y se deja hervir durante una hora todo. Se guarda en el frigorífico a las 24 horas se mezcla el zumo con el caldo y se beben dos vasos por día durante todo el invierno, si todo falla, le queda el recurso de ir a la botica y pedirse un bote de vitamina C.

## Baleares

### el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Directora Técnico de Prensa:  
Malén Aznarez  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada